

Las ilustraciones, información técnica, los datos y descripciones contenidos en esta publicación estaban aprobados en el momento de su impresión. Ford Argentina S.A. se reserva el derecho de cambiar modelos, equipamiento y especificaciones o de realizar modificaciones o cambios necesarios para mejorar su producto sin incurrir por ello en ninguna obligación.

Queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación, así como su almacenaje o transmisión por cualquier sistema - electrónico, mecánico, fotocopiado, grabación, traducción, resumen o ampliación sin previa autorización expresa por escrito de Ford Argentina S.A. Lo mismo es válido para partes de este Manual y su utilización en otras publicaciones.

No contrae responsabilidad alguna por las imprecisiones u omisiones que puedan aparecer en esta publicación, a pesar de haber tomado todas las medidas necesarias para que resulte lo más completa y fiable posible.

Las versiones de vehículos con motores a nafta para Argentina son fabricadas sólo bajo pedido especial.

En este manual se describen los opcionales y niveles de equipamiento disponibles para toda la gama de modelos de este vehículo. Para su vehículo se aplican las descripciones del equipamiento instalado según la versión adquirida.

Importante: Las piezas y accesorios originales de Ford, lo mismo que los de Motorcraft, han sido especialmente diseñados para los vehículos Ford, y son, en cualquier caso, los más adecuados para su vehículo.

Nos permitimos señalar que las piezas y accesorios que no son provistos por Ford Argentina S.A. no han sido examinados ni aprobados; por eso, y a pesar del continuo control de productos del mercado, no podemos certificar la idoneidad ni la seguridad del uso de dichos productos, bien sea que ya estén instalados o hayan de instalarse.

Ford Argentina S.A. no acepta responsabilidad alguna por los daños causados por el empleo de piezas y accesorios que no sean de Ford, lo que producirá la caducidad automática de la garantía del vehículo.

Impreso en Argentina.

Editado por Ford Argentina S.A. División de Asistencia al Cliente - Publicaciones Técnicas.

Lo que debe conocer antes de conducir el vehículo

Instrumentos	6
Controles y características	23
Asientos y sujeciones de seguridad	54

Puesta en marcha y conducción

Puesta en marcha	90
Conducción	100
Emergencias en el camino	140

Información y datos importantes

Mantenimiento y cuidado	165
Datos técnicos	225

Introducción



Símbolos de aviso en este manual

¿Cómo puede Vd. reducir los riesgos de sufrir heridas personales y evitar posibles daños a otras personas, a su vehículo y a su equipo?

En este manual, las respuestas a tales preguntas vienen resaltadas mediante la palabra "¡Importante!" y el triángulo correspondiente. Se recomienda leer y observar los párrafos así señalados.



Símbolos de advertencia en su vehículo



En aquellas zonas de su vehículo donde aparece el triángulo de aviso y el símbolo de un libro abierto es imprescindible consultar la parte correspondiente de este manual, antes de tocar o intentar llevar a cabo ajustes de cualquier clase.



El triángulo con el símbolo del rayo y el libro abierto indican la existencia de componentes sometidos a alta tensión.



No toque nunca estos componentes con el motor en marcha o con el encendido conectado.

Elementos de protección para una conducción más segura

Aunque es imposible eliminar completamente los accidentes de tránsito, sí pueden minimizarse mediante modernos medios técnicos.

Así, por ejemplo, aparte de que tanto la zona delantera como la trasera absorben los impactos, su vehículo cuenta también con **zonas de protección laterales contra los impactos** que consisten en un **chasis reforzado, barras de refuerzo** en las puertas y **paneles del revestimiento capaces de absorber energía del impacto**.

El sistema del cinturón de seguridad de su vehículo se ha perfeccionado para protegerlo en caso de choque frontal. Rampas "anti submarine", integradas en los asientos evitan en caso de choque que el pasajero se deslice por debajo del cinturón. Estos elementos de protección han sido diseñados para reducir el riesgo de lesiones.

Con todo, lo mejor es conducir en todo momento con precaución y prudencia, para que estas medidas de protección no entren nunca en juego.

Seguridad por medio de controles electrónicos

Para su seguridad, el vehículo está equipado con sofisticados controles electrónicos.



¡Importante!

La utilización de cualquier otro dispositivo electrónico (como por ej., teléfonos celulares sin antena exterior) puede crear campos electromagnéticos que interfieren negativamente en el funcionamiento de los controles electrónicos del vehículo. Por eso, siga las instrucciones del fabricante de dichos dispositivos.

Protección del medio ambiente



La protección del medio ambiente es algo que nos concierne a todos. Un manejo correcto del vehículo y disponer de los productos de limpieza y lubricantes usados como corresponde suponen un paso adelante significativo en este sentido. En este manual, marcamos con el símbolo de un árbol todo lo relacionado con el medioambiente.



¡Importante!

Toda la información contenida en este manual estaba vigente en el momento de su impresión. Ford Argentina S.A. en su intención permanente de mejorar sus productos, se reserva el derecho de cambiar modelos, especificaciones o diseños sin necesidad de previo aviso, sin que ello implique obligación de su parte o de sus Concesionarios.

Utilización del vehículo como ambulancia

No utilice este vehículo como ambulancia. No está provisto del equipamiento de accesorios para esa función.

Lo felicitamos por la adquisición de su nuevo Ford. Dedique tiempo a leer este Manual y a familiarizarse con su contenido ya que, cuanto más sepa y comprenda de su vehículo, mayor será el grado de seguridad, economía y satisfacción que conseguirá al conducirlo.

- Este **Manual del Propietario** lo familiarizará con el manejo de su Ford. Contiene algunos consejos respecto a la conducción cotidiana así como a los cuidados generales del vehículo.

En este manual se describen todos los modelos y equipamientos disponibles en el momento de su impresión y, por lo tanto, puede suceder que algunos de los accesorios descritos no sean aplicables a su vehículo. Debido a los períodos de impresión de los manuales, puede suceder que algunos elementos se describan antes de su comercialización.

- La **Guía de funcionamiento de los Sistemas de Audio** contiene instrucciones de uso del equipo de radio de Ford.
- El fascículo de Garantía y Mantenimiento y Guía de Concesionarios informa acerca de los términos de la Garantía Ford, del Programa de Mantenimiento Ford y de la Red de Concesionarios Ford para Argentina. También contiene los certificados de servicios.

El mantenimiento periódico del vehículo permite conservar sus condiciones óptimas de funcionamiento y su valor de reventa. Existe en Argentina una vasta red de Concesionarios Ford, que ponen a su servicio toda su experiencia técnica y profesional. El personal, debidamente capacitado, es el más calificado para mantener su vehículo en perfectas condiciones. Asimismo, Ford Argentina S.A., los apoya proporcionándoles una amplia gama de herramientas y equipamiento técnico, altamente especializados y desarrollados especialmente para el mantenimiento de vehículos Ford. Acudiendo a un Concesionario Ford, tanto en Argentina como en el extranjero, tendrá usted la seguridad de obtener piezas y accesorios originales aprobados por Ford y Motorcraft.

Nota: Si vende su vehículo, no olvide entregar el presente manual del propietario al futuro comprador. Forma parte integrante de la homologación y pertenece al vehículo. Ford Argentina S.A. se lo agradece.

No existe ninguna norma en particular en lo que respecta al rodaje de su Ford Ranger. Simplemente conviene evitar conducir de manera demasiado rápida durante los primeros 1.500 kilómetros. Varíe de velocidad con frecuencia y cambie a la siguiente marcha en el momento oportuno. Procure no forzar el motor. Esto es necesario para que las piezas móviles puedan "asentarse".

En lo posible, evite el empleo a fondo de los frenos durante los primeros 150 km en conducción urbana, y durante los primeros 1.500 km en carretera.

A partir de los 1.500 km podrá aumentar gradualmente las prestaciones de su Ford, hasta llegar a las velocidades máximas permitidas.



Evite acelerar excesivamente el motor. Esto contribuirá a cuidarlo, a disminuir el consumo de combustible, a bajar su nivel sonoro y ayudará a reducir la contaminación ambiental.

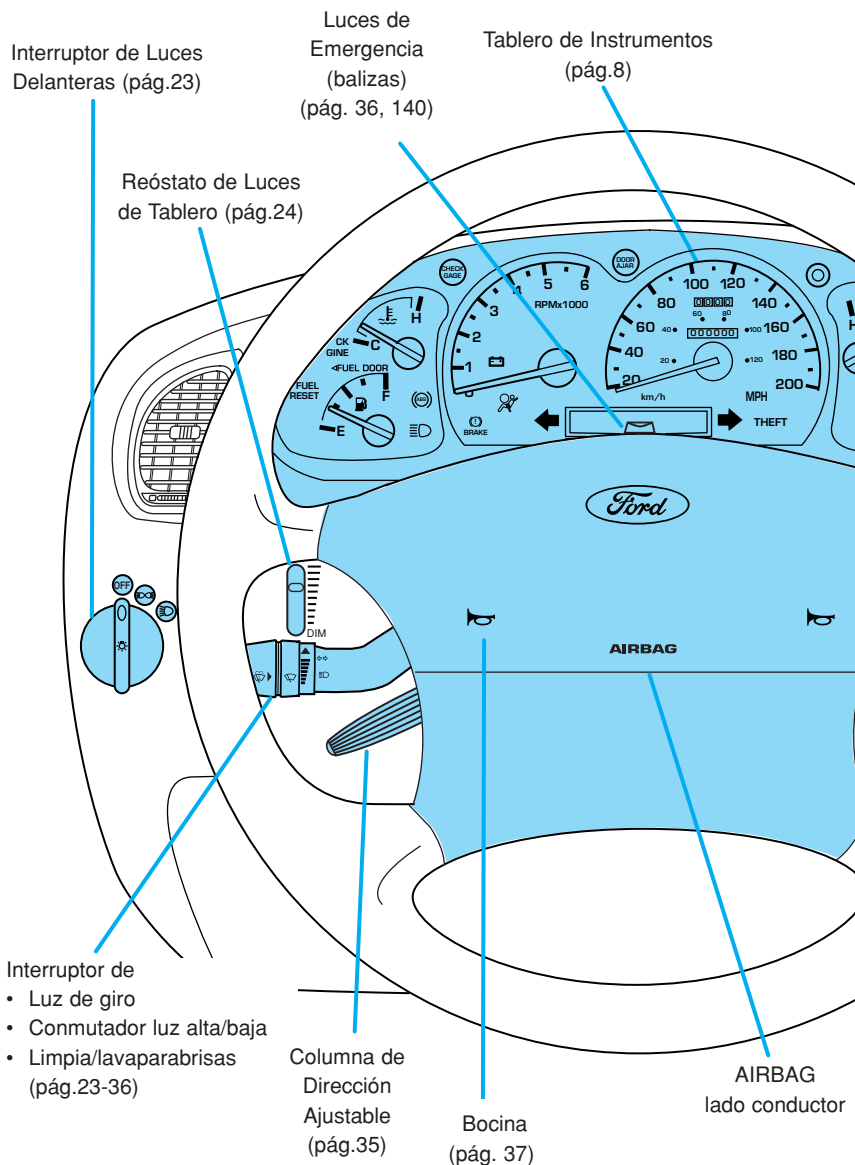


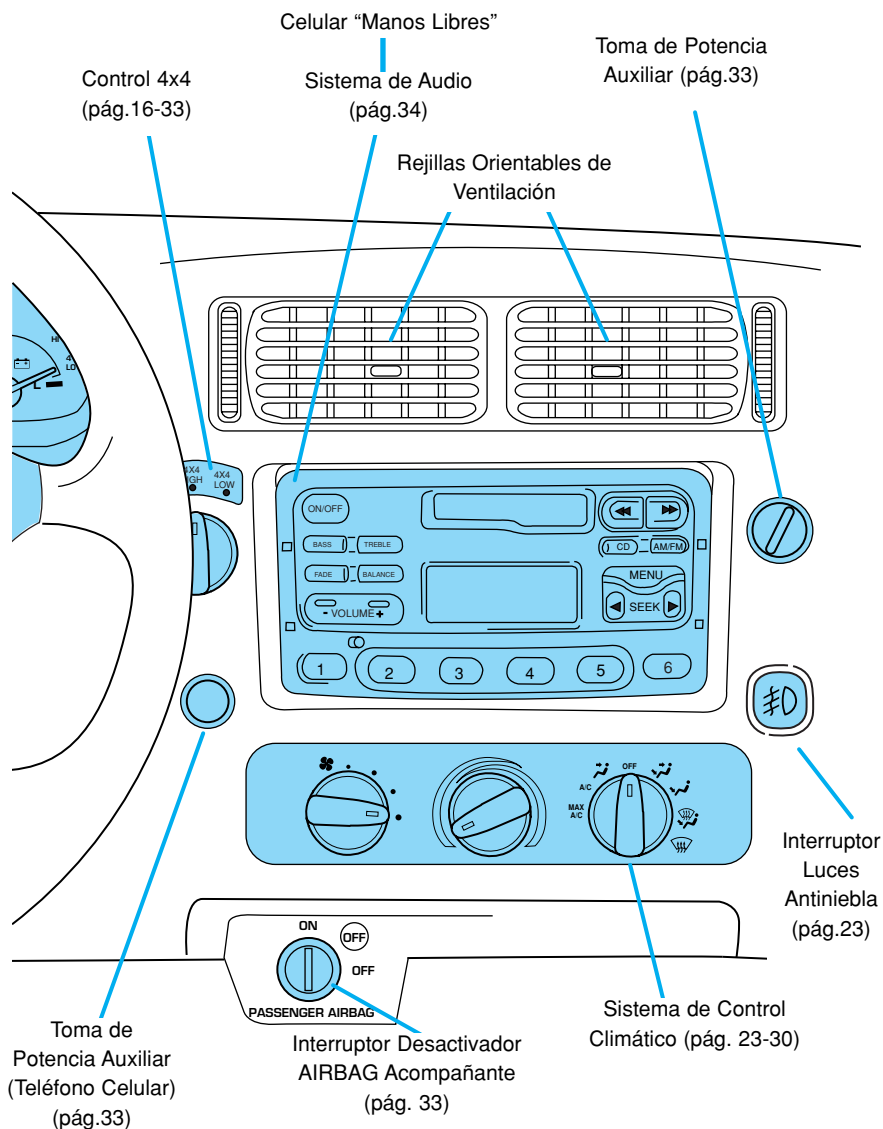
¡Atención!

Deberá prestarse especial atención, cuando se cruce por zonas inundadas, que la profundidad del agua no sea mayor que la altura del centro de la rueda. Profundidades mayores a 30 centímetros o vadearlas a velocidades superiores a 15 km/h pueden producir daños importantes al motor o a los componentes del vehículo que no estarán amparados por la garantía del mismo.

Le deseamos una conducción segura y agradable con su nuevo Ford Ranger.

Instrumentos

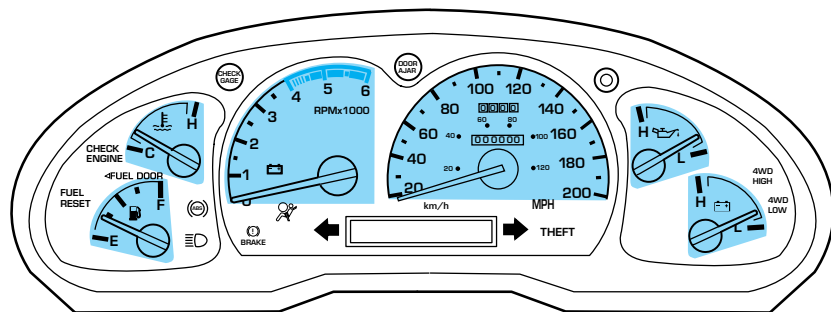




Instrumentos

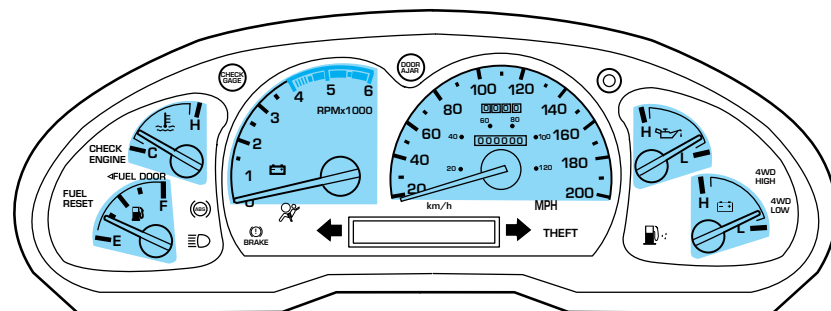
MOTOR NAFTERO

TABLERO DE INSTRUMENTOS



MOTOR GASOLERO

TABLERO DE INSTRUMENTOS



Control de motor (si está instalado)

La luz indicadora "ChekEngine" se enciende para verificar que la lámpara funciona cuando se conecta el encendido en la posición ON. Si se enciende después que el motor se pone en funcionamiento, alguno de los componentes de "*Control Electrónico del Motor*" puede estar fallando. La luz puede encenderse sin que se note una falla evidente durante la conducción del vehículo. El vehículo podrá ser conducido, tal vez sin notar la anomalía y no necesitará ser remolcado.

**CHECK
ENGINE**

Qué debe hacer usted si la luz de control de motor permanece encendida.

La luz permanece encendida

Esto significa que el control electrónico de su motor a nafta ha detectado una falla.

Fallas transitorias pueden producir el encendido de la lámpara de su *Control de Motor*.

Instrumentos

Algunos ejemplos son:

1. Se terminó el combustible (el motor puede estar fallando o desarrollando poca potencia).
2. Mala calidad del combustible o contaminación con agua.

Estas fallas transitorias generalmente se corrigen llenando su tanque con combustible de buena calidad. Por lo tanto, la luz del *control de motor* deberá apagarse. En este caso no hace falta ninguna Inspección ni Servicio del Motor.

Si la luz de *control de motor* permanece encendida, usted debe hacer revisar y brindar servicio a su motor lo antes posible. Recorra a un Concesionario Ford.

La luz titila

El motor está fallando y esto puede llegar a dañar totalmente su convertidor catalítico. Usted debe conducir a regímenes moderados (evitar aceleraciones y desaceleraciones bruscas) y debe hacer revisar y brindar servicio a su motor lo antes posible.



¡Atención!

Bajo condiciones de falla de encendido, las mayores temperaturas del escape pueden dañar el convertidor catalítico, al sistema de combustible, los recubrimientos interiores del piso u otros componentes del vehículo, pudiendo provocar hasta un principio de incendio.

Reconexión del interruptor de corte de la bomba de combustible (motores a nafta)

El indicador se enciende cuando la llave de contacto se lleva a la posición de ENCENDIDO (ON) y el sistema de corte de la bomba de combustible ha sido activado previamente.

Para mayor información dirijase a *Interruptor de corte de la bomba de combustible* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

Agua en el combustible (si está instalado, en motores diesel)

Durante la carga de combustible diesel es posible el ingreso de gasoil contaminado con agua en el tanque de combustible. El sistema de su vehículo está equipado con un filtro de combustible con separador de agua. La luz del indicador de “agua en el sistema de combustible” se encenderá cuando en el filtro separador se haya acumulado una cantidad significativa de agua, o bien cuando gire la llave de contacto a la posición ARRANQUE (START). Si la luz indicadora se enciende cuando el vehículo o el motor se encuentra en marcha, detenga al vehículo en un lugar seguro tan pronto como le sea posible, detenga el motor y desagote el receptáculo del filtro de combustible.

Permitir que el agua permanezca en el sistema de combustible puede hacer fallar al motor o dañar seriamente al sistema de inyección de combustible.

FUEL RESET



Instrumentos

Agua en el combustible (cont.)



No desagote el separador de agua con el motor en marcha. El combustible puede prenderse fuego si el separador es desagotado con el motor en marcha.



¡Importante!

No drene el agua con gasoil en los desagües domésticos, sistemas pluviales o en el piso. Evite las contaminaciones empleando los recipientes e instalaciones adecuadas.

Para drenar el agua acumulada en el filtro separador de combustible, realice el procedimiento indicado en *Mantenimiento y cuidado*, descrito en la página 206.

Alarma del sistema de freno

Se ilumina transitoriamente cuando la llave de contacto se lleva a la posición ENCENDIDO (ON) y el motor se encuentra detenido. También se enciende cuando el freno de estacionamiento se encuentra aplicado. Si la luz permanece encendida después de liberar el freno de estacionamiento indica bajo nivel del líquido de freno o bajo nivel de vacío en los vehículos equipados con motor diesel.



Sistema antibloqueo de freno (ABS)

Se ilumina transitoriamente cuando el interruptor de encendido se gira a la posición ENCENDIDO (ON) y el motor está detenido.



Si la luz continúa encendida, titila o no se enciende, haga revisar y reparar al sistema en forma inmediata.

La opción disponible de este sistema comprende sólo la versión RABS (o sea ABS sobre las ruedas traseras).

Air bag disponibles

Se enciende transitoriamente cuando la llave de contacto se lleva a la posición ENCENDIDO (ON). Si la luz indicadora no se enciende, continúa titilando o permanece encendida, haga revisar y reparar al sistema en forma inmediata.

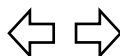


Instrumentos

Indicadores de giro

Se ilumina cuando el indicador de giro es accionado hacia la izquierda o hacia la derecha o cuando las luces de emergencia (balizas) están conectadas. Si alguno o ambos indicadores permanecen encendidos en forma continua revise el sistema por si alguna lámpara de giro está quemada.

Diríjase al capítulo *Lámparas exteriores*, del capítulo *Mantenimiento y Cuidado*.



Luces altas

Se enciende cuando la luz alta de los proyectores delanteros está conectada.



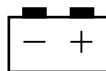
Sistema de alarma (si está equipado)

Se enciende cuando el sistema de alarma se está activando y titila cuando el sistema de alarma está activado. Diríjase a *Sistema de alarma perimetral* en el capítulo *Controles y Características*.

THEFT

Sistema de carga

Se ilumina transitoriamente cuando el interruptor de encendido se gira a la posición ENCENDIDO (ON) y el motor está detenido. La luz también se enciende cuando el sistema de carga de la batería no está reponiendo correctamente o cuando el sistema eléctrico requiere una revisión y/o una reparación.



Revisar instrumentos

Se ilumina cuando la llave de contacto está en la posición de ENCENDIDO (ON) con el motor frío y los indicadores de temperatura del líquido de enfriamiento, presión de aceite y nivel de combustible, dan indicaciones extremas: alta temperatura, baja presión y tanque casi vacío. Diríjase a *Indicador de temperatura del líquido de enfriamiento*, *Indicador de presión de aceite* o *Indicador de nivel de combustible* para mayor información.

**CHECK
GAGE**

Instrumentos

Tracción en las cuatro ruedas: baja (si está instalado)

Se enciende cuando la baja (muchas reducciones en los engranajes) de la tracción en las cuatro ruedas está acoplada.

**4WD
LOW**

Tracción en las cuatro ruedas: alta (si está instalado)

Se enciende cuando la alta (pocas reducciones en los engranajes) de la tracción en las cuatro ruedas está acoplada.

**4WD
HIGH**

Puerta entreabierta

Se enciende cuando el interruptor de encendido está en las posiciones de ENCENDIDO (ON) o ARRANQUE (START) y alguna puerta está abierta.

**DOOR
AJAR**

Alarma sonora de alerta

“Llave en interruptor”

Suena cuando la llave es dejada en el interruptor de encendido en las posiciones de APAGADO (OFF)/TRABA (LOCK)/ ACCESORIOS (ACC) y se abre alguna de las puertas delanteras.

Alarma sonora de alerta

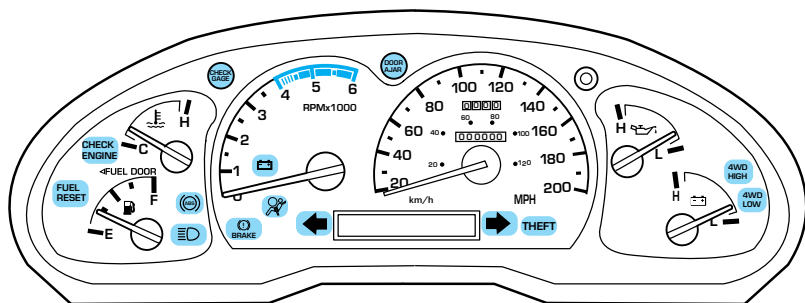
“Proyectores Encendidos”

Suena cuando los proyectores delanteros o las luces de posición están encendidas, el interruptor de encendido está apagado (la llave no está en el interruptor) y se abre la puerta del conductor.

La frecuencia de acción del indicador sonoro para esta advertencia es aproximadamente el doble que la de “llave en el interruptor”.

Instrumentos

TABLERO DE INSTRUMENTOS



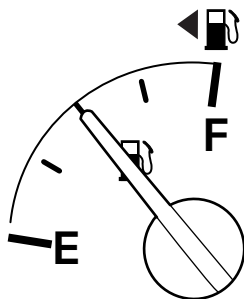
Indicador de nivel de combustible

Indica aproximadamente la cantidad de combustible que se encuentra en el tanque (cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición de ENCENDIDO (ON)).

El indicador de nivel de combustible puede oscilar ligeramente mientras el vehículo está en movimiento.

El interruptor de encendido deberá estar en la posición de APAGADO (OFF) mientras se carga combustible.

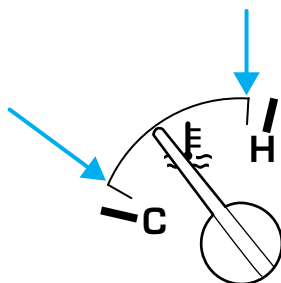
Cuando el indicador comienza a indicar vacío, existe una pequeña cantidad de reserva de combustible en el tanque. Por lo tanto, cuando se completa el tanque, desde la indicación de vacío, la cantidad de combustible que puede cargarse es inferior a la capacidad especificada, debido a la reserva de combustible.



El ícono del surtidor y la flecha indican de qué lado del vehículo se encuentra la boca de llenado del tanque.

Indicador de temperatura del líquido de enfriamiento

Indica la temperatura del líquido de enfriamiento. A la temperatura normal de funcionamiento del motor, la aguja permanece dentro del área normal (el sector entre las letras H y C). Si la aguja ingresa dentro de la zona roja, el motor está recalentando. Detenga el vehículo en una zona segura, corte el encendido y espere que el motor se enfríe. Diríjase a *Líquido de enfriamiento* en el capítulo *Mantenimiento y Ciudadano*.



¡Importante!

Jamás quite la tapa del recipiente recuperador del líquido de enfriamiento mientras el motor está en funcionamiento o caliente.

Este indicador muestra la temperatura del líquido de enfriamiento, y no el nivel del mismo. Si el líquido de enfriamiento no está en su nivel correcto o no tiene la concentración apropiada, la indicación de la aguja no será la correcta.

Instrumentos

Tacómetro

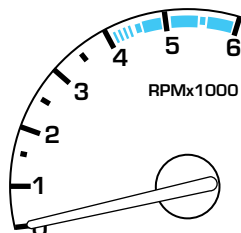
Indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto. Conducir continuamente con la aguja del tacómetro al tope de la escala puede dañar el motor.

Conducir empleando la lectura del tacómetro permite aprovechar las características del motor para lograr mejores resultados y mayor economía de combustible.

En el caso de vehículos con motor Diesel el tacómetro posee una zona de advertencia coloreada a partir de las 3800 rev/min.

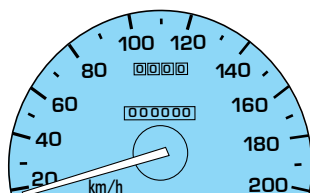
En la zona comprendida entre 3800 y 4600 rev/min, indicada sobre la escala, el motor alcanza sus mejores prestaciones.

Velocidades de rotación superiores a 4600 rev/min pueden ser alcanzadas ocasionalmente por períodos muy cortos, y en general deben ser evitadas ya que pueden producir daños graves al motor.



Velocímetro

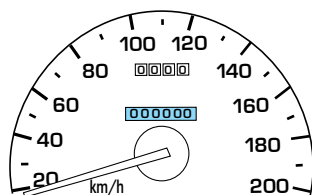
Indica la velocidad instantánea del vehículo en kilómetros por hora.



Odómetro

Registra el total de kilómetros que recorrió el vehículo.

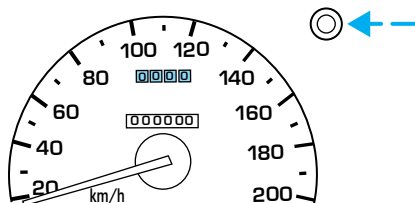
Es de vital importancia para la realización y control de los servicios programados de mantenimiento.



Odómetro parcial

Registra los kilómetros de recorridos o trayectos parciales o diarios. Para volverlo a cero debe apretarse el botón.

Es recomendable su empleo para conocer la distancia recorrida entre cargas de combustible, el recorrido de un período estipulado, la distancia en una etapa de viaje, etc.



Instrumentos

Indicador de presión de aceite

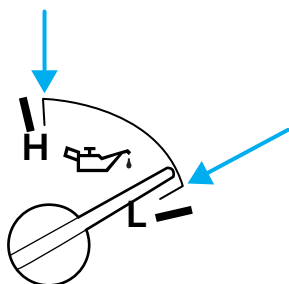
Este indicador muestra la presión de aceite en el sistema de lubricación del motor.

La presión de aceite es la suficiente y necesaria mientras la aguja permanece dentro del rango normal (la zona comprendida entre las letras H y L).

Si el indicador señala baja presión, apague el motor inmediatamente.

Verifique el nivel de aceite.

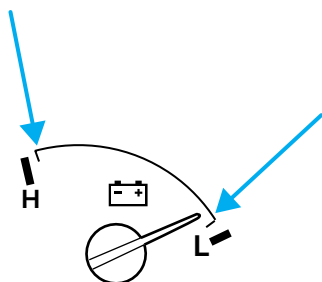
Agregue aceite si fuera necesario (diríjase a *Verificación y agregado de aceite al motor* en el capítulo *Mantenimiento y Ciudadanos*). Si el nivel de aceite es el correcto, lleve inmediatamente su vehículo a revisar a un Concesionario Ford.



Indicador de tensión de la batería

Este indicador muestra la tensión de la batería cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición de ENCENDIDO (ON).

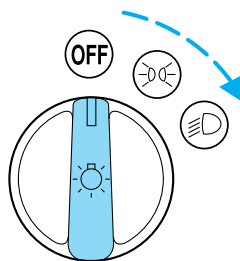
Si la aguja se mueve y permanece fuera del rango normal de operación (de acuerdo a lo mostrado) lleve a verificar el sistema eléctrico del vehículo lo antes posible.



Encendido de luces

Gire el interruptor de encendido de luces en el sentido de las agujas del reloj hasta el primer descanso para encender las luces de posición solamente.

Gírelo hasta la segunda posición de descanso y encenderán los proyectores delanteros.



Encendido de proyectores antiniebla (si está instalado)

Encienda las luces bajas de sus proyectores delanteros y presione la tecla correspondiente para encender las luces antiniebla.

La luz testigo de encendido de las luces antiniebla en la tecla permanecerá encendida mientras las luces antiniebla permanecen encendidas.

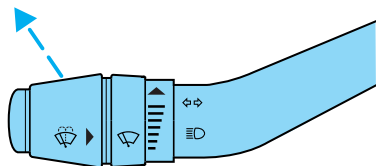
Presione la tecla de las luces antiniebla por segunda vez para apagar las mismas.



Controles y características

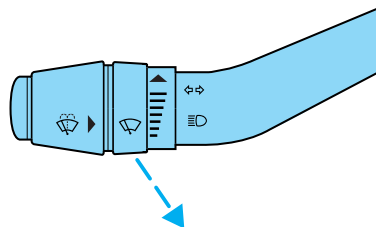
Luces altas

Empuje hacia el tablero la palanca de función múltiple para conectarlas.



Destellador de faros de luz larga (guiñada de cruce)

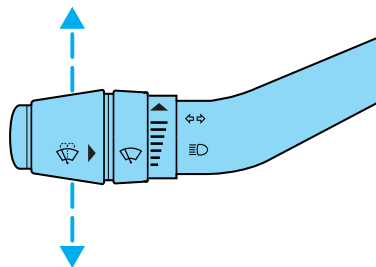
Tire hacia el volante para conectarlas y suelte para desconectarlas.



CONTROL DE LUZ DE GIRO

Baje la palanca para activar la señal de giro a la izquierda.

Levante la palanca para activar la señal de giro a la derecha.

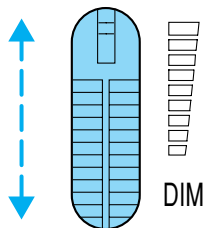


ATENUADOR DE LUCES DE TABLERO (reóstato)

Regula la intensidad de las luces de todo el panel de instrumentos.

- Rote hacia arriba para aumentar la intensidad.
- Rote hacia abajo para disminuirla.

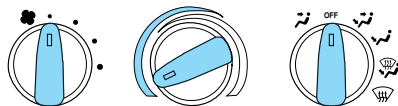
Al final del recorrido hacia arriba enciende las luces interiores de cortesía.



Controles y Características

SISTEMA DE CONTROL CLIMÁTICO

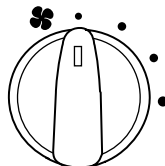
Calefactor solamente (si está instalado)



Control de velocidad del ventilador

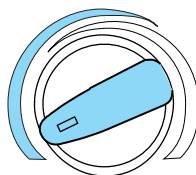
Controla el volumen de aire que circula dentro del vehículo.

Puede variarse desde una velocidad lenta • hasta un valor máximo de velocidad ●. Sólo se detiene con la perilla de control de selección de flujo en OFF.



Perilla control de temperatura

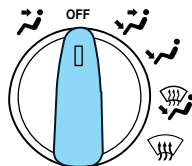
Controla la temperatura del caudal de aire dentro del vehículo. En sistemas con calefactor solamente, el aire no puede ser enfriado a una temperatura inferior a la temperatura exterior (temperatura ambiente)



Perilla selectora (de aireadores)

Controla la dirección del caudal de aire (a través de las distintas rejillas de ventilación)

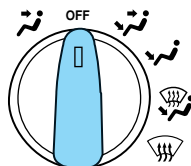
-  (Vent.). Distribuye el aire del exterior a través de las rejillas del panel de instrumentos.
-  (Tablero y Piso). Distribuye el aire exterior a través de las rejillas del panel de instrumentos y los conductos en el piso.



Controles y características

Perilla selectora (de aireadores) (cont.)

- (OFF) APAGADO. La entrada del aire exterior está cerrada y el ventilador está desconectado.
-  (Piso). Posición de máxima calefacción. Distribuye el aire exterior a través de los conductos en el piso.
-  (Piso y desempañador). Distribuye el aire exterior a través de los conductos en el piso y los conductos del desempañador.
-  (Desempañador). Distribuye el aire exterior a través de los conductos del desempañador. Puede ser usado para eliminar el hielo o desempañar al parabrisas.



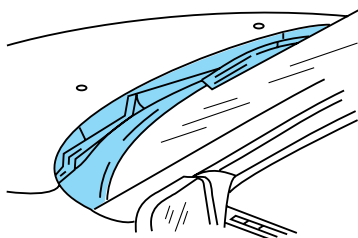
Rejillas orientables de ventilación

Las salidas laterales y centrales de aire pueden ser ajustadas manualmente moviendo sus deflectores horizontales y/o verticales según su preferencia y la de sus pasajeros.

Las salidas de aire hacia el parabrisas y el piso son fijos y no pueden ser ajustadas.

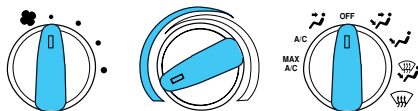
Consejos Prácticos

- Con tiempo húmedo active el desempañador antes de conducir. Esto lo ayudará a impedir la formación de niebla en el parabrisas. Después de unos minutos de marcha, seleccione la posición que le resulte más confortable.
- Para evitar la condensación de la humedad dentro del vehículo, no conduzca con el sistema de control climático apagado (posición APAGADO - OFF).
- No ponga objetos debajo de los asientos delanteros, que puedan interferir el paso del aire hacia los asientos traseros (si están instalados).
- Quite todo el hielo, nieve u hojas depositados sobre las tomas de aire exterior (al pie del parabrisas, debajo del capó).
- Si coloca objetos sobre el panel de instrumentos tenga cuidado de no colocarlos sobre las salidas del desempañador. Estos objetos pueden impedir la salida del aire e interferir la acción del desempañador, reduciendo su capacidad de visión a través del parabrisas. Evite asimismo colocar objetos pequeños sobre el panel de instrumentos. Los mismos podrían caer dentro de los conductos del desempañador e impedir la circulación del aire o inclusive dañar al sistema de control climático.



Controles y características

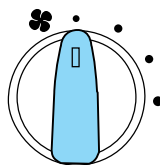
Sistema de control manual de calefacción y aire acondicionado (si está instalado)



Control de velocidad del ventilador

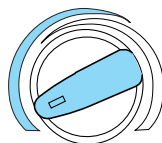
Controla el caudal de aire que circula dentro del vehículo.

Puede variarse desde una velocidad lenta • hasta un valor máximo de velocidad ●. Se detiene con la perilla selectora de aireadores en la posición OFF.



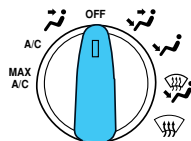
Perilla control de temperatura

Controla la temperatura del caudal de aire que circula dentro del vehículo. El aire puede calentarse o enfriarse a voluntad.



Selector de aireadores

Controla la distribución del flujo de aire hacia el interior del vehículo.



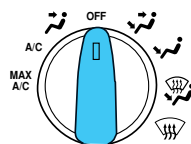
Sistema de control manual de calefacción y aire acondicionado (si está instalado) (cont.)

El compresor de aire acondicionado funcionará en todas las variantes, excepto en

☹ y ☹☹ . Sin embargo el sistema de aire acondicionado funcionará solamente si la temperatura del aire exterior está próxima o por encima de 10°C.

Dado que el sistema de aire acondicionado condensa y separa una cantidad considerable de humedad del aire, es normal que algunas gotas de agua limpia caigan al suelo debajo del equipo de aire acondicionado (debajo del vehículo) mientras el sistema está en funcionamiento y el vehículo detenido, y aún en el caso que el motor ya esté detenido.

A/C -Utiliza aire exterior para ventilar y refrigerar su vehículo. Es más silencioso que MAX A/C pero no tan económico ni tan rápido. La corriente de aire saldrá por los registros del panel de instrumentos.

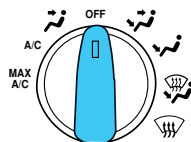


Bajo condiciones normales, el sistema de control climático de su vehículo puede ser dejado en cualquier posición excepto en MAX A/C o en OFF cuando está estacionado. Esta condición le permite “respirar” a su vehículo a través de toberas y conductos, tal como se desprende de lo que se indica a continuación.

Controles y características

Sistema de control manual de calefacción y aire acondicionado (si está instalado) (cont.)

MAX A/C - Recircula el aire por el interior de su vehículo para enfriarlo. MAX A/C es más ruidoso que A/C pero es más económico y enfriará el interior de su vehículo en menos tiempo. La corriente de aire saldrá por las rejillas en el panel de instrumentos. Este modo también puede ser usado para evitar la entrada de polvo, humo y olores desagradables provenientes del exterior al interior del vehículo.



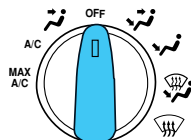
(vent.) - Distribuye aire exterior a través de las rejillas en el panel de instrumentos. Sin embargo, el aire no será refrigerado por debajo de la temperatura exterior porque el sistema de aire acondicionado no funciona en esta condición.

OFF - La entrada del aire exterior está cerrada y el ventilador no funcionará. Solamente por cortos períodos de tiempo puede utilizar esta condición para evitar el ingreso de olores desagradables desde el exterior.

Conviene renovar con cierta frecuencia el aire interior, para lo cual debe cambiarse la posición OFF o cancelar la selección MAX A/C por un tiempo prudencial (algunos minutos).

Sistema de control manual de calefacción y aire acondicionado (si está instalado) (cont.)

 (Tablero y piso) - Distribuye aire exterior a través de las rejillas en el panel de instrumentos y los conductos en el piso. La calefacción y el aire acondicionado pueden ser operados en esta condición. Para mayor confort del usuario, independientemente de la posición del control de temperatura (entre máximo frío y máximo calor), el aire distribuido por los conductos del piso tendrá una temperatura ligeramente superior al aire distribuido por las rejillas en el panel de instrumentos.

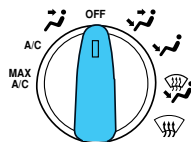


 (Piso) - Posibilita la máxima calefacción, distribuyendo el aire ingresado desde el exterior por los conductos del piso. Con esta distribución el aire no podrá ser enfriado por debajo de la temperatura exterior debido a que el aire acondicionado no funcionará bajo esta condición.

Controles y características

Sistema de control manual de calefacción y aire acondicionado (si está instalado) (cont.)

 (Piso y desempañador) - Distribuye el aire exterior a través de los conductos del desempañador y los conductos del piso. La calefacción y el aire acondicionado pueden ser operados en esta condición. Para mayor confort del usuario, cuando la perilla de control de temperatura se encuentra entre las posiciones de máximo calor y de máximo frío, el aire distribuido a través de los conductos del piso tendrá una temperatura ligeramente superior a la del aire distribuido a través de las rejillas del panel de instrumentos. Si la temperatura del aire calefaccionado es del orden de los 10 °C o superior, el acondicionador de aire funcionará automáticamente y secará el aire para evitar el empañado de los cristales.



 Distribuye aire del exterior a través de los conductos del desempañador. Puede ser utilizado también para eliminar hielo o niebla exterior del parabrisas. Si la temperatura es del orden de los 10°C o superior, el acondicionador de aire secará automáticamente el aire para evitar el empañado.



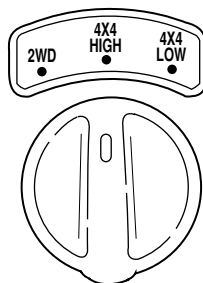
¡Importante!

El aire acondicionado enfriará más rápidamente el interior del vehículo si éste es conducido por dos o tres minutos con los vidrios abiertos. Esto forzará la salida del aire caliente.

Controles y Características

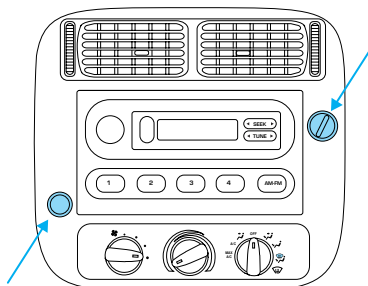
Control 4X4 (Si está instalado)

Este control opera el sistema 4x4. Diríjase a *cuatro-ruedas (4x4)* su conducción en el capítulo *Conducción* para mayor información.



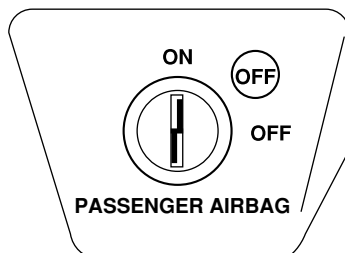
Toma de potencia auxiliar

Estas tomas de potencia son conexiones que permiten obtener energía eléctrica por medio de un conector externo macho, similar a un encendedor de cigarrillos. Están localizadas en el panel de instrumentos y deben ser utilizadas como toma de energía en lugar del encendedor de cigarrillos, como es práctica corriente.



Interruptor desactivador del Air Bag del acompañante (si está instalado - Cabina Simple)

Este interruptor debe ser utilizado para desactivar el Air Bag (bolsa de aire) del acompañante siempre que se instale y utilice un asiento para niños en el asiento del acompañante o en la posición central del asiento delantero o no se ocupe la posición del acompañante. Diríjase a *Interruptor desactivador del Air Bag (bolsa de aire)* en el capítulo *Asientos y sujeciones de seguridad*.



Controles y características

SISTEMA DE AUDIO

Diríjase a la Guía de Audio que acompaña al radioreceptor de su unidad.

CELULAR CON “MANOS LIBRES” (Versión Limited y F-Truck)

Su vehículo Ranger Limited o F-Truck puede estar equipado con un sistema de “manos libres” para su teléfono celular.

A tal efecto, el radioreceptor y el vehículo están capacitados para operar con su teléfono celular, permitiéndole recibir con total seguridad llamados y oírlos por el sistema de parlantes del automóvil y contestar mediante el micrófono instalado en el frente del radioreceptor.

Un botón en el radioreceptor permite seleccionar tal función.

El teléfono celular, mediante un cable adecuado (dependiendo de la marca y modelo del teléfono y que deberá solicitarse al Concesionario Ford) puede conectarse al sistema mediante el zócalo ubicado en la base de la palanca de cambios en su respectiva consola.

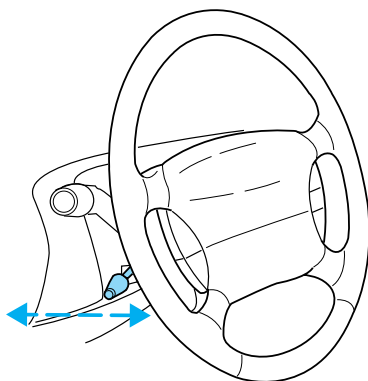
Consulte la Guía de Audio del radioreceptor y pida asistencia a su Concesionario Ford, citando el Boletín de Servicio N° 473.

Columna de dirección ajustable (si está instalada)

Empuje la palanca de ajuste de la columna de dirección hacia el volante y desplace el volante de dirección hacia arriba o hacia abajo. Lleve la columna de dirección hasta la posición deseada y luego suelte la palanca de ajuste comprobando la traba del volante en su nueva posición.



Nunca ajuste la columna de dirección con el vehículo en movimiento.



Posiciones de la llave de encendido

- 1- ACC (Accesorios):** permite la operación de algunos accesorios con el motor detenido.
- 2- LOCK (Traba):** traba el volante de dirección y permite la extracción de la llave.

Nota: para remover la llave, presione hacia el frente el botón “PUSH” localizado arriba del interruptor de encendido.
- 3- OFF (Desconectado):**
Desconecta el motor y todos los accesorios, sin trabar el volante de dirección.
- 4- ON (Contacto):** Todos los circuitos eléctricos están operativos. Permite verificar todas las luces de advertencia e indicadores del vehículo.

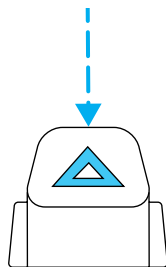
Esta es la posición de la llave cuando se conduce el vehículo y también cuando se lo remolca.

- 5- START (Arranque):** da arranque al motor (sólo cuando el pedal de embrague está totalmente presionado), retornando la llave a la posición 4-ON cuando es liberada.

Controles y características

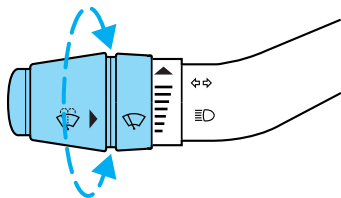
DESTELLADOR PARA EMERGENCIAS (BALIZAS)

Para información relacionada con el destellador para emergencias diríjase a *Control de Luces de Emergencia* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

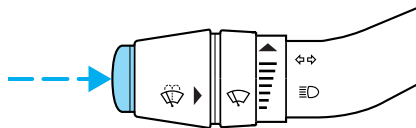


CONTROL DE LIMPIA/LAVAPARABRISAS

Gire la perilla del control del limpia-parabrisas hasta la posición deseada de función continua (baja ▲ o alta velocidad ▼).



Las barras de longitud variable son para la función intermitente. Cuando se encuentre en esta posición, gire el control hacia arriba para intervalos más cortos y hacia abajo para intervalos más largos.



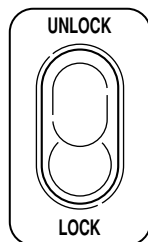
Empuje el botón del extremo de la palanca para activar el lavaparabrisas. Empuje y mantenga apretado para ciclos de mayor duración.

Controles y Características

TRABA PUERTAS AUTOMATICO (Si está equipado)

Presione la parte superior del control para destrabar todas las puertas y la parte inferior para trabarlas.

Puede hacerlo desde el interruptor de la puerta del conductor como del de la puerta del acompañante delantero.



ENCENDEDOR DE CIGARRILLOS

Para accionarlo, presione el encendedor hacia adentro. Luego de liberarse automáticamente con un ruido característico, estará incandescente y listo para ser utilizado.



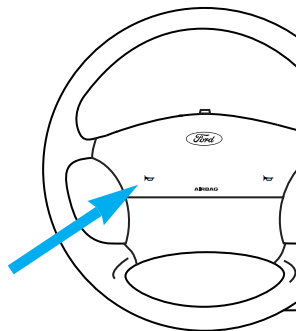
Nunca deje el encendedor en su posición cuando haya niños en el vehículo. Retírelo.

No mantenga el encendedor presionado. Puede causar daños personales o a la instalación.

BOCINAS

Presionar la zona acolchada próxima al borde del volante en el área denotada con el ideograma.

Úselas sólo en caso de emergencia. Recuerde que los ruidos también son perturbadores del medioambiente.

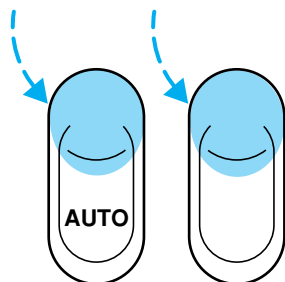


Controles y características

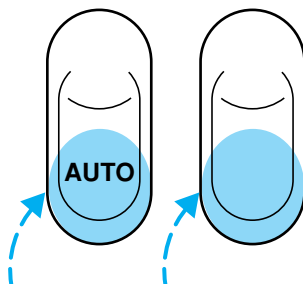
LEVANTA CRISTALES ELECTRICOS (Si están instalados)

Presione y mantenga apretados los interruptores a tecla para levantar y bajar los cristales de las puertas.

Presione la parte superior de los interruptores de tecla para levantar el cristal de ventanilla.

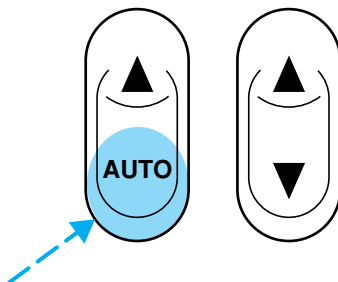


Presione la parte inferior de los interruptores para bajar el cristal.



Un toque y abajo

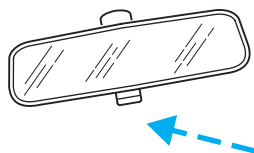
Presione AUTO y libere rápidamente. La ventanilla se abrirá completamente. Presione nuevamente para detener la acción.



ESPEJO RETROVISOR INTERIOR

El espejo retrovisor interior se puede ajustar manualmente.

Para reducir el encandilamiento del mismo, presione hacia adelante la palanca ubicada en la parte inferior.

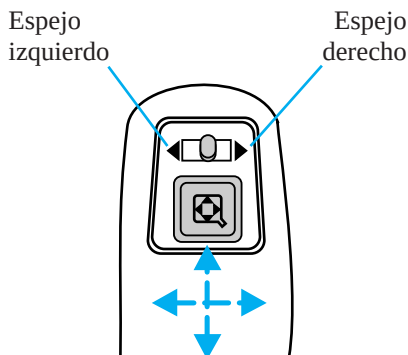


Controles y Características

ESPEJOS EXTERIORES A CONTROL REMOTO (Si están instalados)

Para regular sus espejos:

1. Seleccione con el interruptor para regular el espejo izquierdo o el espejo derecho.
2. Mueva el control oscilante en la dirección deseada para que el espejo se ubique en la posición buscada.
3. Mueva el interruptor a la posición central para trabar los espejos en la posición obtenida.



¡Importante!

Si su vehículo está equipado con espejos retrovisores exteriores convexos, los objetos reflejados en ellos parecerán más pequeños o más distantes que lo que en realidad están. Deberá ser tenido en cuenta esta condición cuando se maniobre observando los espejos.

TRABA PUERTAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Cuando estas trabas están activadas las puertas traseras no pueden ser abiertas desde el interior del vehículo.

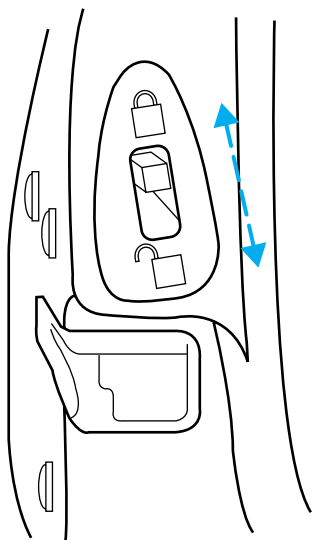
Las puertas traseras sólo pueden abrirse desde el exterior siempre y cuando las mismas no estén trabadas desde el interior (excepto la traba para niños).

Controles y características

TRABA PUERTAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS (cont.)

Las trabas para niños se encuentran localizadas en el borde trasero de cada puerta y deben ser accionadas independientemente para cada una de ellas. Accionar la traba para una puerta no activa en forma automática la traba para ambas puertas.

Mueva el control hacia arriba para conectar el sistema y hacia abajo para desconectarlo.



CONSOLA CENTRAL (si está instalada)

La consola central de su vehículo puede estar equipada con una variedad de características. Las mismas incluyen:

- Compartimento especial para almacenar casetes y discos compactos.
- Portavasos (desmontable).
- Portamonedas a resorte.
- Apoyabrazos central rebatible.



Coloque únicamente vasos blandos en el portavasos. Objetos rígidos pueden causar lesiones en caso de accidente.

SISTEMA ANTIRROBO PASIVO (PATS) (sólo para motores a nafta)

El sistema antirrobo pasivo (PATS) proporciona una protección de tecnología avanzada contra robo del vehículo. El arranque del motor del vehículo sólo puede ser efectuado con una llave especial, electrónicamente codificada, suministrada con el vehículo. Cada vez que el arranque fuese conectado, la lectura del código de la llave es efectuada por el sistema antirrobo pasivo.

Si el código de identificación de la llave coincide con el código almacenado en el sistema antirrobo, el arranque del motor se realiza. Si el código de identificación de la llave no coincide con el código almacenado en el sistema o si una llave no fuese detectada (situación de robo de vehículo), el arranque del motor no será concretado.

Grandes objetos o dispositivos metálicos en el mismo llavero de la llave (PATS) pueden causar problemas de arranque en el vehículo. Esos objetos y dispositivos no pueden dañar la llave PATS; sin embargo, pueden causar un problema momentáneo si estuviesen muy próximos a la llave cuando se da arranque al motor. Si hubiese algún problema, desconecte la llave de encendido y dé nuevamente arranque al motor con todos los objetos del llavero separados de la llave de encendido.

Controles y características

SISTEMA ANTIRROBO PASIVO (PATS) (cont.)

Llaves de reserva pueden ser adquiridas en el Concesionario Ford y programadas de acuerdo con el sistema antirrobo pasivo montado en el vehículo. Consulte *Programación de llaves de reserva* para informaciones adicionales.

Si una o ambas llaves provistas originalmente con el vehículo fuesen perdidas o robadas, y se desea que esas llaves no habiliten el arranque, lleve el vehículo y todas las llaves disponibles al Concesionario Ford para la recodificación de las mismas.

Indicador de Robo

El indicador de robo en el tablero de instrumentos funcionará:

- cuando la llave de encendido estuviese en DESCONECTADO, el indicador de robo destellará brevemente cada 2 segundos para indicar que el sistema está protegiendo al vehículo;
- cuando la llave de encendido estuviese en CONECTADO o ARRANQUE, el indicador de robo se encenderá 3 segundos y luego se apagará. Si el indicador de robo permanece encendido por un largo período de tiempo o destella rápidamente, lleve el vehículo a un Concesionario Ford para reparar el sistema.

SISTEMA ANTIRROBO PASIVO (PATS) (cont.)

Programación de las llaves de reserva

Llaves de reserva (en un total de 8 llaves) pueden ser adquiridas en el Concesionario Ford y programadas para adaptarlas a su sistema antirrobo pasivo. El Concesionario Ford puede programar la(s) nueva(s) llave(s) del vehículo o el propietario mismo puede hacerlo.

Para programar una nueva llave, necesita de las dos llaves PATS previamente programadas (llaves que ya funcionan en el vehículo).

Si dos llaves PATS previamente programadas no estuviesen disponibles (una o ambas llaves originales han sido perdidas o robadas), se debe llevar el vehículo al Concesionario Ford para programar la(s) llave(s) auxiliar(es).

Procedimiento para programación de las llaves de reserva

Las nuevas llaves deben poseer el tallado mecánico correcto de llave para el vehículo.

Llaves convencionales no pueden ser programadas para el vehículo.

1. Introduzca la primera llave PATS, previamente programada, en el tambor de encendido y gírela de DESCONECTADO a CONECTADO (mantenga el encendido en la posición CONECTADO por lo menos un segundo).

Controles y características

SISTEMA ANTIRROBO PASIVO (PATS) (cont.)

Procedimiento para programación de las llaves de reserva (cont.)

2. Gire la llave de encendido hacia DES-CONECTADO y retire la primera llave PATS del encendido.
3. Dentro de cinco segundos después de girar el encendido a DESCONECTADO, introduzca la segunda llave previamente programada en el contacto de encendido y gírela de DESCONECTADO a CONECTADO (mantenga el encendido en CONECTADO por lo menos un segundo, pero no más de 5 segundos).
4. Gire la llave de encendido hacia DES-CONECTADO y retire la segunda llave PATS del contacto del encendido.
5. Dentro de 10 segundos después de girar la llave de encendido a DESCONECTADO, introduzca la llave no programada (nueva llave) en el encendido y gire la misma de DESCONECTADO hacia CONECTADO (mantenga el encendido en CONECTADO por lo menos un segundo). Este procedimiento permite programar la nueva llave PATS.
6. Para programar llave(s) adicional(es), repita este procedimiento a partir de la etapa 1. Si el procedimiento de programación fue bien efectuado, el arranque del motor con la(s) nueva(s) llave(s) PATS podrá realizarse. El indicador de robo (ubicado en el conjunto de instrumentos) se encenderá por tres segundos y, enseguida, se apagará.

SISTEMA ANTIRROBO PASIVO (PATS) (cont.)

Programación de las llaves de reserva (cont.)

Si el procedimiento de programación no fue bien realizado, la(s) nueva(s) llave(s) PATS no funcionará(n) y no arrancará el motor del vehículo. El indicador de robo destellará. Espere como mínimo un minuto y repita el procedimiento a partir de la etapa 1.

Si nuevamente hubiese una falla, lleve el vehículo a un Concesionario Ford, para que el mismo efectúe la programación de la(s) llave(s) de reserva.

CONTROL REMOTO DE TRABA DE PUERTAS (si está provisto)

La traba remota de puertas le permite a usted trabar o destrabar todas las puertas sin el uso de una llave.

Esta traba remota sólo funciona cuando la llave de contacto se encuentra en la posición APAGADO (OFF).

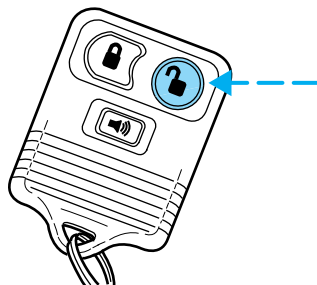
Controles y características

CONTROL REMOTO DE TRABA DE PUERTAS (cont.)

Destrabado de las puertas

Si presiona el control una sola vez, se destrabará la puerta del conductor y se encenderán las luces interiores.

Presione el control una segunda vez antes de los cinco segundos para destrabar todas las puertas.

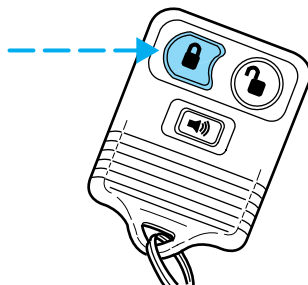


Trabando las puertas

Presione este botón del control para trabar todas las puertas.

Para confirmar que todas las puertas están cerradas y trabadas, presione el botón una segunda vez antes de los cinco segundos. Las puertas se trabarán nuevamente, la bocina “sonará” y las luces titilarán.

Si alguna de las puertas está mal cerrada, la bocina dará dos cortos bocinazos para advertirle que alguna puerta está mal cerrada.

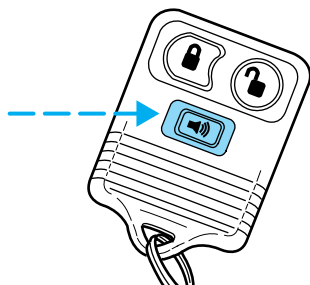


Alarma sonora

Presione este botón del control para activar la alarma.

Para desactivar la alarma, presione nuevamente el control o conecte la llave de encendido en ENCENDIDO (ON) o en ACCESORIOS (ACC).

Este dispositivo cumple con determinadas normas de seguridad. Su utilización está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias dañinas. (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, inclusive interferencias que puedan causar una operación indeseada, sin ser afectado.



Cambios o modificaciones no expresamente aprobados por la parte responsable de su cumplimiento podrían anular la autorización del usuario de emplear el equipo.

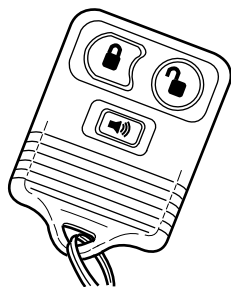
Reemplazo de la batería del transmisor

El transmisor está equipado con una batería de litio, tipo moneda, de tres voltios, código CR2032 o equivalente. El rango de operación de la misma le permitirá accionar el sistema aproximadamente hasta unos 10 metros de distancia de su vehículo. Una disminución de este rango puede ser causada por:

- Agotamiento de la batería, por uso y por tiempo.
- Condiciones ambientales.
- Cercanía a torres de transmisión.
- Estructuras cercanas al vehículo.
- Otros vehículos estacionados próximos al suyo.

Para reemplazar la batería:

1. Introduzca una moneda fina entre las dos mitades de la carcasa, cerca del anillo para el llavero y gírela: **NO SEPARE LA PARTE FRONTAL DEL TRANSMISOR**; separe sólo la parte posterior.
2. Coloque la cara positiva de la nueva batería en la misma posición. Verifíquelo con el diagrama estampado dentro del transmisor.
3. Engarce nuevamente ambas mitades en posición.



Reemplazando transmisores extraviados

Lleve todos los transmisores de su vehículo a su Concesionario Ford para reprogramarlos en caso que:

- Haya perdido alguno de los transmisores.
- Desea comprar transmisores adicionales (pueden ser programados hasta cuatro).

Controles y características

Reprogramando transmisores

Para reprogramar todos los transmisores, inserte la llave en el interruptor de encendido y conecte de APAGADO a ENCENDIDO (de OFF a ON) ocho veces en forma secuencial y dentro de los diez segundos.

Después de abrir/cerrar las puertas, presione el mismo botón en todos los transmisores (hasta cuatro).

Cuando lo completó, desconecte el encendido a APAGADO (OFF).

Todos los transmisores deben ser reprogramados en forma simultánea.

Luz de cortesía

Las luces interiores se encienden cuando se activa el cierre remoto de puertas para destrabar las puertas o cuando suena la alarma personal.

El sistema automáticamente se apaga después de 25 segundos o cuando el interruptor de encendido es llevado a la posición de ARRANQUE (START) o ACCESORIOS (ACC).

El interruptor de la luz de techo (si está instalada) no debe estar en la posición APAGADO (OFF), de lo contrario la luz de cortesía no se encenderá.

Las luces interiores no se apagarán si:

- Han sido encendidas con el interruptor atenuador de tablero.
- Si alguna puerta está abierta.

El protector de batería apagará las luces interiores 40 minutos después que se cerraron las puertas.

SISTEMA DE ALARMA PERIMETRAL (si está instalado)

Activando al sistema

Una vez activado, este sistema le ayudará a proteger a su vehículo de ingresos no deseados. Cuando ocurra un ingreso no deseado, titilarán el sistema de las luces de posición y la luz indicadora de robo, y sonará la bocina.

El sistema estará listo para activarse siempre y cuando el interruptor de encendido esté en la posición OFF (APAGADO).

Controles y características

SISTEMA DE ALARMA (Cont.)

Cualesquiera de las siguientes posibilidades podrá activar el sistema:

- Presione el control remoto de cierre de puertas.
- Abra una puerta y presione el botón para la traba automática de puertas.

Si una puerta quedó abierta, al activar el sistema, éste queda en espera hasta que la puerta se cierre. La luz indicadora en el panel de instrumentos quedará encendida en forma continua hasta que el sistema se active en forma completa.

Después que todas las puertas estén cerradas, el sistema se activará completamente en 30 segundos.

Si usted presiona el botón de traba dos veces dentro de los 5 segundos, sonará la bocina una vez para indicarle que el sistema está completamente activado.

Si alguna de las puertas no está bien cerrada y usted presiona el botón de entrada o destrabe de puertas dos veces para verificar que todas las puertas estén trabadas, la bocina sonará dos veces para prevenirle que el sistema no puede activarse.

Desactivando el sistema

Usted puede desactivar el sistema en alguna de las siguientes maneras.

- Destrabando las puertas por medio de su control remoto de apertura.
- Destrabando las puertas con su llave. Gire la llave completamente (hacia el frente del vehículo) para asegurarse que la alarma se desactive.
- Gire la llave de encendido hacia ACCESORIOS (ACC) o ENCENDIDO (ON).
- Presione el botón de pánico del control remoto de cierre de puertas. Esto desactivará el sistema sólo si la alarma está sonando.

Asientos y sujeciones de seguridad

ASIENTOS

Asientos delanteros



Nunca ajuste el asiento del conductor o su respaldo cuando el vehículo esté en movimiento.



Nunca apile la carga hasta una altura superior a los respaldos de los asientos, ya que esto podría provocar lesiones a los ocupantes de los asientos en un choque o una frenada brusca.



Siempre que maneje o viaje en automóvil, hágalo con el respaldo del asiento en posición lo más vertical posible y con el cinturón de seguridad ceñido adecuadamente sobre su cuerpo.

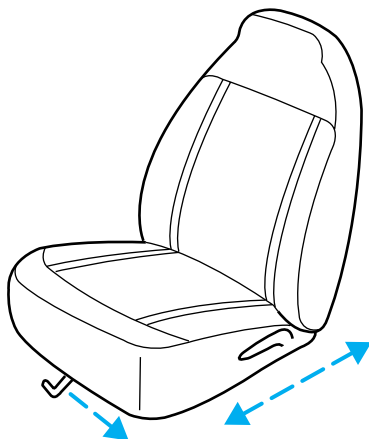
Los asientos delanteros tienen en la parte posterior de sus respaldos un bolsillo para ser utilizado por los pasajeros de atrás en la cabina doble.

Asientos y sujeciones de seguridad

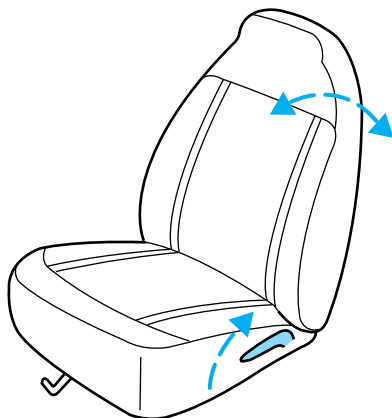
Regulación

Desplace hacia la izquierda la palanca delantera para acomodar el asiento tipo butaca hacia adelante y/o hacia atrás.

Desplace, una vez liberada la palanca el asiento hacia adelante y hacia atrás para comprobar que quedó correctamente trabado en la posición deseada.



Tire de la palanca lateral para acomodar el respaldo, inclinándolo según su preferencia o necesidad.



Asientos y sujeciones de seguridad

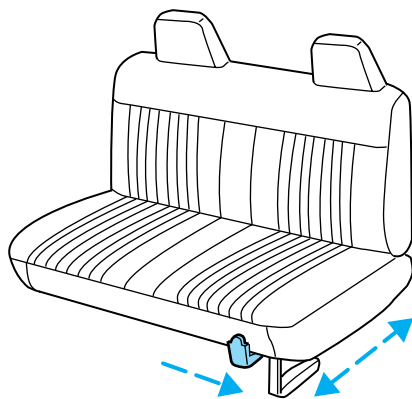
Asientos enterizos (si están instalados)

Para acomodar el asiento delantero hacia adelante o hacia atrás:

- Busque la palanca de ajuste debajo del asiento, en la esquina inferior izquierda del mismo.
- Empuje la palanca hacia la izquierda para destrabar el asiento, y luego muévelo hacia la posición deseada.
- Suelte la palanca para trabar el asiento en la posición buscada; desplace el asiento hacia atrás y hacia adelante para estar seguro que quedó efectivamente trabado.

El respaldo del asiento enterizo puede ser volcado hacia adelante con solo empujarlo. Para volverlo a su posición normal solamente empújelo hasta que llegue al tope.

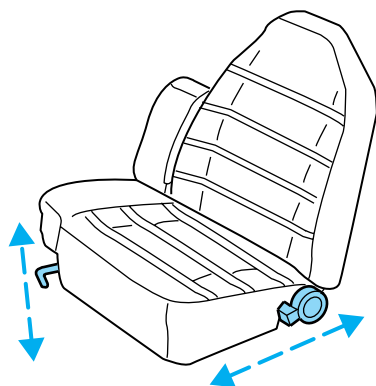
En los modelos con *Cabina Doble* el respaldo del asiento delantero no se puede ajustar.



Asientos y sujeciones de seguridad

Asiento delantero 60/40 (si está instalado)

Para destrabar el respaldo del asiento proceda en la misma forma que con las butacas.



ASIENTOS TRASEROS

Asiento trasero enterizo (si está instalado)

El asiento trasero enterizo provee espacio adicional para depósito debajo del mismo. Para ello, vuelque el asiento hacia adelante. El respaldo trasero no es volcable, sino fijo.

Asientos y sujeciones de seguridad



No deposite objetos cortantes debajo del asiento trasero en la zona para depósito.

- 1) Esto podría dañar la parte inferior del asiento, su estructura o su función.**
- 2) Los objetos cortantes podrían causar lesiones a los pasajeros sentados sobre el almohadón del asiento trasero.**



No fuerce el almohadón del asiento trasero a volver a su posición. El asiento debe poder volcarse en forma firme y segura, pero sin emplear demasiada fuerza.

- 1) Objetos grandes debajo del asiento pueden restringir el normal funcionamiento del mismo.**
- 2) Verifique cuidadosamente que los objetos en el área de depósito no interfieran con el espacio normal de movimiento del almohadón del asiento.**

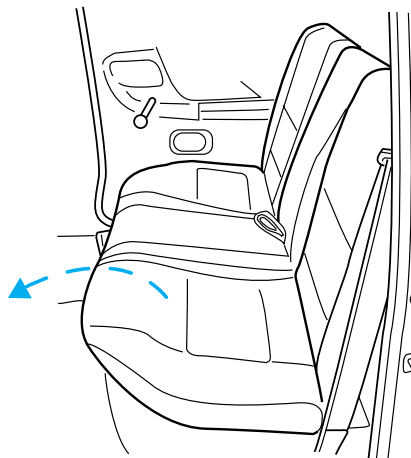
Asientos y sujeciones de seguridad

Rebatimiento del asiento trasero

El almohadón del asiento puede ser volcado hacia adelante, ya que gira abisagrado en su parte delantera.

Una vez volcado, puede tenerse acceso a las herramientas para cambiar una rueda o a un espacio adicional de carga sobre el piso dejado libre por el asiento.

Caundo se lo vuelva a su posición debe cuidarse que los cinturones de seguridad no queden debajo del almohadón.



Asientos y sujeciones de seguridad



El piso de la zona de carga no es un asiento. Cualquier persona sentada en el piso de carga puede resultar seriamente lesionada durante la marcha normal del vehículo o en un accidente.

Solamente utilice el asiento trasero para sentarse con el almohadón acomodado en posición y firmemente fijado en su ubicación.



No exceda de 68 kilogramos la carga sobre cualquiera de los pisos de carga. Cargas superiores a los 68 kilogramos pueden causar daños o deformaciones permanentes a la estructura del piso. Asegure la carga para evitar su movimiento o posibles lesiones a los pasajeros cuando el vehículo está en movimiento.

Asientos y sujeciones de seguridad

SUJECIONES DE SEGURIDAD

Precauciones con los cinturones de seguridad.



Siempre maneje o viaje con el respaldo del asiento en posición lo más vertical posible y el cinturón de seguridad combinado perfectamente abrochado y tensado.



Para prevenir el peligro de lesiones, asegúrese que los niños estén sentados en lugares donde puedan ser sujetos en forma apropiada.

Asientos y sujeciones de seguridad

Precauciones con los cinturones de seguridad (cont.)



Nunca permita que un pasajero tenga un niño en su regazo mientras el vehículo se encuentra en movimiento. El pasajero no podrá proteger al niño de lesiones en caso de un choque.



Todos los ocupantes del vehículo, incluyendo al conductor, deben utilizar siempre los cinturones de seguridad.



Es extremadamente riesgoso viajar en las zonas de carga, dentro o fuera del vehículo. En caso de un choque, las personas que viajan en estas condiciones están mucho más expuestas a recibir lesiones serias o a morir. No permita que los pasajeros viajen en su vehículo en una zona del mismo que no esté adecuadamente equipada con asientos y cinturones de seguridad. Esté seguro que cada uno de los ocupantes de su vehículo está correctamente sentado y sujeto con el cinturón de seguridad correspondiente.

Asientos y sujeciones de seguridad



Cada espacio para sentarse en su vehículo está equipado con su correspondiente cinturón de seguridad compuesto por una hebilla y una lengüeta que están diseñados para ser empleados en conjunto.

- 1) Utilice el cinturón de bandolera para el hombro exterior solamente. Nunca utilice el cinturón de bandolera debajo del brazo.
- 2) Nunca gire o enrosque la cinta del cinturón por encima de su cuello o sobre el hombro interior.
- 3) Nunca utilice un cinturón individual para sujetar a más de un pasajero.



Si su vehículo está equipado con un asiento trasero, no coloque objetos cortantes debajo de su almohadón en el espacio para cargas chicas. Estos objetos pueden causar daños permanentes al almohadón del asiento o lesiones a su ocupante.



No fuerce el cierre del almohadón del asiento trasero después de colocar objetos en el espacio inferior. Fíjese bien que no se produzcan obstrucciones que puedan interferir con el normal cierre de dicho espacio de carga.

Asientos y sujeciones de seguridad

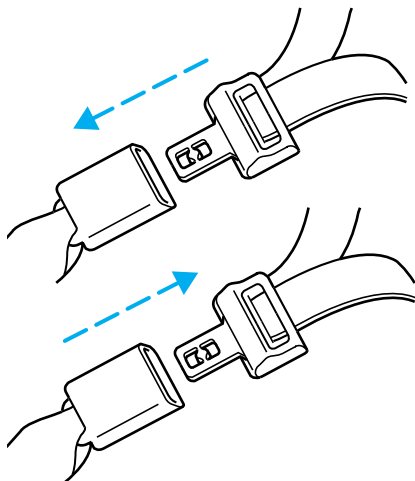
Cinturones combinados de bandolera y cintura. (de tres puntos inerciales)

1. Para fijar los cinturones de seguridad, inserte la lengüeta en la ranura que tiene la hebilla.



Tire del cinturón inercial en forma pareja para liberarlo del retractor y llevarlo hasta la hebilla. Si usted tira en forma brusca se bloqueará; también quedará bloqueado si el vehículo se encuentra en una pendiente o inclinado lateralmente o en movimiento.

2. Para liberarlo, empuje el botón rojo que se encuentra en la hebilla y retire de la misma la lengüeta.



Asientos y sujeciones de seguridad

En los modelos convencionales, solamente los cinturones de seguridad correspondientes a los lugares delanteros exteriores son del tipo combinado (de bandolera y cintura).

En las Cabinas Dobles, los cinturones de seguridad para los lugares delanteros y traseros exteriores son del tipo combinado (de bandolera y cintura), siendo el de la posición central de cintura o abdominal.

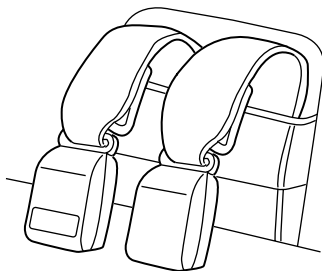
Cinturones de seguridad tipo inercial

Mientras su vehículo se encuentra en movimiento los cinturones combinados (de bandolera y cintura) acompañan sus movimientos y se traban en respuesta a los movimientos del vehículo. Si el conductor frena bruscamente, o da un giro brusco en una curva, o el vehículo recibe un impacto equivalente a 8 km/h o superior, los cinturones combinados de seguridad inerciales se trabarán para asegurar la inmovilización del conductor y de los pasajeros.

Asientos y sujeciones de seguridad

Cinturones de los asientos traseros (Cabina Doble)

Asegúrese que los arneses centrales (hebilla y lengüeta) queden retenidos por la cinta contra el respaldo del asiento. No los retire de la cinta: esto evitará que se caigan, debajo del asiento, y queden en un lugar donde pueden dañarse fácilmente por los elementos allí depositados.



Cinturones de Cintura

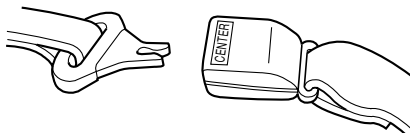
Ajustando los cinturones de seguridad de cintura

El asiento de la posición central tiene un cinturón de seguridad de diseño particular, tipo abdominal.

Los cinturones externos y sus fijaciones no son intercambiables con los cinturones de la posición central.

El cinturón de cintura no tiene ajuste automático. Ajústelo para que se acomode firmemente lo más bajo posible por encima de sus caderas.

No viaje con el cinturón de seguridad acomodado en su cintura, porque en esta posición queda flojo y no lo retendrá en caso de accidente. Ajústelo sobre sus caderas.

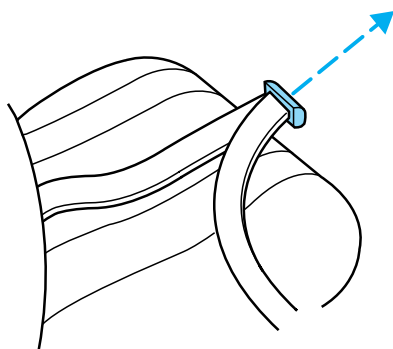


Asientos y sujeciones de seguridad

Inserte la lengüeta dentro de la hebilla correspondiente.

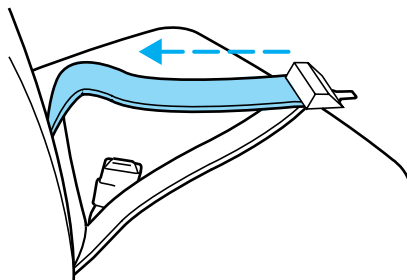
Para alargar el cinturón gire la lengüeta a un ángulo recto con el cinturón y tire en ese sentido hasta que la lengüeta llegue hasta la hebilla fija.

Para tensar el cinturón tire del extremo libre del mismo hasta que se acomode y tense sobre sus caderas.



Precaución:

Acorte la longitud de este cinturón cuando no esté en uso y fije su lengüeta en la ranura de la hebilla como precaución para evitar daños.



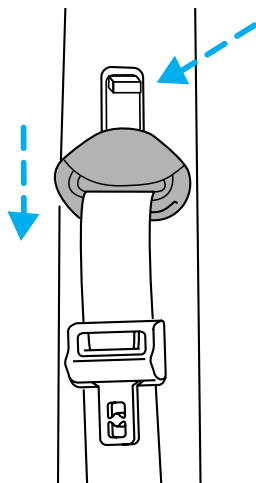
Cinturones de Seguridad Delanteros Ajustables en Altura.

Tanto el cinturón de seguridad del conductor como el del acompañante delantero tienen la fijación superior regulable en cuatro posiciones, en caso de estar el vehículo equipado con este accesorio.

La regulación hacia abajo se hace presionando la perilla de traba en la parte superior del anclaje y desplazándola a la posición más conveniente.

Hacia arriba se desplaza punto a punto sin necesidad de presionar la perilla.

En todos los casos, luego de obtener la posición más cómoda, compruebe, con un leve tirón, la efectiva retención del anclaje.



Asientos y sujeciones de seguridad

Mantenimiento de los cinturones de seguridad

Inspeccione el sistema de cinturones de seguridad en forma periódica para asegurarse que funcionan correctamente y no están dañados. Verifíquelos para estar seguro que no presentan quebraduras, desgastes o cortes.

Todos los elementos de los cinturones de seguridad, incluyendo los retractores, hebillas, conjunto de hebillas delanteras y su fijación (barra deslizante) (si está instalada), ajustadores de altura de los cinturones (si están instalados), escuadra de sujeción para asientos de seguridad para niños y todos los elementos de fijación, deben ser inspeccionados después de un accidente. Ford recomienda que todos los elementos de los cinturones de seguridad de un vehículo que estuvo involucrado en un accidente sean reemplazados. Sin embargo, si el accidente fue menor y un inspector calificado encuentra que los cinturones no muestran señales de haber sufrido daños, los mismos pueden continuar en uso y se comportarán en forma satisfactoria. Cinturones de seguridad que no estuvieron en uso durante el accidente también deben ser inspeccionados y reemplazados en caso de encontrarse dañados o si se nota que no funcionan adecuadamente.

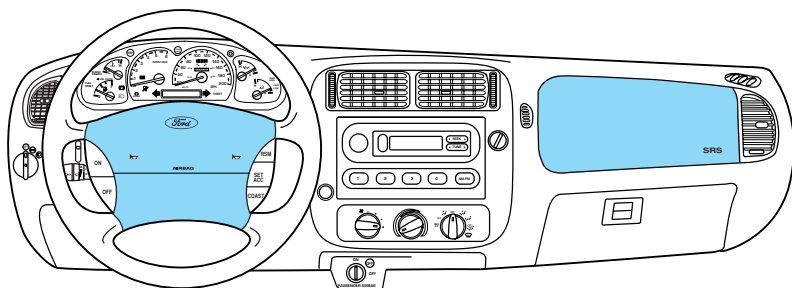
Asientos y sujeciones de seguridad



La omisión de reemplazar los cinturones de seguridad bajo las condiciones descritas anteriormente puede tener como consecuencia severas lesiones o muerte a personas en caso de un accidente posterior.

Diríjase a *Limpieza y Mantenimiento de los Cinturones de Seguridad* en el capítulo *Mantenimiento y Cuidado*.

LOS “AIR BAGS” O BOLSAS DE AIRE COMO SISTEMA SUPLEMENTARIO DE RESTRICCIÓN O SEGURIDAD



Asientos y sujeciones de seguridad

Precauciones importantes del sistema de restricción complementaria (SRS)

El sistema de contención complementaria está diseñado para:

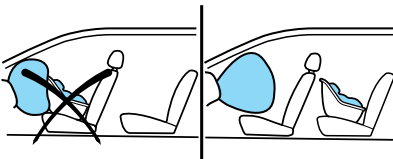
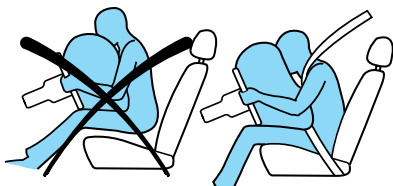
- Trabajar simultáneamente y en conjunto con el cinturón de seguridad para proteger al conductor y al acompañante del lado derecho.
- Reducir la posibilidad de ciertas lesiones de la parte superior del cuerpo.



El no cumplimiento de estas instrucciones afectará el buen funcionamiento de los cinturones de seguridad y aumentará el riesgo de lesiones.



Los “air bags” o bolsas de aire suplementarios no están diseñados para proteger a ocupantes sentados en la parte central de los asientos delanteros.



Asientos y sujeciones de seguridad



Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben utilizar siempre sus cinturones de seguridad, aún cuando el sistema de “air bags” o bolsas de aire SRS esté instalado.



No coloque objetos o instale equipos encima o cerca de la tapa del “air bag” en el volante de dirección o en zonas de los asientos delanteros que puedan entrar en contacto con la apertura o el despliegue de un “air bag”. Si no se siguen estas indicaciones puede aumentar el riesgo de lesiones personales en caso de un choque.



No intente revisar, reparar o modificar el Sistema Suplementario de Sujeción (SRS) del “air bag” o sus fusibles.

En caso de duda consulte a su Concesionario Ford.

Asientos y sujeciones de seguridad

Los niños y los “air bags” o bolsas de aire

Para información importante relacionada a su seguridad lea el contenido total de este capítulo del manual.

Los niños deben usar siempre sus cinturones de seguridad. La omisión de seguir estas instrucciones puede incrementar el riesgo de lesiones en caso de un accidente.



Los “air bags” pueden matar o lastimar seriamente a un niño en un asiento para niños. Los asientos para niños no deben ser ubicados jamás en los asientos delanteros, salvo que el “air bag” para el pasajero haya sido desactivado o desconectado a través de su interruptor desactivador (sólo en versión cabina simple). Vea Interruptor desactivador del “air bag” para el acompañante.

Asientos y sujeciones de seguridad

¿Cómo funciona el sistema de restricción complementario de “air bags” o bolsas de aire (SRS)?

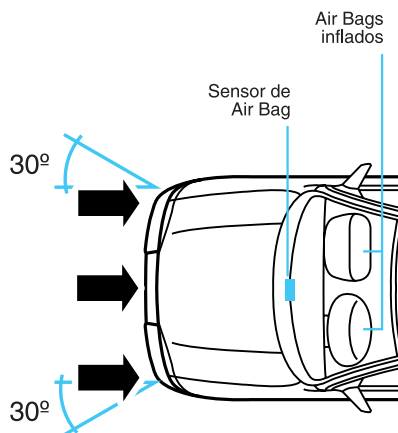
El SRS está diseñado para activarse cuando el vehículo sufre un accidente, similar al choque contra un poste de barrera fija, a una velocidad de 12-24 km/h o mayor.

El hecho de que las bolsas de aire no se inflen en un accidente no significa que algo incorrecto suceda con el sistema. En realidad, puede suceder que la fuerza del impacto no fue suficiente como para provocar la activación del sistema, no fue totalmente frontal (dentro de un ángulo hasta de 30° hacia cada lado) o fue lateral o posterior.

Las bolsas de aire se inflan y desinflan rápidamente al activarse.

Después del despliegue de la bolsa de aire, es normal advertir un residuo de polvo similar a humo o un olor a impelente quemado.

Es posible que eso resulte de la combustión que se produce en el proceso de inflado de la bolsa de aire, del almidón de maíz, talco (para lubricar la bolsa) o compuestos de sodio (por ejemplo, bicarbonato de sodio). Pueden estar presentes pequeñas cantidades de hidróxido de sodio que irritan la piel y los ojos, aunque ninguno de estos residuos es tóxico.



Asientos y sujeciones de seguridad

Funcionamiento del sistema de “air bags” o bolsas de aire (cont.)



Los componentes del sistema de “air bag” o bolsa de aire se calientan después del inflado. No los toque después de la expansión.



Si se infla el “air bag” o bolsa de aire, éste no funcionará posteriormente y debe ser reemplazado inmediatamente. Si no se reemplaza el “air bag” o bolsa de aire, el área no reparada aumentará el riesgo de lesiones en caso de accidente.

El SRS consta de:

- Módulos de “air bag” de conductor y pasajero (que incluyen los infladores y los “air bags”).
- Uno o más sensores de impacto, interruptor para desactivar el “air bag” del acompañante y monitor de diagnóstico (RCM).
- Una luz de disponibilidad y tono indicador de “listos para usar”.
- Y el cableado eléctrico que conecta los componentes.

Asientos y sujeciones de seguridad

El módulo de diagnóstico (RCM) controla sus propios circuitos internos del sistema eléctrico complementario de los “air bags”, incluidos los sensores frontales, el cableado del sistema, el interruptor de desactivación del acompañante, la luz “lista para usar”, la reserva de potencia de los “air bags” y los encendedores de los “air bags” o bolsas de aire.

Determinación de la funcionalidad del sistema SRS

El SRS usa una luz situada en el tablero de instrumentos o una alarma sonora, para indicar la condición del sistema. Consulte la sección *Disponibilidad del “air bag”* en el capítulo *Instrumentos* o el punto *Interruptor desactivador del “air bag” del pasajero* en este capítulo (sólo en la versión de cabina simple). No es necesario un mantenimiento de rutina de los “air bags” o bolsas de aire.



Asientos y sujeciones de seguridad

Determinación de la funcionalidad del sistema SRS (cont.)

Una dificultad con el sistema se indica mediante una o más de las siguientes condiciones:

- La luz de disponibilidad se enciende intermitente o permanece encendida.
- La luz de disponibilidad no se enciende de inmediato después que el encendido está en la posición ON.
- Se oye un grupo de cinco bips. Este tono se repite periódicamente hasta que se repare el problema y la luz se apague.

Si cualquiera de estas condiciones suceden, incluso de vez en cuando, haga revisar de inmediato el sistema en el Concesionario Ford.

Si esto no se lleva a cabo, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de accidente.



Asientos y sujeciones de seguridad

Eliminación de los “air bags” o bolsas de aire de los vehículos que los tienen instalados.

Para la eliminación de los “air bags” o bolsas de aire de los vehículos que los tienen instalados, consulte con un Concesionario Ford. Es el personal calificado el que DEBE hacerse cargo de la eliminación de los “air bags” o bolsas de aire.

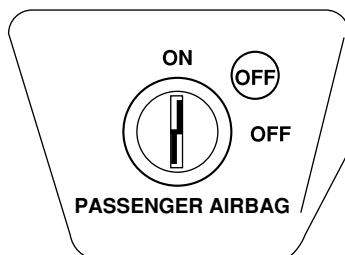


¡Importante!

El manejo de los “air bags” o bolsas de aire instalados en el vehículo o separados de él es muy peligroso y sólo debe ser realizado por personal entrenado. Recurra a su Concesionario Ford.

Interruptor desactivador del “air bag” del acompañante (sólo en la versión de cabina simple)

Su vehículo puede estar equipado con un interruptor desactivador del sistema de “air bag” del acompañante. Este interruptor DEBE ser usado para desconectar o conectar el “air bag” del asiento del acompañante siempre que se instale un asiento para niños en el asiento delantero derecho o en la posición central del asiento delantero, o cuando el asiento del acompañante no es ocupado por un pasajero.



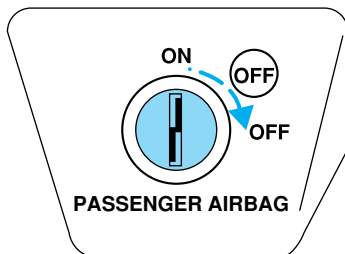
Asientos y sujeciones de seguridad

Interrupción desactivador del air bag del acompañante (cont.)



Mantenga el “air bag” del acompañante siempre conectado en ON, salvo que haya instalado un asiento para niños en el asiento delantero o que el asiento del acompañante no esté ocupado. Cuando el interruptor del “air bag” del acompañante está desconectado, (en OFF), no se inflará en caso de un accidente.

Si el “air bag” del acompañante está desconectado, aumenta la posibilidad de lesiones a los ocupantes del asiento del acompañante en caso de un accidente.



Desconectando el “air bag” del acompañante (OFF)

El interruptor del “air bag” del acompañante es una cerradura y se comanda con la llave principal o de encendido de su vehículo.

1. Inserte la llave en el interruptor del “air bag”, gírela a la posición OFF y retírela.

Asientos y sujeciones de seguridad

2. Cuando conecte el encendido a la posición ON, la luz del interruptor del “air bag” de la posición OFF se iluminará brevemente, se apagará por un instante y se volverá a encender.

Esto indica que el “air bag” del acompañante está desactivado.



Si la luz no se enciende cuando el interruptor del “air bag” del acompañante está en la posición OFF y el interruptor de encendido está en la posición ON, haga revisar el “air bag” del acompañante en un Concesionario Ford en forma inmediata.



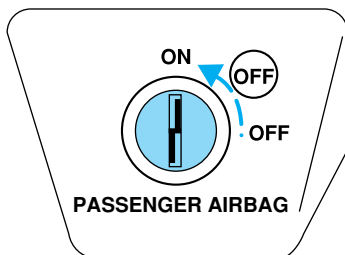
Para evitar desactivar inadvertidamente el “air bag” del acompañante retire siempre la llave de encendido del interruptor desactivador del “air bag” del acompañante.

Asientos y sujeciones de seguridad

Reconectando el “air bag” del acompañante (sólo en la versión de cabina simple)

El “air bag” del acompañante permanecerá apagado (OFF) hasta que usted lo reconecte a la posición ON.

1. Inserte la llave de encendido en la ranura y gire el interruptor a la posición ON.
2. La luz de la posición OFF se encenderá brevemente cuando el encendido se conecte en la posición ON. Esto indica que el “air bag” del pasajero está nuevamente operativo o utilizable.



Si la luz del control de desactivación del “air bag” del acompañante se enciende cuando el interruptor se encuentra en la posición ON y el interruptor de encendido también se encuentra en ON, haga revisar el sistema del “air bag” del acompañante en un Concesionario Ford en forma inmediata.

Asientos y sujeciones de seguridad

LOS NIÑOS Y LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Los niños que son demasiado grandes para los asientos de seguridad para niños (tal como lo especifica cada fabricante de asientos de seguridad para niños), deben siempre llevar colocados cinturones de seguridad.

Para los niños, siga todas las precauciones importantes sobre sistemas de seguridad y bolsa de aire que se aplican a los pasajeros adultos que viajen en un vehículo.

Si el cinturón combinado (combinación de cintura y hombro), puede colocarse de forma tal que no cruce ni se apoye en el rostro o cuello del niño, el menor puede y debe usar estos cinturones. Si se ubica al niño más al centro del vehículo, se logrará un mejor ajuste del cinturón combinado.

Asientos y sujeciones de seguridad

Los niños y los cinturones de seguridad (cont.)

Si el cinturón de seguridad combinado no puede emplazarse en forma correcta:

- Traslade al niño a uno de los asientos que tenga sólo cinturón de cintura (si está instalado).

o bien

- Si el niño tiene el tamaño adecuado, sujételo en un asiento de seguridad.



No deje niños, ni adultos que requieren supervisión, ni mascotas, solos en el vehículo.

Para mejorar el ajuste de los cinturones combinados (de bandolera y cintura) en los niños que ya son grandes para los asientos de seguridad, Ford recomienda el uso de un asiento complementario certificado que cumpla con todas las normas locales de seguridad en automotores. Estos asientos elevan al niño, poseen un almohadón de asiento más corto y firme que asegura al niño una postura más segura y mejor ajuste de los cinturones de seguridad combinados.

Asientos y sujeciones de seguridad

El asiento complementario debe usarse: si el cinturón de bandolera se apoya en el rostro o cuello del niño; si el cinturón de cintura no se ajusta cómodamente sobre las caderas o si las caderas son demasiado estrechas para que el niño se siente cómodamente ocupando todo el almohadón y queden sus piernas colgando sobre el borde del mismo. Es aconsejable que consulte las necesidades especiales de su hijo con el pediatra.

Precauciones importantes en los sistemas de seguridad para niños

En caso que niños pequeños viajen en su vehículo (generalmente niños de cuatro años o menores y cuyo peso sea igual o inferior a los 18 kilogramos o menos), usted debe ubicarlos en asientos de seguridad especialmente diseñados para ellos. Consulte las Leyes y reglamentos nacionales, provinciales y municipales para requerimientos específicos referidos a la seguridad de los niños en su vehículo.

Asientos y sujeciones de seguridad

Precauciones importantes en los sistemas de seguridad para niños (cont.)



Nunca permita que un pasajero lleve un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. El pasajero no puede evitar que el niño se lesione en caso de accidente.

Siempre siga las instrucciones y advertencias que acompañan cualquier sistema de seguridad para niños que usted podría usar.

Cuando sea posible, coloque a los niños en el asiento trasero del vehículo. Las estadísticas de accidentes indican que los niños viajan más seguros cuando están adecuadamente sujetos a los asientos traseros, que cuando lo hacen en los delanteros.



No instale un asiento para niños en un asiento con respaldo volcable o en la parte central de un asiento con apoyabrazos rebatible.

Asientos y sujeciones de seguridad

CINTURONES DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Niños y bebés o asiento de seguridad para niños

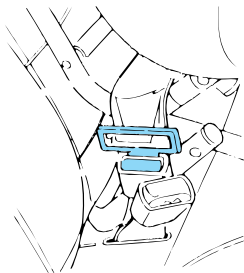
Use cinturones de seguridad recomendados según el tamaño y peso de los niños.



Siga cuidadosamente todas las instrucciones del fabricante para el asiento de seguridad que usted instale en su vehículo. Si usted no instala y usa el asiento de seguridad apropiado, el niño puede lastimarse en una frenada brusca o en un accidente.

Cuando instale un asiento de seguridad para niños:

- Use la hebilla de seguridad correcta para esa posición del asiento.
- Asegúrese que la lengüeta esté fuertemente sujeta a la hebilla.
- Mantenga el botón de liberación ubicado hacia arriba, con la lengüeta entre él y el accesorio de seguridad, para evitar una liberación accidental.



Asientos y sujeciones de seguridad

Niños o bebés o asiento de seguridad para niños (cont.)

- Mantenga el botón de liberación de la hebilla apuntando hacia arriba y lejos del asiento de seguridad, con la lengüeta entre el asiento para niños y el botón de liberación, a fin de evitar un desenganche accidental de la hebilla.
- Coloque el respaldo del asiento en la posición vertical.



Siga cuidadosamente todas las instrucciones del fabricante entregadas con el asiento de seguridad que usted instaló en su vehículo. Si no instala y no usa correctamente el asiento de seguridad, el niño puede resultar lesionado en una detención repentina o choque.

Asientos y sujeciones de seguridad

Instalación de asientos de seguridad para niños en combinación con las posiciones de asiento del cinturón de seguridad combinado (bandolera y cintura).

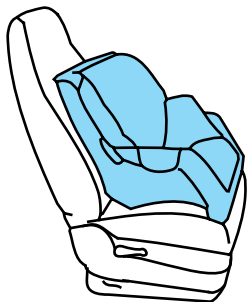
1. Coloque el asiento de seguridad para niños en un asiento que tenga un cinturón combinado (de bandolera y de cintura).



Los “air bags” o bolsas de aire pueden matar o lastimar a un niño en el asiento para niños. Si usted debe usar un asiento para niños tipo vista al frente en el asiento delantero, corra el mismo a su posición todo atrás.



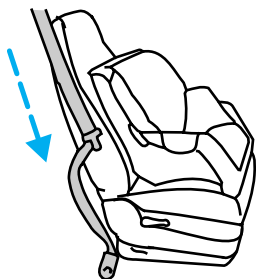
Los “air bags” o bolsas de aire pueden matar o lastimar a un niño en un asiento para niños. Los asientos para niños no deben instalarse nunca en los asientos delanteros, con excepción que el “air bag” o bolsa de aire del acompañante esté *desconectado*. Vea *Interruptor desactivador del “air bag” del acompañante*.



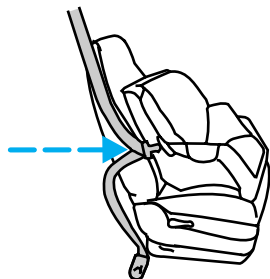
Asientos y sujeciones de seguridad

Instalación de asientos de seguridad para niños en combinación con las posiciones de asiento del cinturón de seguridad combinado (cont.)

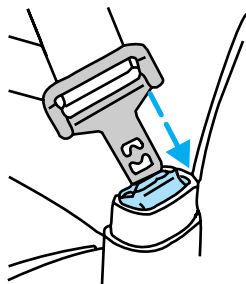
2. Tire hacia abajo el cinturón de bandolera y luego tome juntos el cinturón de bandolera y de cintura.



3. Mientras sostiene unidos el cinturón de bandolera y el de cintura guíe la lengüeta a través del asiento para niños. Asegúrese que la cinta no quede retorcida.

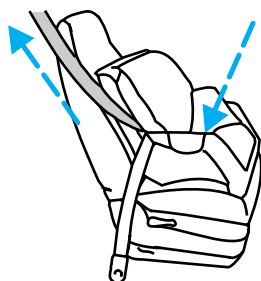


4. Introduzca la lengüeta del cinturón en la hebilla correcta para la posición del asiento, hasta que oiga y sienta que el cierre se traba. Asegúrese que la lengüeta quede bien retenida, tirando de ella.

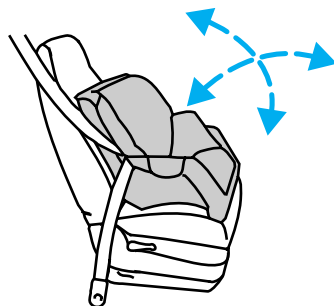


Asientos y sujeciones de seguridad

5. Tire del cinturón de cintura que cruza sobre el asiento para niños hacia la hebilla y tire del cinturón de bandolera, mientras presiona con la rodilla el asiento para niños.



6. Permita que el cinturón de seguridad se retraiga a fin de eliminar cualquier holgura que quede en él.



Puesta en marcha

PREPARÁNDOSE PARA ARRANCAR SU VEHÍCULO CON MOTOR A NAFTA

El arranque del motor está controlado por el sistema de encendido.

Cuando pone en marcha el motor a inyección, evite presionar el pedal del acelerador antes o durante el arranque. Solamente use el acelerador cuando tenga dificultad en arrancar el motor. Para más información sobre puesta en marcha del vehículo, diríjase al párrafo sobre *Arrancando el motor*.



Un prolongado desplazamiento del vehículo a baja velocidad, con elevado régimen del motor, puede producir temperaturas muy altas en el mismo y en el sistema de escape, creando riesgo de incendio u otros daños.



No estacione, no ponga en marcha, ni maneje su vehículo sobre pasto seco u otra superficie inflamable. El sistema de emisiones calienta el compartimento del motor y el sistema de escape, lo cual puede provocar un incendio.



No arranque su vehículo en un garage cerrado o en áreas cerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Siempre abra una puerta del garage antes de arrancar el motor. Para mayores instrucciones vea Protección contra los gases de escape en este capítulo.



Si usted huele gases tóxicos del escape dentro del vehículo, hágalo inspeccionar en su Concesionaria Ford inmediatamente. No conduzca si usted huele gases de escape.

Puesta en marcha

PREPARANDOSE PARA ARRANCAR SU VEHICULO CON MOTOR DIESEL (UNICAMENTE).

Cuando pone en marcha el motor diesel, evite presionar el pedal del acelerador antes o durante el mismo. Solamente use el acelerador cuando tenga dificultad en arrancar el motor. Para más información sobre puesta en marcha del vehículo, dirigirse al párrafo sobre *Arrancando el motor*.



No arranque su vehículo en un garage cerrado o en áreas cerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Siempre abra una puerta del garage antes de arrancar el motor. Para mayores instrucciones ver Precauciones contra los gases de escape en este capítulo.



Si usted huele gases tóxicos del escape dentro del vehículo, hágalo inspeccionar en su Concesionaria Ford inmediatamente. No conduzca si huele gases de escape.

Precauciones importantes de seguridad (motores nafteros solamente)

Un sistema computarizado controla las revoluciones por minuto (RPM) en marcha lenta del motor. Cuando el motor arranca, las revoluciones en marcha lenta son mayores para ayudar a calentar el motor. Si el motor no baja su velocidad de marcha lenta, haga revisar el mismo. No permita que el motor gire en marcha lenta por más de diez minutos seguidos.

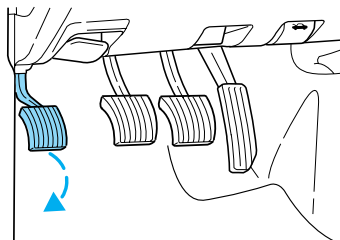
Antes de arrancar el motor de su vehículo:

1. Asegúrese que todos los ocupantes del vehículo tengan colocados sus respectivos cinturones de seguridad. Para más información sobre cinturones de seguridad y su uso adecuado referirse al capítulo sobre *“Asientos y sujeciones de seguridad”*.
2. Verifique que los faros principales delanteros y sus accesorios estén apagados.

Puesta en marcha

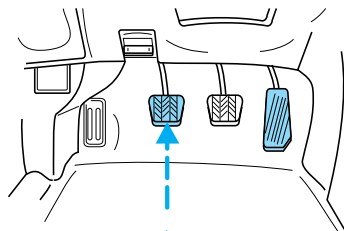
Antes de arrancar el motor de su vehículo nafta (cont.)

3. Asegúrese que el freno de estacionamiento esté aplicado.

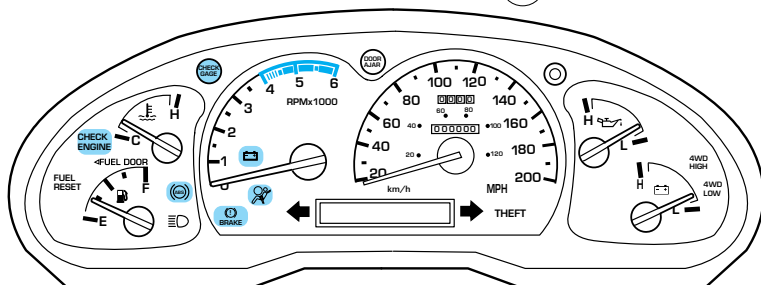
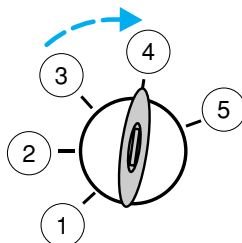


4. Presione el pedal de embrague hasta el final de su recorrido.

Esta condición es necesaria para luego poder dar arranque.



5. Gire la llave a la posición 4 ENCENDIDO (ON) sin llegar a la posición 5 ARRANQUE (START).



Asegúrese que las luces correspondientes del tablero de instrumentos se iluminen brevemente. Si alguna de las luces no enciende, haga revisar el vehículo.

Precauciones importantes de seguridad (motores Diesel solamente).

Antes de arrancar el motor de su vehículo:

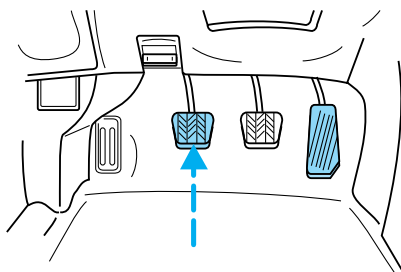
1. Asegúrese que todos los ocupantes del vehículo hayan asegurado sus correspondientes cinturones de seguridad. Para mayor información sobre cinturones de seguridad y su uso apropiado, dirigirse al capítulo *“Asientos y Sujeciones de seguridad”*.
2. Verifique que los faros principales delanteros y sus accesorios estén apagados.
3. Compruebe que el freno de estacionamiento esté aplicado.

Puesta en marcha

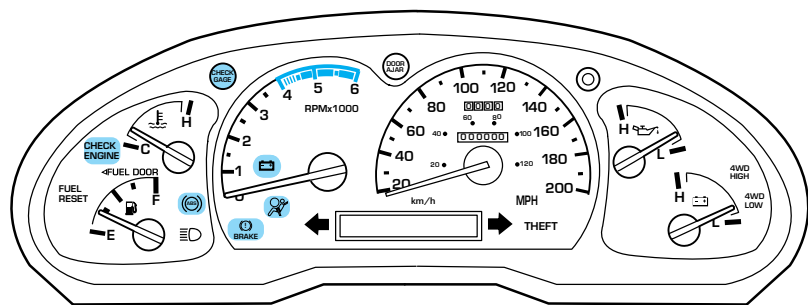
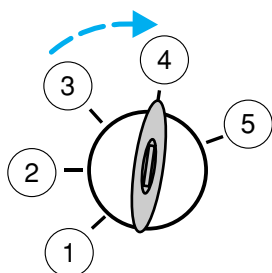
Antes de arrancar el motor de su vehículo Diesel (cont.)

4. Presione el pedal de embrague hacia el hasta el final de su recorrido.

Esta condición es necesaria para luego poder dar arranque.



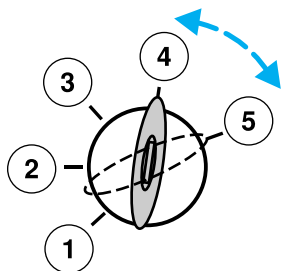
5. Gire la llave a la posición 4 ENCENDIDO (ON) sin llegar a la posición 5 ARRANQUE (START).



Asegúrese que las luces correspondientes del tablero de instrumentos se iluminen brevemente. Si alguna de las luces no enciende haga revisar su vehículo en un Concesionario Ford.

ARRANCANDO EL MOTOR

1. Gire la llave a la posición 5
ARRANQUE (START) sin oprimir el pedal del acelerador y pisando a fondo el pedal de embrague y suéltela inmediatamente después que el motor se ponga en marcha por sus propios medios. La llave regresará a la posición 4 ENCENDIDO (ON).
2. Motores nafteros: Si el motor no arranca en cinco segundos, espere diez segundos e inténtelo nuevamente.
3. Motores nafteros: Si el motor no arranca en dos intentos o la temperatura está por debajo de -12°C , oprima el pedal del acelerador y arranque el motor mientras mantiene el pedal del acelerador presionado.



Puesta en marcha

ARRANCANDO EL MOTOR (cont.)

4. Suelte el pedal del acelerador cuando el motor se ponga en marcha por sus propios medios.
5. Después de permanecer unos cuantos segundos en marcha lenta, presione el pedal de freno y libere el freno de estacionamiento.

Precauciones contra gases de escape.

Tener presente que el monóxido de carbono es incoloro e inodoro en los gases de escape.

Tomar precauciones para prevenir efectos peligrosos.



Si huele gases de escape en el interior de su vehículo, hágalo revisar inmediatamente en su Concesionario Ford. No maneje si huele gases de escape. Son nocivos y pueden intoxicar o incluso provocar la muerte.

Haga revisar el sistema de ventilación, de escape y la carrocería, siempre que:

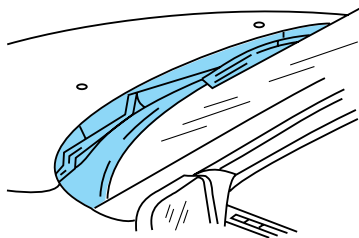
- Lleve el vehículo al Concesionario para realizar algún servicio.
- Cambie el sonido de escape.
- Se haya dañado el vehículo en un accidente.

Información importante sobre ventilación.

Si el motor funciona a marcha lenta mientras el vehículo está detenido durante largos períodos, aún en una zona abierta, abra las ventanillas por lo menos 25 milímetros.

Ajuste la calefacción o el aire acondicionado (si está equipado), de modo que suministren aire puro.

Mejore la ventilación del vehículo manteniendo todas las entradas de aire libre de nieve, hojas, etc.



FRENOS

Los frenos de su vehículo son autoajustables. Consulte la Guía de Servicio para el programa de mantenimiento.

Ruidos ocasionales en su sistema de freno son normales y no son motivo de preocupación con respecto al funcionamiento del sistema de freno de su vehículo.

En el uso normal, el sistema de freno de su vehículo puede emitir, en forma ocasional o intermitente, chirridos o gemidos cuando se aplican los frenos. Estos ruidos, en general, se oyen durante las primeras frenadas en la mañana; no obstante, pueden oírse en cualquier momento al frenar y pueden ser agravados por condiciones climáticas, tales como frío, calor, humedad, polvo de la calle, sal o barro. Si se escucha un ruido “metal a metal”, “molido continuo” o “chirridos constantes” al frenar, es posible que las cintas o las pastillas de freno estén gastadas y deban ser inspeccionadas y cambiadas por su Concesionario Ford.

Freno trasero antibloqueo (RABS)

El freno trasero antibloqueo (RABS) es equipo normal en los vehículos Ranger. El Sistema RABS está diseñado para ayudarlo a mantener el control y la estabilidad de la dirección de su vehículo al frenar en situaciones de emergencia. No obstante, las ruedas delanteras pueden bloquearse porque las mismas no están controladas por el sistema RABS. Usted debe aplicar los frenos con un esfuerzo creciente, en forma continua, como si estuviera comprimiendo los frenos. Si usted presiente que los frenos delanteros comienzan a bloquearse, libere por un momento el pedal de freno y repita la técnica de compresión. Siempre que las ruedas delanteras se bloqueen, el vehículo no podrá ser maniobrado o conducido con normalidad.

Un tintineo o tañido y ligeras pulsaciones en el pedal de freno durante frenadas en las cuales el sistema RABS debe actuar, indican que efectivamente el sistema está funcionando.



Conducción

Freno trasero antibloqueo (RABS) (cont.)

Pulsaciones en el pedal de freno con tintineos al frenar bajo condiciones de emergencia sobre caminos de ripio, mojados o con nieve es normal e indica un funcionamiento correcto del sistema RABS. Si el vehículo tiene vibraciones continuas o trepidaciones mientras frena, que se notan mayormente en el volante de dirección, es necesaria una revisión y servicio apropiado.

El sistema RABS funciona detectando el comienzo del bloqueo de las ruedas traseras durante la aplicación del freno y compensando esta tendencia.

Luz de advertencia RABS

La luz de advertencia (ABS) en el tablero de instrumentos se enciende si se detecta una falla en el sistema RABS. Si esto sucede, haga revisar y reparar su vehículo lo antes posible.

El funcionamiento normal del sistema de freno continúa siendo efectivo salvo que la luz de advertencia FRENO (BRAKE) también se encienda.

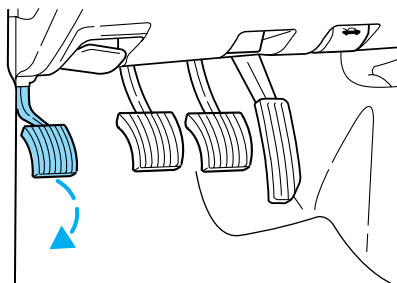


Utilizando el sistema de freno RABS

- En una emergencia, aplicar plena presión de frenado puede provocar el bloqueo de las ruedas delanteras. Si las ruedas delanteras se bloquean, el vehículo se vuelve inmanejable. Usted debe aplicar los frenos con fuerza creciente, como si estuviera prensando el pedal. Si usted siente que los frenos comienzan a bloquearse, libere por un instante la presión sobre el pedal de freno y repita la técnica del prensado.
- Le recomendamos que se familiarice con el sistema RABS y su funcionamiento. A pesar de todo, no corra riesgos innecesarios.

Freno de estacionamiento

Aplique el freno de estacionamiento toda vez que estacione su vehículo. Para aplicar el freno de estacionamiento, apriete el pedal correspondiente hasta que el mismo llegue a tope.



Conducción

Freno de estacionamiento (cont.)

La luz de advertencia FRENO (BRAKE) en el tablero de instrumentos se ilumina y permanece iluminada cuando la llave se conecta a ENCENDIDO (ON) hasta que se libere el freno de estacionamiento.

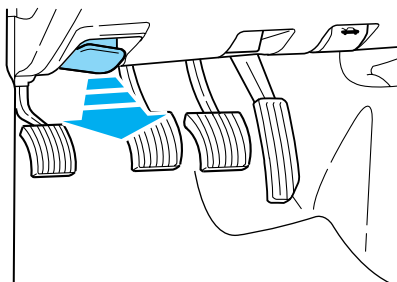
El freno de estacionamiento no está diseñado para detener al vehículo en movimiento. Sin embargo, en caso de falla del sistema normal de freno (o freno de servicio), el freno de estacionamiento puede ser utilizado para detener su vehículo ante una emergencia. Dado que el freno de estacionamiento actúa solamente sobre las ruedas traseras, la distancia de detención del vehículo será considerablemente mayor.

(!)
BRAKE

 **Aplique siempre el freno de estacionamiento hasta el final de su recorrido y asegúrese además que la caja de cambios esté en 1 (primera velocidad) o en R (marcha atrás).**

 **¡Importante!**
La aplicación del freno de estacionamiento para detener en una emergencia el vehículo, en movimiento, puede generar una situación de inestabilidad que será necesario tener en cuenta para no agravar el inconveniente.

Tire de la perilla para liberar el freno de estacionamiento. Conducir con el freno de estacionamiento aplicado, aunque sea parcialmente, causará un desgaste más rápido de los frenos y aumentará el consumo de combustible.



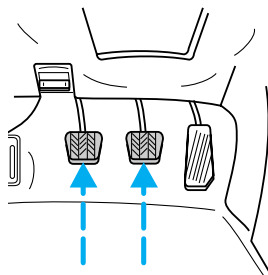
MANEJO DE LA TRANSMISION (O CAJA DE CAMBIOS)

Conduciendo con transmisión manual

Empleando el embrague

Cuando arranque un vehículo con transmisión manual:

1. Apriete el pedal de freno de servicio.
2. Oprima a fondo el pedal de embrague.
3. Ponga la palanca de cambios en N (Punto muerto).
4. Arranque el motor y déjelo regulando (en marcha lenta) durante unos segundos.
 - Ponga la caja de cambios (o transmisión) en 1 (primera) o R (marcha atrás).
5. Retire el pie del pedal de freno y libere gradualmente el pedal de embrague y simultáneamente apriete el pedal del acelerador hasta que el vehículo se ponga en movimiento.
 - No conduzca con el pie descansando sobre el pedal de embrague. No utilice el embrague para mantener a su vehículo detenido mientras espera en una pendiente. Ambas conductas reducen la vida útil del embrague.



Conducción

Velocidades recomendadas de cambio de marchas

Velocidades en km/hora			
Cambio de marcha	Motores Nafta		Motor Diesel
	2,3 L	4,0 L	2,8 L
1-2	25	25	30
2-3	40	40	45
3-4	65	65	65
4-5	75	75	80

DIRECCION DE POTENCIA

La dirección hidráulica utiliza energía del motor para el accionamiento de la dirección.

Nunca retenga el volante de dirección en las posiciones de tope de extrema derecha o extrema izquierda por más de algunos segundos, con el motor funcionando. Esto puede dañar la bomba de dirección hidráulica o el sistema.

Si el esfuerzo necesario para accionar la dirección varía cuando el vehículo marcha en velocidad constante, verifique el sistema de dirección hidráulica. Si el sistema de dirección hidráulica falla (o si el motor se detiene), se puede accionar la dirección manualmente, pero será necesario un mayor esfuerzo.

Después de algún impacto serio, como caída en pozos profundos, golpes en bordes de carreteras resbaladizas o colisión afectando el frente del vehículo, lleve el mismo a verificar la suspensión delantera y el sistema de dirección por posibles daños.



Importante

Con el motor detenido la asistencia hidráulica de la dirección y el servofreno no actuarán y se verán comprometidas estas acciones, requiriéndose un mayor esfuerzo para maniobrar y detener el vehículo.

Conducción

EJE TRASERO AUTOBLOCANTE (opcional)

Este eje ofrece tracción adicional en superficies resbaladizas, particularmente cuando una de las ruedas estuviese sobre superficie de poca adherencia. Bajo condiciones normales, el eje autoblocante funciona como un eje trasero normal.

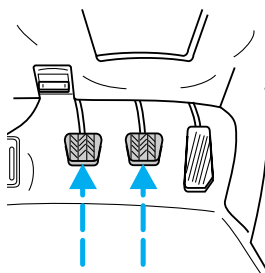
En un eje trasero autoblocante, el uso por largo período de tiempo de neumáticos cuya medida no sea la especificada, podrá causar una reducción permanente de su eficiencia. Esta pérdida de eficiencia no afecta la conducción normal y no es percibida por el conductor.



Para evitar accidentes, nunca haga funcionar el motor con una de las ruedas elevada del suelo, tal como ocurre cuando se cambia un neumático.

Estacionamiento

1. Active el freno.
2. Presione el pedal de embrague.
3. Lleve la palanca de cambios a N (punto muerto).
4. Aplique el freno de estacionamiento.
5. Lleve la palanca de cambios a 1 (primera).
6. Gire la llave de encendido a APAGADO (OFF).



No deje su vehículo estacionado con la caja desacoplada N (punto muerto). Su vehículo puede moverse inesperadamente y lastimar a alguien. Utilice siempre 1 (el cambio en primera) y aplique el freno de estacionamiento a fondo.

Marcha atrás

Asegúrese que su vehículo se ha detenido completamente antes de acoplar la caja en R (marcha atrás). Si no lo hace, puede dañar seriamente su caja de cambios (transmisión).

Lleve la palanca de cambios a N y espere al menos unos segundos antes de cambiar a R.

Usted puede cambiar solamente a R (marcha atrás) llevando primero la palanca de cambios hacia la izquierda del plano de 3-4 y luego llevarla al plano de R (marcha atrás). Esta es una traba específica de seguridad que le impide acoplar directamente y en forma accidental la R (marcha atrás) cuando usted circula en 5 (sobremarcha) y desea hacer un rebaje a 4.

Conducción

APLICACION DE TRACCION EN CUATRO RUEDAS (si está instalado)

Cuando su tracción en cuatro ruedas está acoplada, la tracción o potencia está suministrada a las cuatro ruedas a través de una caja de transferencia. La tracción en las cuatro ruedas puede ser seleccionada cuando usted necesita o desea tracción adicional en su vehículo.

Todos los vehículos utilitarios y vehículos con tracción en las cuatro ruedas (4WD) tienen un diseño, características y equipos especiales para una gran variedad de situaciones y aplicaciones “fuera de carretera”. Sus características especiales de diseño les dan una altura de marcha y un centro de gravedad más altos que los vehículos de pasajeros convencionales.



Los vehículos utilitarios y los de tracción en las cuatro ruedas no están diseñados para derivar o derrapar a las mismas altas velocidades de los automóviles convencionales para pasajeros, así como los vehículos deportivos no están diseñados para comportarse satisfactoriamente en condiciones de todo terreno.

Evite maniobras bruscas o giros y curvas cerradas con este tipo de vehículos de tracción en las cuatro ruedas o de tipo utilitario.

La conducción u operación de tracción en cuatro ruedas no está recomendada sobre pavimentos secos. Hacerlo podría ocasionar dificultades en el desacople de la caja de transferencia, aumento excesivo en el desgaste de neumáticos y aumento en el consumo de combustible.

Luces indicadoras del sistema de tracción en cuatro ruedas (4WD)

La luz indicadora 4WD tracción en cuatro ruedas se enciende solamente en las siguientes condiciones (Si esta luz se enciende durante la conducción normal, lleve su vehículo a un Concesionario Ford para efectuar una revisión):

- **4WD ALTA** (FWD HIGH) se ilumina cuando el encendido está conectado y cuando 4H (4WD High) tracción en las cuatro ruedas, alta, está acoplada.
- **4WD BAJA** (4WD LOW) se enciende cuando el encendido está conectado y 4B (4WD Low) tracción en las cuatro ruedas, baja, está acoplada.

**4WD
HIGH**

**4WD
LOW**

Conducción

Posiciones del cambio electrónico de marchas

2WD (2WD High)

Tracción en el eje trasero solamente

4x4 HIGH (4WD High)

Potencia en los ejes delantero y trasero para aumentar la tracción.

4x4 LOW (4WD Low)

Potencia en los ejes delantero y trasero, con reducción, para disminuir la velocidad y aumentar aún mas la fuerza de tracción.

Cambiando de 2WD (2WD High) a 4x4 HIGH (4WD High)

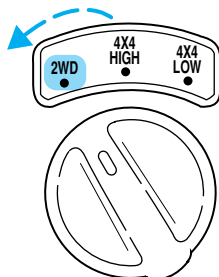
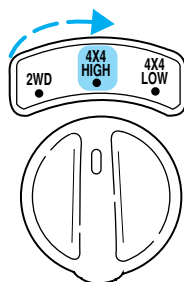
Puede pasar de 2WD a 4x4 HIGH en forma directa y sin detener el vehículo, hasta una velocidad de 88 km/h con sólo girar el control 4WD de la posición 2WD a 4x4 HIGH.

A temperaturas inferiores a 0°C cambiar de 2WD a 4x4 HIGH no debe ser efectuada por encima de los 72 km/h.

- No cambie a 4x4 HIGH cuando las ruedas traseras están patinando.

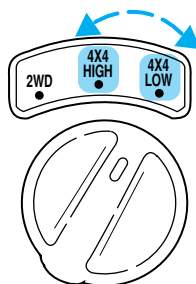
Cambiando de 4x4 HIGH (4WD high) a 2WD (2WD high)

Gire el control 4WD a la posición 2WD cualquiera que sea la velocidad del vehículo, siempre y cuando sea hacia adelante.



Cambiando de 4x4 HIGH (4WD high) a 4x4 LOW (4WD low) y viceversa.

1. Detenga completamente el vehículo.
2. Apriete el pedal de freno (de servicio).
3. Presione el pedal de embrague.
4. Gire el control de 4WD de la posición 4x4 HIGH a la posición 4x4 LOW o viceversa.



Conducción fuera de ruta con un vehículo 4x4 (4WD)

Su vehículo está especialmente equipado para transitar por arena, nieve, barro y terrenos escarpados y tiene por lo tanto características operativas propias que son bastante diferentes de las de los vehículos convencionales, tanto para conducir sobre la carretera como fuera de ella.

Mantenga el control firme del volante de dirección en todo momento, sobre todo conduciendo en terrenos escarpados. Debido a que cambios bruscos en el terreno pueden traducirse en movimientos bruscos del volante de dirección, tenga conciencia de empuñar bien fuerte al volante y por el aro exterior. NO lo tome por los rayos.

Conduzca cuidadosamente para evitar que se dañe su vehículo debido a piedras y obstáculos ocultos.

Conducción

Conducción fuera de ruta con un vehículo 4x4 (4WD) (cont.)

Usted debe estudiar y conocer el terreno por el cual va a transitar, ya sea por la lectura minuciosa de mapas o por el examen cuidadoso del terreno antes de iniciar la marcha. Planee y memorice su ruta antes de conducir en la zona.

Si su vehículo se atasca

Si su vehículo se atasca cambie firmemente la transmisión entre marcha atrás y marcha adelante y meciendo el vehículo, presionando suavemente el pedal del acelerador.

No hamaque al vehículo por más tiempo que unos pocos minutos. Toda la transmisión y los neumáticos pueden dañarse y/o sobrecalentarse el motor.



¡Importante!

Cuando patina, no haga girar las ruedas por encima de los 56 km/h. Los neumáticos pueden fallar (desbandarse) y lastimar a algún pasajero, transeúnte o curioso.

Arena

Cuando conduzca sobre arena, trate de mantener las cuatro ruedas sobre la porción más sólida del terreno o trayectoria. No reduzca la presión de los neumáticos pero cambie a una relación más baja y conduzca a marcha constante sobre el terreno. Acelere suavemente y evite el patinamiento de las ruedas.

Barro y agua

Si usted debe conducir a través de terrenos inundados, conduzca despacio. La capacidad de tracción o frenado del vehículo pueden verse afectados.

Cuando tenga que conducir por terrenos inundados trate de determinar antes la profundidad del agua; evite profundidades mayores que el borde inferior de las mazas y conduzca siempre lentamente. Recuerde que si el sistema de encendido se moja, el motor puede detenerse.

Conducción

Barro y agua (cont.)

Cuando circule por áreas inundadas, siempre pruebe los frenos. Frenos mojados y/o parcialmente embarrados son mucho menos efectivos para detener al vehículo que los frenos secos. El secado de los frenos se puede efectuar mientras circula el vehículo si se aplican los mismos con una presión suave mientras el vehículo está en movimiento.

Después de circular por el barro, limpie todo lo adherido y atascado a los cardanes y neumáticos. El exceso de barro atascado en los neumáticos, cardanes y conjuntos rotativos produce el desbalanceo de los mismos y puede llegar a dañar seriamente a componentes de toda la transmisión.

Si la caja de cambios o la caja de transferencia (caja de alta/baja) estuvieron sumergidas en el agua, revise los fluidos lubricantes de las mismas y cámbielos si muestran señales de contaminación con agua.

La entrada de agua dentro de las cajas de cambio (caja principal y caja de transferencia) puede dañar a las mismas.

Si los ejes motrices (trasero y/o delantero) se sumergen en agua, el lubricante de los mismos debe ser revisado y cambiado de ser necesario. Los ejes motrices tienen un lubricante que normalmente no necesita ser cambiado durante la vida útil del vehículo, y salvo que se detecten pérdidas, no requieren inspección ni agregado.

Concurra siempre a un Concesionario Ford para revisión y llenado de los ejes motrices con el fluido especificado.

Manejando en terreno montañoso o inclinado

Cuando conduzca en la montaña, evite las trepadas al sesgo y los giros en pendientes pronunciadas.

Usted puede perder tracción o derrapar hacia el costado. Encare la pendiente en forma directa hacia arriba o directa hacia abajo o evite la subida totalmente. Investigue y conozca el terreno del otro lado de la cresta antes de cruzarla.

Cuando necesite trepar por una cuesta empinada, arranque con el vehículo en BAJA (LOW) en lugar de tratar de hacer un rebaje en medio de la trepada. Esta técnica reduce los esfuerzos en el motor y evita la posibilidad de ahogo o atascamiento del mismo, además de permitirle una total atención al manejo del volante.

Cuando descienda por una cuesta empinada evite las frenadas bruscas o de pánico. Descienda con la caja también acoplada en BAJA (LOW). Presione y suelte al freno en forma rápida y alternada, pero suavemente.

Esta maniobra le ayudará a bajar la velocidad del vehículo y mantener el control de la dirección.

CARGANDO AL VEHICULO

Antes de cargar al vehículo, debe familiarizarse con la siguiente terminología:

- **Peso de Patentamiento:** Es el peso del vehículo incluidos todos los accesorios, todos los fluidos y medio tanque de combustible. Es el único peso definido legalmente para automóviles en la República Argentina.
- **Peso en Orden de Marcha:** Es el peso del vehículo incluyendo todo el equipo básico, los accesorios instalados, fluidos y lubricantes a su nivel normal y el tanque lleno de combustible. No incluye pasajeros.
- **Capacidad de Carga:** Es el peso de la máxima capacidad combinada de carga, incluyendo pasajeros. La capacidad de carga es igual a la diferencia entre el Peso Bruto Vehicular y el Peso en Orden de Marcha.

- **PBV (Peso Bruto Vehicular):** Según la ley Argentina es el máximo peso que el vehículo puede transmitir a la calzada. Equivale en valor al GVWR según las Especificaciones de los Estados Unidos y es el valor grabado en la Placa de Identificación del Vehículo que se encuentra fijada al pilar de la puerta delantera del lado del conductor. Representa el Valor Legal Máximo del Vehículo.
- **PBNE (Peso Bruto Nominal por Eje):** Equivale al GAWR según las Especificaciones de los Estados Unidos. Es el Máximo Peso nominal que puede transmitir cada eje a la calzada. Es un valor especificado por el fabricante para cada eje y está grabado en la Placa de Identificación del Vehículo.

Conducción

CARGANDO AL VEHICULO (cont.)

- **PBC (Peso Bruto Combinado):**

Es el Máximo Peso que puede arrastrar un vehículo. Incluye el peso completo del vehículo tractor con pasajeros y carga, más el peso del remolque con su carga.

Es el valor máximo que su vehículo está autorizado a arrastrar y debe calcularse con las tablas de las páginas 125 a 127, basado en los datos del motor y del eje trasero del vehículo. Equivale al GCWR de los Estados Unidos.

- **Máximo Peso Remolcable Nominal:** Es el máximo peso de un remolque que su vehículo está capacitado a arrastrar. El máximo peso remolcable nominal equivale a la diferencia entre el peso en orden de marcha de su vehículo (función de la combinación de motor y eje trasero que tenga instalado) más el peso de alguna opción especial, más el peso del conductor, y el Peso Bruto Combinado indicado en las tablas de las páginas 125 a 127.

- **Máximo Peso del Remolque:** Es el máximo peso de un remolque que su vehículo cargado (incluido los pasajeros y toda la carga) puede remolcar. Se determina restando el peso del vehículo tractor cargado del Peso Bruto Combinado PBC (GCWR) obtenido de las tablas.
- **Rango de Peso Remolcable:** Es el peso máximo de un remolque que usted puede remolcar con su vehículo y está comprendido entre cero y el valor máximo obtenido por el punto anterior.

Recuerde que el peso total de su remolque es igual al peso sobre las ruedas más el peso transmitido al piso por la lanza o, dicho en otras palabras, al peso de apoyo de la lanza en su posición normal.



¡Importante!

El vehículo cargado con el remolque no debe sobrepasar los límites de peso del PBV o el PBNE especificados para su vehículo y grabados en la Placa de Identificación del Vehículo.

Conducción

CARGANDO AL VEHICULO (cont.)

No use ni reemplace sus neumáticos por otros de menor rango de carga que los originales porque ello afectará el **PBNE (GAWR)** de su vehículo.

Asimismo, instalar neumáticos con una capacidad de carga mayor a la de los originales no lo habilita a exceder los límites especificados de **PBV y PBNE (GVWR y GAWR)**.

Calculando el peso total que su vehículo puede cargar/remolcar

1. Busque en la Placa de Identificación del Vehículo, los números de código de su motor y de su eje trasero.
2. Busque en las tablas de las páginas 125 a 127, de valores de PBC (Peso Bruto Combinado), el valor especificado para la combinación de motor y eje trasero que usted tiene instalado en su vehículo.
3. Equipe y cargue su vehículo como lo hace habitualmente cuando sale de pesca, caza, vacaciones o a trabajar y pese su vehículo en estas condiciones. Para obtener un valor real dirijase a una balanza pública para camiones o a una balanza de playa ferroviaria.
4. Reste el valor del peso de su vehículo (en las condiciones anteriores) del PBC obtenido por la tabla del punto 2 y tendrá el valor del peso total máximo remolcable por su vehículo. El peso total del remolque que *usted piensa utilizar o piensa*

comprar no debe exceder este valor, incluyendo el peso sobre las ruedas más el peso en la lanza más el peso de la carga que usted normalmente llevará en el mismo.



El peso en la punta de la lanza de su remolque, una vez cargado, debe ser del orden del 10 al 15 por ciento del peso total del mismo para una segura y agradable conducción del conjunto.



Verifique el peso total sobre el eje trasero de su vehículo en el momento de partir, con el remolque instalado en su posición normal y ambos vehículos cargados de acuerdo con sus necesidades o expectativas. El Peso así obtenido no debe sobrepasar al PBNE especificado en la Placa de Identificación del Vehículo.

BARRA SOPORTE DE CARGAS LARGAS (si está instalada)

Su vehículo puede estar equipado con una barra para soportar cargas largas en voladizo, por encima de la cabina. Estas cargas deberán estar apoyadas y aseguradas dentro de la caja pick up para que puedan extenderse en forma segura por encima de la cabina.

Fijadas sobre el borde superior de la barra se encuentran unas escuadras rebatibles para:

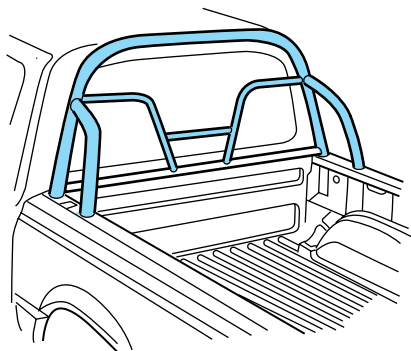
- asegurar cargas ubicadas dentro de la caja pick up.
- asegurar las cargas en voladizo por encima de la cabina.
- evitar que las cargas se deslicen de un lado al otro de la barra o que se caigan hacia el costado de la cabina.

La barra de cargas puede ser usada para soportar una carga de hasta 250 kg sobre la misma.

Todas estas cargas deberán estar apoyadas y preferentemente sujetas dentro de la caja pick up. La barra de carga y sus fijaciones no interfieren con los agujeros portaestacas.

BARRA PROTECTORA DE LUNETA Y ESTRIBOS TUBULARES DE ACCESO CROMADO (sólo Limited)

Con una función similar y un diseño acorde a esta versión, la estructura de tubos cromados ofrece, además, un estribo para facilitar el acceso.



Conducción

GANCHOS PARA FIJACION DE CARGAS (si están instalados)

Estos ganchos (cornamusas) fijados a los costados de la caja pick up pueden utilizarse para:

- asegurar cargas dentro de la caja pick up.
- Para la instalación y fijación de lonas cubre cargas, cúpulas o cubrepisos con laterales integrados.
- permitir el uso continuo de los agujeros portaestacas sin interferencias.

Cada gancho de fijación sirve para asegurar el equivalente a 350 kg de carga ubicados dentro de la caja de carga. Las cargas pueden ser aseguradas a los ganchos con hasta tres vueltas de una soga de 10 mm de diámetro.

ARRASTRE DE REMOLQUES

Su vehículo puede arrastrar remolques de las categorías I, II, o III, siempre y cuando el peso máximo del remolque sea igual o inferior al máximo peso remolcable recomendado según la tabla siguiente. Los valores son función de las características del motor y del eje trasero de su vehículo.

La capacidad de carga de su vehículo está definida por peso y no por volumen; por lo tanto, usted no siempre podrá utilizar todo el volumen de carga disponible.

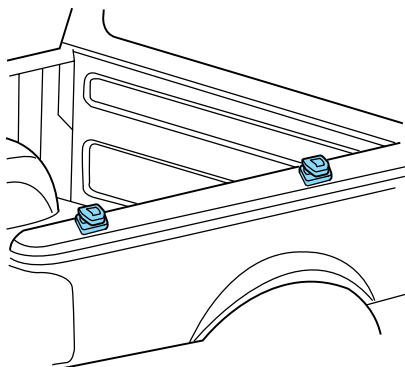


TABLA DE CAPACIDAD DE REMOLQUE

Motor	Relación eje trasero	Máximo PBC (GCWR) N (kg)	Peso máximo del remolque N (kg)	Máxima área frontal del remolque (m²)
1 Ton, Cabina Simple 4 x 4				
2.8L Diesel	4.10:1	27272 (2780)	10104 (1030)	No debe exceder el área frontal del vehículo
4.0L Nafta	4.10:1	27272 (2780)	10104 (1030)	
1 Ton, Cabina Simple 4x2				
2.5L Nafta	4.56:1	24800 (2528)	14401 (1060)	No debe exceder el área frontal del vehículo
2.8L Diesel	4.10:1	26389 (2690)	10300 (1050)	
4.0L Nafta	4.10:1	26389 (2690)	10300 (1050)	
Para funcionamiento en zonas de altitud superior a los 1000 m, reduzca el PBC en un 2% cada 300 metros.				
Para definición de la terminología utilizada en esta tabla vea <i>Cargando al Vehículo</i> al principio de este capítulo.				
Para determinar el máximo peso remolcable establecido para su vehículo en particular, vea <i>Calculando la carga</i> al principio de este capítulo.				
Los valores mostrados son la máxima capacidad de remolque. El peso combinado de su vehículo remolcado (incluido enganche, pasajeros y carga) y el peso del remolque con su carga no deben exceder el Peso Bruto Combinado (PBC o GCWR) indicado en la Placa de Identificación del Vehículo.				

Conducción

TABLA DE CAPACIDAD DE REMOLQUE

Motor	Relación eje trasero	Máximo PBC (GCWR) N (kg)	Peso máximo del remolque N (kg)	Máxima área frontal del remolque (m ²)
3/4 Ton, Cabina Doble 4 x 2				
2.3L Nafta	4.56:1	24525 (2500)	7357 (750)	No debe exceder el área frontal del vehículo
2.8L Diesel	4.10:1	24819 (2530)	7357 (750)	No debe exceder el área frontal del vehículo
4.0L Nafta	4.10:1	24623 (2510)	7357 (750)	No debe exceder el área frontal del vehículo
Para funcionamiento en zonas de altitud superior a los 1000 m, reduzca el PBC en un 2% cada 300 metros.				
Para definición de la terminología utilizada en esta tabla vea <i>Cargando al Vehículo</i> al principio de este capítulo.				
Para determinar el máximo peso remolcable establecido para su vehículo en particular, vea <i>Calculando la carga</i> al principio de este capítulo.				
Los valores mostrados son la máxima capacidad de remolque. El peso combinado de su vehículo remolcado (incluido enganche, pasajeros y carga) y el peso del remolque con su carga no deben exceder el Peso Bruto Combinado (PBC o GCWR) indicado en la Placa de Identificación del Vehículo.				

TABLA DE CAPACIDAD DE REMOLQUE

Motor	Relación eje trasero	Máximo PBC (GCWR) N (kg)	Peso máximo del remolque N (kg)	Máxima área frontal del remolque (m ²)
3/4 Ton, Cabina Doble 4x4				
2.8L Diesel	4.10:1	25800 (2630)	7357 (750)	No debe exceder el área frontal del vehículo
4.0L Nafta	4.10:1	25800 (2630)	7357 (750)	No debe exceder el área frontal del vehículo
Para funcionamiento en zonas de altitud superior a los 1000 m, reduzca el PBC en un 2% cada 300 metros.				
Para definición de la terminología utilizada en estas tablas anteriores, vea <i>Cargando al Vehículo</i> al principio de este capítulo.				
Para determinar el máximo peso remolcable establecido para su vehículo en particular, vea <i>Calculando la Carga</i> al principio de este capítulo.				
Los valores mostrados son la máxima capacidad de remolque. El peso combinado de su vehículo remolcado (incluido enganche, pasajeros y carga) y el peso del remolque con su carga, no deben exceder el Peso Bruto Combinado (PBC o GCWR) indicado en la Placa de Identificación del vehículo.				

Conducción



No exceda los valores de PBV o PBVE especificado en la Placa de Identificación del Vehículo.



Remolcar Equipos (Remolques) cuyo peso esté mas allá de los valores recomendados como PBR (Peso Bruto Remolcado) puede ocasionar daños en el motor, daños en la caja de cambios, en el eje trasero, en la estructura, pérdida de control del vehículo o lesiones personales.

Preparándose para remolcar

Use el equipo apropiado para arrastrar un remolque, y asegúrese que esté correctamente fijado a su vehículo. Vea a su Concesionario o a un vendedor responsable de remolques en caso de necesitar ayuda o asistencia.

Enganches

Para remolcar unidades de hasta 8898 N (907 kg) de peso use un enganche de tiro y de conexión a bola que distribuya las cargas de la lanza sobre la estructura básica del vehículo. Utilice un enganche distribuidor de peso fijado al bastidor del vehículo para remolques cuyo peso no exceda los 8898 N (907 kg).

No instale enganches del tipo con abrazaderas, ya sean del tipo simple o múltiple, o enganches fijados al eje. Enganches fijados a la subestructura o bastidor son aceptables si están instalados correctamente. Siga las instrucciones del fabricante del remolque o de alguna agencia responsable de alquiler de remolques.

Siempre que retire un gancho de remolque y sus accesorios del vehículo, tenga cuidado en tapar y sellar cuidadosamente todos los agujeros de montaje para evitar la entrada de gases nocivos o agua al interior.

Conducción

Cadenas de seguridad

Siempre asegure el remolque con cadenas de seguridad al vehículo tractor. Al enganchar las cadenas de seguridad páselas cruzadas por debajo de la lanza del remolque y con longitud suficiente para permitir el giro libre en las esquinas. Si usted alquila un remolque, siga las instrucciones que le dá la agencia de alquiler y exija que se hagan responsables por posibles daños al vehículo, por fallas en la instalación u operación del gancho de remolque.

Frenos para remolques

Los frenos para remolques del tipo eléctrico, manuales, automáticos o de inercia, son efectivos si están diseñados para las dimensiones y peso de su remolque e instalados correctamente. Verifique qué ventajas-desventajas le ofrece cada tipo y concurra a su Concesionario Ford para asesorarse y a un taller de frenos responsable para su instalación. Asegúrese que los frenos instalados sean compatibles con su vehículo y que cumplan las reglamentaciones de la Ley Nacional de Tránsito.



No conecte un sistema de frenos hidráulicos para remolques directamente al Sistema de Freno Hidráulico de su vehículo. El sistema básico de su vehículo puede no tener la potencia o el caudal necesario para activar los frenos del Sistema Combinado, aumentando muchísimo su posibilidad de choque o accidente por falta de frenos.

Luces de remolque

La mayoría de los remolques requieren luces especiales.

Asegúrese que las luces de su remolque cumplan con las reglamentaciones locales y la Ley Nacional de tránsito. Vea a su Concesionario Ford o agencia de alquiler de remolques para instrucciones precisas y equipo apropiado de luces para remolques.



Importante:

Si su vehículo tiene RABS instalado (ver Sistema de Freno), exija que la instalación eléctrica para el remolque la efectúe un electricista familiarizado con estos sistemas.

El uso de paragolpes con estribo

El paragolpes con estribo está equipado con un enganche integral que requiere solamente la instalación de una esfera de remolque que tenga un perno de 19 mm (3/4 pulg) de diámetro. El paragolpes tiene una capacidad de arrastre para remolques de hasta 8898 N (907 kg) de peso y una carga en la punta de la lanza de hasta 893 N (91 kg).

Conducción

El uso de paragolpes con estribo (cont.)

Las Capacidades Nominales de Remolque indicadas en las tablas son aplicables al *paragolpes con estribo* provisto por Ford como opcional, siempre y cuando la esfera de remolque se instale en el agujero ya perforado en el paragolpes. Si el punto de aplicación de la carga se traslada hacia atrás se aumentará significativamente el esfuerzo en el paragolpes y sus soportes. Esto se puede traducir en fallas en el paragolpes o sus soportes y daños a su vehículo y al remolque. El uso de cualquier tipo de extensión en el paragolpes debe considerarse como una sobrecarga y una extralimitación.

Conduciendo con un remolque

No conduzca a velocidades superiores a los 88 km/h cuando lleve enganchado un remolque.

Cuando arrastre un remolque:

- Reduzca la relación de la caja de cambios en una marcha o en un cambio cuando suba o baje una pendiente y más de un cambio si son pendientes pronunciadas. Esto le evitará hacer rebajes más fuertes en medio de la trepada y mejorará su conducción y economía de combustible.
- Anticípese a las detenciones y frene gradualmente. Tenga presente que las distancias de frenado son considerablemente más largas, aún cuando el remolque tenga sus propios frenos.

Revisiones posteriores al remolcado

Si usted ha arrastrado un remolque a través de largas distancias o remolca unidades utilitarias frecuentemente, su vehículo necesita servicios más frecuentes o disminuir los kilometrajes entre revisiones. Diríjase a la Programación de Servicio para Trabajo Severo en su "Guía de Mantenimiento" para mayor información.

Consejos prácticos para remolcar

- Practique manejo general con el remolque instalado, antes de salir a la ruta o de vacaciones. Al principio todo es distinto: arrancar, doblar y frenar.
- Comience practicando doblar, frenar y dar marcha atrás en una zona o terreno descampado. Al doblar haga giros o curvas más amplias para evitar que al cerrarse el giro en un diámetro menor, o "robo" del remolque, haga que las ruedas del mismo se suban a los cordones, rocen otros vehículos, árboles o postes.
- Deje mayores distancias entre el vehículo precedente y el suyo. Recuerde que necesita mayores distancias para frenar, aún cuando el remolque tenga algún tipo de freno propio.
- El peso en la punta de la lanza debe ser del orden del 10 al 15 % del peso total del remolque (remolque más la carga que lleva).

Conducción

Consejos prácticos para remolcar (cont.)

Después de haber recorrido unos 80 kilómetros inspeccione cuidadosamente el gancho de remolque, las conexiones eléctricas y las tuercas de las ruedas del remolque.

Cuando se encuentre atascado en el tránsito por largos períodos de tiempo, especialmente con altas temperaturas, coloque el cambio en 1 (cajas manuales) y aumente la velocidad de marcha lenta. Esto ayudará al enfriamiento del motor y a un mejor funcionamiento del aire acondicionado.

Los vehículos con remolques no deben ser estacionados en pendientes. Si usted necesita estacionar en una pendiente, coloque tacos debajo de las ruedas del remolque.

Botando o recuperando una embarcación del agua

Cuando descienda marcha atrás por una rampa, para botar o recuperar una embarcación, no permita que el nivel estático del agua se eleve por encima del borde inferior del paragolpes trasero, y no permita que las olas rompan 150 mm por encima del borde inferior del paragolpes trasero.

Si se exceden estos límites usted puede posibilitar la entrada de agua a componentes del vehículo, pudiendo afectar en forma crítica la conducción, las emisiones o la confiabilidad.

En caso que el eje se haya sumergido en agua, debe revisarse el lubricante del mismo para verificar que no esté contaminado con agua; en caso que esté contaminado deberá cambiárselo totalmente. Excepto por esta situación, el lubricante del eje trasero está colocado de por vida. Sólo deberá verificarse su nivel en caso que se noten o supongan pérdidas de lubricante.

Conducción

SI NECESITA REMOLCAR SU VEHICULO:

Las siguientes recomendaciones deberán seguirse en caso que su *vehículo necesite ser remolcado con las cuatro ruedas apoyadas sobre el piso*:

Estas recomendaciones están hechas para asegurar que sus transmisiones (caja manual y caja de transferencia) no sufran daños debidos a una lubricación insuficiente. En caso que lo remolque un compañero de aventuras, asegúrese que el equipo de su compañero tenga la capacidad suficiente para poder hacerlo.

Vehículo base con transmisión manual solamente

Se puede remolcar a una velocidad de hasta 88 km/h y sin límite de distancias. Para ello libere el freno de estacionamiento, coloque la palanca de cambios en N (punto muerto) y la llave de encendido destrabando la dirección. Siempre que sea posible, lleve el motor en marcha, lo que activará la dirección de potencia y el servofreno, haciendo más fácil y segura la conducción.

Vehículo con transmisión manual y caja de transferencia en 2WD

Libere el freno de estacionamiento y deje la transmisión en Punto Muerto.

La velocidad máxima de remolque es de 56 km/h.

Se puede remolcar sin límite de distancia.

Vehículo con caja de transferencia de comando electrónico en 4WD

Libere el freno de estacionamiento y deje la transmisión principal en Punto Muerto.

Cambie la caja de transferencia a 2WD; las luces indicadoras de 4WD HIGH y 4WD LOW en el panel de instrumentos se apagan cuando el control 4WD está en la posición 2WD.

La velocidad máxima de remolque es de 56 km/h.

Se puede remolcar sin límite de distancia.

Conducción

Auto Auxilio *si tiene problemas con el eje trasero y su vehículo es 4WD.*

Usted puede conducir y operar su vehículo por distancias reducidas (hasta un lugar para acampar), si su vehículo está equipado con el sistema 4WD, utilizando solo la transmisión delantera para impulsarlo. Para operar el vehículo en estas condiciones, cumpla las siguientes instrucciones:

- Retire el cardán trasero de su vehículo.
- Coloque la caja de transferencia en 4WD girando el interruptor del control 4WD a la posición 4WD HIGH.
- Conduzca en forma suave y sin aceleraciones bruscas para evitar sobrecargas en todo el sistema de tracción del eje delantero.
- La máxima velocidad a la que puede transitar es de 56 km/h
- La máxima distancia es de 80 kilómetros.
- Evite aceleraciones bruscas y pendientes empinadas.

Una vez que haya solucionado los problemas por los cuales su vehículo tuvo que ser remolcado, vuelva a conducir como lo hace habitualmente.

CARROCERIAS TIPO CAMPER

La caja de carga de su pick up Ranger no se recomienda para la instalación de Carrocerías tipo Camper semiportantes tales como los clásicos modelos estándar americanos (5ª Rueda).

CONSUMO DE COMBUSTIBLE

El consumo de combustible cuando usted remolca otras unidades, puede mejorarse si *usted evita*:

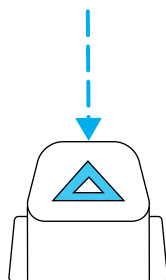
- velocidades excesivas
 - aceleraciones bruscas
- y si además
- efectúa una revisión y servicio total del Sistema de Control Electrónico de su vehículo en su Concesionario Ford.

Emergencias en el camino

INTERRUPTOR DE LUCES DE EMERGENCIA

Utilícelas solamente en una emergencia real, para alertar al tránsito de fallas en su vehículo, la aproximación a una zona de riesgo, etc. Las luces de emergencia pueden ser activadas aún cuando el vehículo tenga el sistema de encendido desconectado (OFF).

- El interruptor de las luces de emergencia está localizado encima de la columna de dirección.
- Presione el interruptor de luces de emergencia para activar todos los destelladores en forma simultánea.
- Presione nuevamente el interruptor para apagar todos los destelladores.



Triángulos Reflectantes de Emergencia (si están provistos)

Utilícelos sólo en una emergencia real en combinación con las luces de emergencia de su vehículo para alertar al tránsito de un accidente en su vehículo.

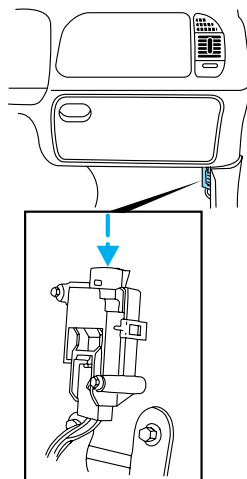
Pueden guardarse los triángulos reflectantes de emergencia en el espacio existente debajo del asiento trasero en la versión doble cabina.

INTERRUPTOR DE CORTE DE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE (motores nafteros solamente)

En caso de que el motor gire pero no arranque después de un choque, es posible que se hubiese activado el interruptor de corte de la bomba de combustible. Es posible también que se encienda una luz indicadora de "Reconecte el combustible" (Fuel Reset) en el tablero de instrumentos. El interruptor de corte de combustible es un dispositivo diseñado para impedir la salida y/o bombeo del combustible (NAFTA) del tanque de combustible en el caso que su vehículo se vea involucrado en un golpe importante (aun cuando no sea un choque).

1. Gire la llave de encendido a la posición APAGADO (OFF)
2. Verifique que no existan pérdidas de combustible en todo el sistema.
3. Si no encuentra aparentes pérdidas de combustible, reconecte la bomba de combustible pulsando el botón del interruptor de reconexión.
4. Gire la llave de encendido a la posición ENCENDIDO (ON). Espere unos pocos segundos y retorne la llave de encendido a la posición APAGADO (OFF).
5. Efectúe una inspección final del sistema y si no encuentra pérdidas, arranque el motor y reinicie la marcha.

El interruptor de corte del sistema de combustible se encuentra en el panel lateral del lado del acompañante, al fondo del buche para los pies.



Emergencias en el camino

INTERRUPTOR DE CORTE DE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE (cont.)



Debe tenerse en cuenta que con los motores nafteros a inyección el flujo de combustible hacia el motor es producido por una bomba eléctrica de media presión ubicada dentro del tanque de combustible y cuyo flujo no se interrumpe (como antes con las mecánicas) al detenerse el motor. De no existir este dispositivo de interrupción de la bomba de combustible, la posibilidad de un incendio después de un choque se incrementaría considerablemente.



En caso que detecte una pérdida en el sistema de combustible, desconecte el sistema de encendido: **APAGADO (OFF)**. Recorra al Servicio de Ford Assistance y lleve su vehículo a una Concesionaria Ford que dispone de elementos y dispositivos de control y verificación para solucionar el problema.



No intente conducir con una pérdida de combustible. La posibilidad de producir un incendio en su vehículo o a terceros es muy elevada, y además la cantidad de combustible que perderá será considerable.

Emergencias en el camino

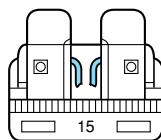
FUSIBLES Y RELEVADORES

Fusibles

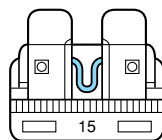
Si alguno de los componentes eléctricos del vehículo no funciona, es posible que se haya quemado algún fusible. Los fusibles quemados se identifican fácilmente porque se ve cortado el alambre conector y, además, presentan signos de recalentamiento en la zona donde se cortó el alambre.



Siempre que reemplace un fusible hágalo con otro de la misma capacidad, que tenga el mismo valor nominal en Amperios. El cambio de un fusible por otro de mayor capacidad (más Amperios) puede causar daños severos en los conductores o inclusive causar un principio de incendio.



QUEMADO



EN BUEN ESTADO

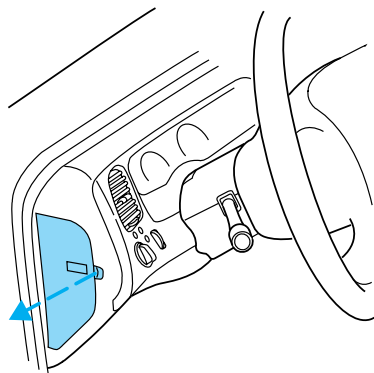
Valores nominales de los fusibles y su identificación por color

Fusible calibrado a	Color
5 amp	Tostado
7.5 amp	Marrón
10 amp	Rojo
15 amp	Azul celeste
20 amp cable fusible	Azul celeste
20 amp	Amarillo
25 amp	Natural
30 amp	Verde claro
30 amp cable fusible	Rosa
40 amp cable fusible	Verde
50 amp cable fusible	Rojo
60 amp cable fusible	Amarillo
80 amp cable fusible	Negro
100 amp cable fusible	Azul oscuro

Emergencias en el camino

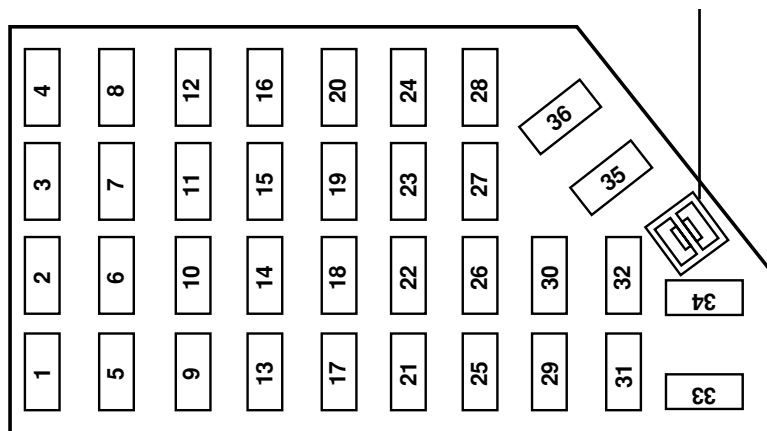
Ubicación del Panel de Fusibles en la cabina.

El panel de fusibles está localizado en el costado izquierdo del panel de instrumentos, mirando hacia la puerta del conductor. Tire de la cubierta protectora hacia afuera y tendrá acceso a los fusibles.



Para sacar los fusibles utilice el extractor de fusibles provisto que se encuentra fijado en la tapa de la fusiblera.

Pinza de extracción



Emergencias en el camino

Los fusibles están codificados de acuerdo a:

Ubicación del Fusible o Relé	Valor Nominal del Fusible	Funciones
1	5 A	Interruptor del Control Remoto de los Espejos.
2	10 A	Relé Activador del Electroventilador, Módulo PAD y Sensor del Sistema "Air Bag".
3	-	No en uso.
4	-	No en uso.
5	-	No en uso.
6	-	No en uso.
7	-	No en uso.
8	-	No en uso.
9	7.5 A	Interruptor de la Posición del Pedal de Freno, Circuito RABS de Freno, Módulo de Control de la Unidad de Potencia (PCM), Circuito 4 WD (Tracción en las Cuatro Ruedas).
10	7.5 A	(Sólo en Vehículos Diesel) Módulo Electrónico General (GEM), Combinación de Traba Eléctrica de Puertas Aire Acondicionado y Calefacción; Destellador Control de Velocidad y Comando del Embrague Electromagnético del Compresor.

Emergencias en el camino

Codificación de los fusibles (cont.)

Ubicación del Fusible o Relé	Valor Nominal del Fusible	Funciones
11	7.5 A	Interruptor Principal de Luces de Tablero, Resistor Circuito RABS, Luz de Advertencia de Bajo Vacío (Vehículo Diesel), Sensor de Agua en el Combustible (Vehículo Diesel).
12	-	No en uso.
13	20 A	Luces de Freno.
14	20 A	Módulo de Sistema de Antibloqueo de Ruedas Traseras (RABS).
15	-	No en uso.
16	30 A	Relé Alta/Baja del Motor Limpiaparabrisas. Relé Pare/Arranque del Limpiaparabrisas, Relé de la Bomba Lavaparabrisas.
17	20 A	Encendedor de Cigarrillos.
18	-	No en uso.
19	25 A	Diodo de Poder de PCM. Bobina de Encendido.Solenoide de Corte de Combustible (Vehículo Diesel).

Emergencias en el camino

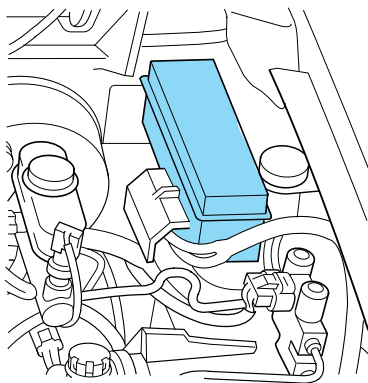
Codificación de los fusibles (cont.)

Ubicación del Fusible o Relé	Valor Nominal del Fusible	Funciones
20	7.5 A	Módulo RAP. Módulo GEM (Módulo Electrónico Genérico), Radiorreceptor
21	15 A	Destelladores de Emergencia.
22	20 A	Toma Auxiliar de Energía.
23	-	No en uso.
24	7.5 A	Relé Comando del Seguro de Arranque.
25	-	No en uso.
26	10 A	Relé Economizador de Batería, Relé del Comando Electrónico FWD, Relé de Luz Interior; Módulo Control Comando Electrónico FWD; Luz de Mapa/Techo; Módulo Atenuador de Luces de Tablero.
27	-	No en uso.
28	7.5 A	Módulo GEM.
29	20 A	Radiorreceptor.
30	-	No en uso.
31	-	No en uso.
32	-	No en uso.
33	15 A	Proyectores de Luz Alta.
34	-	No en uso.
35	20 A	Conector Verificador de RABS.

Emergencias en el camino

Panel Maestro de Conexionado Eléctrico

El Panel Maestro de Conexionado Eléctrico se encuentra en el compartimento del motor, cerca de la batería. Este Panel Maestro de Conexionado Eléctrico contiene relevadores y fusibles de alta capacidad o elevada corriente que protegen los sistemas y circuitos eléctricos principales de su vehículo.



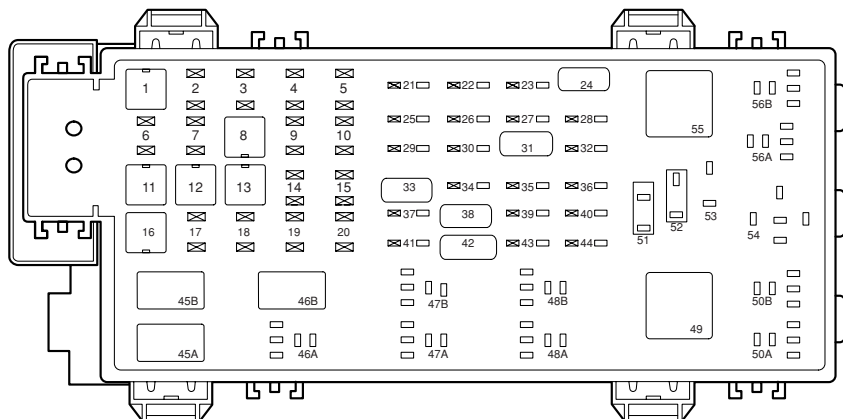
Siempre desconecte la batería antes de revisar y/o cambiar los fusibles de alta capacidad. No destape el Panel Maestro de Conexionado sin haber desconectado primero la batería.



Siempre tape el Panel Maestro de Conexionado antes de reconectar la batería o de agregar fluidos a cualquier recipiente. Verifique antes que no hayan quedado objetos metálicos dentro del mismo.

Emergencias en el camino

PANEL MAESTRO DE CONEXIONADO ELÉCTRICO (En el compartimiento del motor)



Los fusibles de alto poder (corriente elevada) están codificados como sigue:

Ubicación del Fusible o Relé	Valor Nominal del Fusible	Funciones
1	50A	Panel I/P.
2	-	No en uso.
3	-	No en uso.
4	-	No en uso.
5	-	No en uso.
6	-	No en uso.
7	30A	Control del tren propulsor.
8	20A	Alarma antirrobo.
9	-	No en uso.
10	-	No en uso.
11	50A	Interruptor de encendido.
12	20A	Levantacristales eléctricos.
13	20A	Motor cambio 4x4.
14	-	No en uso.

Emergencias en el camino

PANEL MAESTRO DE CONEXIONADO ELÉCTRICO (cont.)

Ubicación del Fusible o Relé	Valor Nominal del Fusible	Funciones
15	-	No en uso.
16	40A	Motor del soplador de aire acondicionado.
17	20A	Electroventilador.
18	-	No en uso.
19	-	No en uso.
20	-	No en uso.
21	10A	Memoria PCM.
22	-	No en uso.
23	20A	Motor bomba de combustible (sólo motores nafta).
24	30A	Luces principales.
25	10A	Solenoide del embrague de aire acondicionado.
26	-	No en uso.
27	20A	Toma auxiliar de energía.
28	-	No en uso.
29	-	No en uso.
30	-	No en uso.
31	20A	Luces Antiniebla.
32	-	No en uso.
33	15A	Luces de estacionamiento.
34	-	No en uso.
35	-	No en uso.
36	-	No en uso.
37	-	No en uso.
38	10A	Luz baja izquierda.
39	-	No en uso.
40	-	No en uso.

Emergencias en el camino

PANEL MAESTRO DE CONEXIONADO ELÉCTRICO

Ubicación del Fusible o Relé	Valor Nominal del Fusible	Funciones
41	20A	Calefactor de la sonda Lambda.
42	10A	Luz baja derecha.
43	-	Resistor.
44	-	No en uso.
45A	RELAY	Limpiaparabrisas, alta/baja velocidad.
45B	RELAY	Encendido y detención del limpia-parabrisas.
46A	RELAY	Bomba de combustible (sólo motores nafta).
46B	RELAY	Bomba lavaparabrisas.
47	RELAY	Arranque.
47A	-	No en uso.
47B	-	No en uso.
48	RELAY	Electroventilador.
48A	-	No en uso.
48B	-	No en uso.
49	RELAY	Arranque.
50A	-	No en uso.
50B	RELAY	Bomba de combustible (sólo motores nafta).
51	RESISTOR	Sistema antibloqueo de freno RABS.
52A	DIODO	Sistema antibloqueo de freno RABS.
52B	RESISTOR	Sistema antibloqueo de freno RABS.
53	DIODO	PCM.
54	RELAY	PCM.
55	RELAY	Motor del calefactor.
56A	RELAY	Solenoides del embrague de aire acondicionado.
56B	-	No en uso.

Emergencias en el camino

CAMBIANDO UN NEUMATICO

Si a usted se le desinfla un neumático o se queda en llanta en una rueda, no frene bruscamente.

Disminuya lentamente la velocidad mientras busca un lugar seguro para estacionar su vehículo. Durante este tiempo sujete firmemente el volante de dirección y apártese suavemente de la calzada principal hacia la banquina derecha.



No dude en obtener un lugar protegido para detenerse, aún a costa de destruir el neumático. Su seguridad y la de sus pasajeros tiene mucho más valor.

Información sobre la Rueda de Auxilio.

El Neumático de Auxilio puede ser utilizado como un neumático normal o como un neumático de auxilio. El neumático de auxilio es exactamente igual en dimensiones, forma y dibujo a los otros neumáticos de su vehículo, aún cuando pueda estar montado en una llanta diferente.

Ubicación de la rueda de auxilio y de las herramientas.

La rueda de auxilio y las herramientas correspondientes están ubicados en los siguientes lugares:

Emergencias en el camino

Herramientas de auxilio

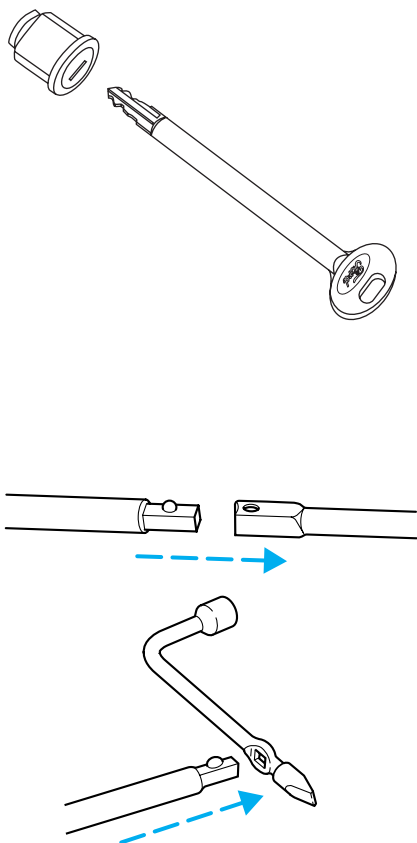
Herramienta	Ubicación
Llave seguro de auxilio	Guantera
Rueda de auxilio	Entre los largueros del chasis, justo delante del paragolpes trasero, bajo la caja de carga.
Crique, manija para crique, y llave para tuercas de rueda	Cabina convencional: detrás del asiento del pasajero y debajo de la cubierta de plástico correspondiente.
	Cabina Doble: debajo del asiento banqueta trasero

Retirando la rueda de auxilio

Introduzca la llave del seguro anti-robo de la rueda de auxilio (llave de vástago negro extendido) en la ranura del cilindro ubicado en el agujero de accionamiento del dispositivo de elevación/descenso de la rueda de auxilio, gírela en sentido antihorario y extraiga el conjunto.

1. Arme la manija del crique con la llave de rueda (llave para las tuercas de las ruedas) como se muestra en las ilustraciones siguientes:

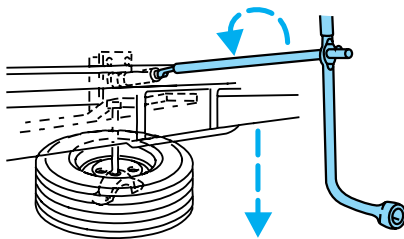
- la extensión más larga adelante. Para armarla deslice una parte dentro de la otra. Para desarmarla presione el botón de plástico y tire para separarlas.
- presente la llave de tuercas de ruedas a las barras, luego presione el botón de plástico y deslice la manija dentro de la barra hasta que quede segura.



Emergencias en el camino

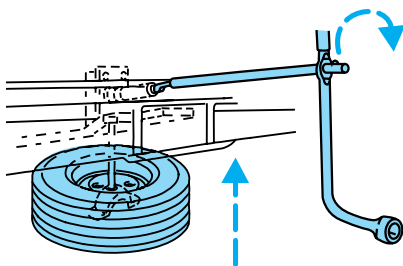
Retirando la rueda de auxilio (cont.)

2. Inserte el extremo recto de la barra dentro del agujero de acceso al dispositivo para bajar la rueda de auxilio (ubicado en la parte trasera de la caja Pick Up, entre el paragolpes trasero y el portón de la caja). Cuando haga tope, gírelo hasta que se acomode en el retén correspondiente y quede trabado en forma satisfactoria.
3. Gire la manija en sentido antihorario hasta que la rueda llegue al piso y el cable quede con suficiente juego.
4. Retire el retén de la rueda de auxilio.



Guardando la rueda de auxilio

1. Coloque la rueda en el piso con el vástago de la válvula de inflado mirando hacia arriba.
2. Pase el retén correspondiente a través del agujero central de la llanta y deslice la rueda debajo del vehículo.
3. Gire la manija de la rueda de auxilio en el sentido horario para levantar la rueda de auxilio desde el piso hasta su posición normal, debajo del vehículo. El dispositivo de elevación tiene un mecanismo de zafe tipo crique para que usted no sobre-tense ni el cable ni el mecanismo.

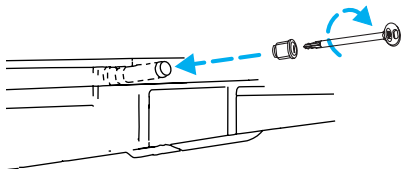


Nota importante:

Algunos modelos pueden no tener el dispositivo de elevación con el mecanismo de zafe, por lo que deberá producirse en ellos una leve tensión controlada sobre el cable y no superarla, ajustando 1/4 de vuelta luego de llegar la rueda a su posición superior.

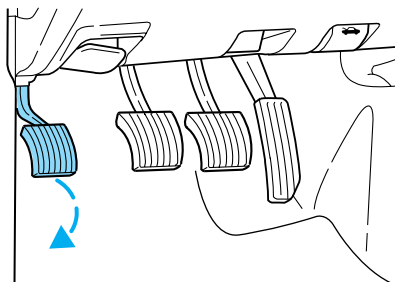
Emergencias en el camino

- Coloque el seguro antirrobo (cilindro y llave negra de vástago extendido) en el agujero del mecanismo de elevación/descenso de la rueda de auxilio, gire la llave en sentido horario y extráigala. Guarde la llave en la guantera o lugar seguro.



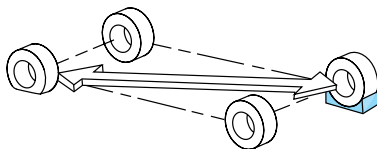
Cómo cambiar una rueda

- Estacione el vehículo sobre una superficie lo más plana y a nivel posible. Accione los destelladores de emergencia y coloque la palanca de cambio en 1° (primera).



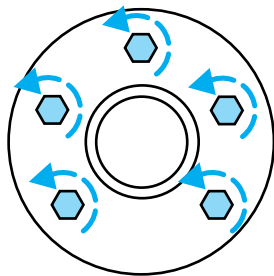
- Aplique el freno de estacionamiento.

- Trabe lo mejor que pueda la rueda diagonalmente opuesta a la desinflada.



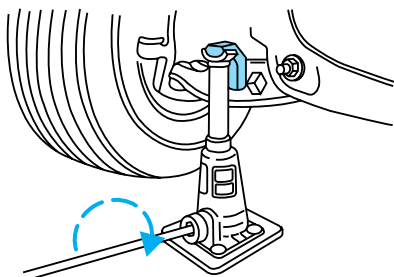
- Inserte el extremo aplastado de la llave de ruedas debajo de la taza de la rueda y retire la misma haciendo palanca.

- Afloje media vuelta cada una de las tuercas de rueda en sentido antihorario. NO las afloje del todo ni las desenrosque completamente hasta que la rueda esté en el aire.

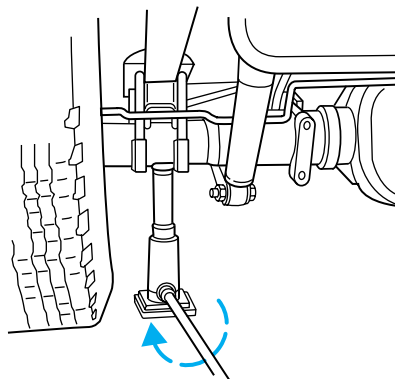


Emergencias en el camino

6. Coloque el crique debajo de los puntos de elevación de acuerdo con las ilustraciones siguientes y gire la manija en sentido horario hasta que la rueda comience a separarse del piso.

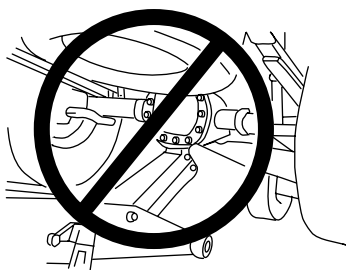


Adelante



Atrás

- **Nunca utilice la carcasa del diferencial como punto de elevación.**



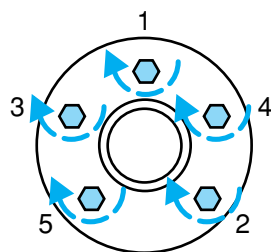
7. Desenrosque todas las tuercas de la rueda con la llave de rueda si fuera necesario.

Emergencias en el camino

8. Reemplace la rueda desinflada por la rueda de auxilio, teniendo cuidado que el vástago de la válvula quede hacia afuera. Coloque todas las tuercas de la rueda, teniendo cuidado que ésta apoye correctamente contra la maza. Apriete todas las tuercas en forma suave. No apriete las tuercas totalmente con la rueda en el aire.

9. Baje la rueda hasta el piso girando la llave del crique en sentido antihorario.

10. Retire el crique y apriete completamente las tuercas de la rueda, siguiendo el orden mostrado en la figura.



11. Guarde la rueda retirada. Siga las instrucciones de *Guardando la rueda de auxilio*.

12. Guarde el crique y las herramientas en su sitio. Asegúrese de ajustar el crique en su soporte para evitar que se mueva y haga ruido durante la marcha.

13. Destrabe la rueda que fue calzada, opuesta a la cambiada.

Emergencias en el camino

COMO ARRANCAR CUANDO LA BATERIA NO RESPONDE O COMO UTILIZAR UN CABLE-AUXILIAR.



Los gases que se producen cuando la batería está en carga normal o durante una descarga fuerte pueden explotar en contacto con una chispa o llama (encendedor, cigarrillo). Una explosión de este tipo puede producir lesiones a las personas o daños serios al vehículo.



Las baterías contienen ácido sulfúrico que produce quemaduras en contacto con la piel, ojos o vestimenta. Debe tenerse mucho cuidado cuando se opere con ellas.



No intente arrancar su vehículo empujándolo. En estas circunstancias pueden producirse falsas explosiones que pueden dañar el convertidor catalítico del vehículo (para versiones con motor a nafta).

Preparando su vehículo

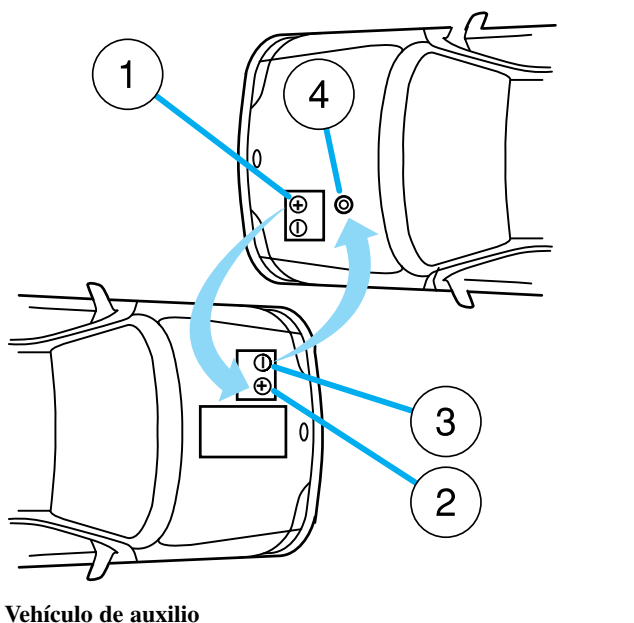
Lea además atentamente los rótulos en la batería.

1. Utilice únicamente una fuente de poder de 12 voltios para arrancar su vehículo. Si usted conecta su batería a una fuente de poder de otra tensión puede dañar el arranque, destruir todo el sistema electrónico de control de su vehículo, dañar seriamente el sistema de luces y de instrumentos.
2. No desconecte la batería del vehículo incapacitado de arrancar, ya que podría dañar el sistema eléctrico de dicho vehículo.
3. Estacione el vehículo de auxilio lo más cerca posible del capó de su vehículo, teniendo cuidado que los vehículos no se toquen entre sí. Aplique el freno de estacionamiento de ambos vehículos y tenga cuidado con todas las partes en movimiento de ambos vehículos, tales como todas las correas (ventilador, aire acondicionado, etc.) y con el ventilador del radiador.
4. Inspeccione los terminales de su batería y quite todos los excesos de sulfatación y corrosión de ambos bornes y de sus cables de conexión.
5. Encienda el ventilador del sistema Calefacción-Aire Acondicionado de ambos vehículos para protegerlos de cualquier pico de tensión que se pueda producir. Deje todos los demás accesorios desconectados.

Emergencias en el camino

Conectando los cables auxiliares

1. Coloque ambos vehículos como se describió, teniendo cuidado que no se toquen entre sí.
2. Desconecte el motor de su vehículo. Desconecte todo otro equipo eléctrico básico u opcional, excepto el punto 5 del punto "Preparando el Vehículo". Compruebe que están desconectadas las luces, ya que una sobretensión podría quemar las lámparas.
3. Conecte con un cable el terminal positivo (+) de la batería descargada (1) al borne positivo (+) de la batería auxiliar.
4. Conecte un terminal del segundo cable al borne negativo (-) de la batería auxiliar y el otro terminal a alguna parte metálica del motor que hay que arrancar. **NO lo conecte al borne negativo de la batería descargada.**
5. Asegúrese que ningún punto de los cables auxiliares esté cerca o roce con algún elemento en movimiento de cualesquiera de los dos motores.





No conecte el terminal del segundo cable auxiliar al borne de la batería descargada. Se puede producir una chispa que cause la explosión de los gases que se encuentran en las cercanías de dicha batería.

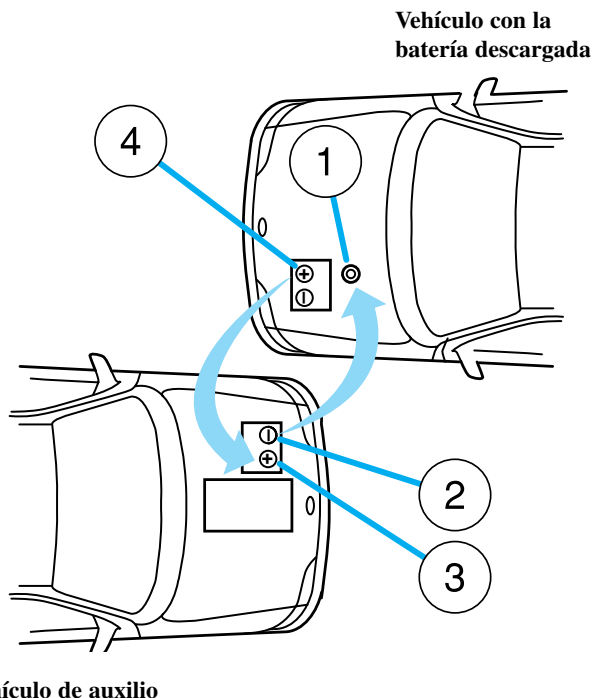
Arrancando con los cables auxiliares

1. Arranque al vehículo de auxilio y haga girar el motor a velocidad intermedia (2.000/2.500 rev/min.).
2. Intente arrancar el motor del vehículo con la batería descargada. No haga girar el arranque por más de 5 segundos. Si el motor no arranca, espere unos 20/30 segundos para que ambas baterías se recuperen.
3. Una vez que haya arrancado el motor, mantenga ambos motores en funcionamiento por lo menos por tres a cinco minutos antes de desconectar los terminales.

Emergencias en el camino

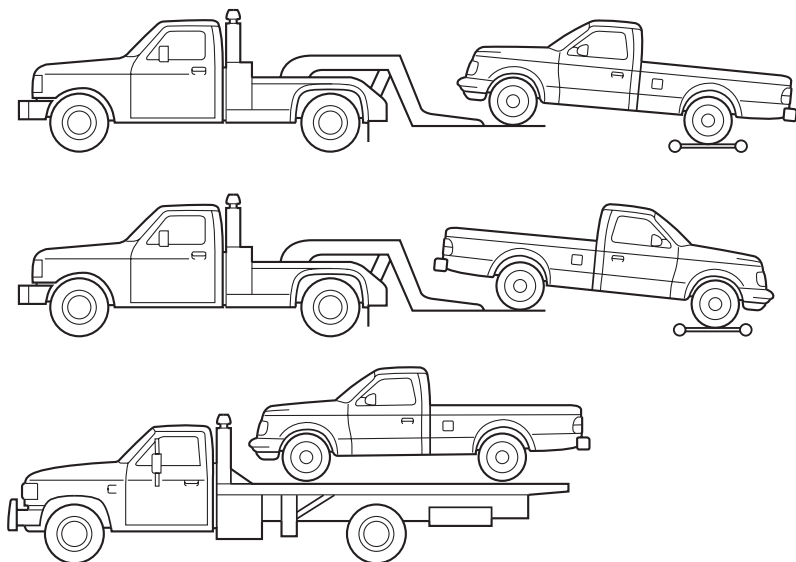
Retirando los cables auxiliares

1. Retire los cables auxiliares en orden inverso al de conexión. Quite primero el terminal del cable conectado a una superficie metálica (1) del motor y luego el otro terminal del mismo cable conectado al terminal negativo (2) de la batería de auxilio.
2. Desconecte el terminal (3) del borne (+) de la batería auxiliar y finalmente el terminal (4) del borne (+) de la batería descargada.
3. Después que haya arrancado el vehículo incapacitado, mantenga al mismo en marcha lenta por un tiempo para que su motor pueda "reaprender" las condiciones de marcha lenta (si es un motor a nafta). Tenga cuidado de no efectuar esta maniobra sobre un piso con pasto seco, pues el mismo podría incendiarse e incendiar a su vehículo, por causa de la alta temperatura del sistema de escape y del convertidor catalítico (si lo tuviese instalado).



Emergencias en el camino

REMOLQUE CON UN VEHICULO DE AUXILIO



Si usted necesita que su vehículo sea auxiliado o remolcado, utilice los servicios de un Equipo profesional de Auxilio (Ford Assistance) o si usted está asociado a algún otro, diríjase al Centro de Asistencia del mismo.

En los vehículos convencionales de tracción 4x2 (motor adelante, caja de cambios al medio y propulsión en el eje trasero) está aceptado remolcar a los mismos con las ruedas delanteras apoyadas sobre la calzada y las ruedas traseras en el aire.

Emergencias en el camino

REMOLQUE CON UN VEHICULO DE AUXILIO (cont.)

En los vehículos 4x4 se recomienda que su unidad sea remolcada subida a un vehículo de piso bajo, o como alternativa, con un equipo que permita levantar el eje delantero, más un juego de ruedas auxiliares traseras.

No haga ni deje remolcar a su vehículo con una correa en eslinga.

Ford Argentina S. A. no ha desarrollado ni tiene aprobado ningún procedimiento de remolque con correas de eslinga.

Cuando solicite un remolque informe al operador cual es el tipo de vehículo que usted conduce. Solicite que el conductor del remolque se informe antes de enganchar o remolcar su vehículo.

RECOMENDACIONES DE SERVICIO

Para ayudarlo a revisar y mantener su propio vehículo:

- Destacamos los temas "hágalo usted mismo" en el compartimento motor por ser de fácil localización.
- Le proveemos además de una "Guía de Servicios" para simplificar el seguimiento de la rutina necesaria de mantenimiento.

Si su vehículo necesita servicios profesionales, su Concesionario Ford le puede proveer los mismos, como así también los repuestos necesarios. Consulte su "Guía de Servicios en Garantía" para encontrar qué servicios y repuestos están cubiertos por la misma.

Use solo combustibles, lubricantes y fluidos recomendados y piezas de servicio y repuestos que cumplan las especificaciones y calidad de los productos Ford. Las piezas y repuestos Motorcraft están diseñadas y construidas para proporcionar el mejor rendimiento a su vehículo.

Mantenimiento y cuidado

PRECAUCIONES CUANDO TRABAJA SOBRE SU VEHICULO

Sea especialmente cuidadoso cuando inspecciona o trabaja en su vehículo.

- No trabaje con el motor caliente
- Cuando el motor esté en marcha, tenga especial cuidado con la ropa suelta, los adornos de mano o de ropa y el pelo largo y suelto para que no se enreden ni sean atrapados por las partes en movimiento.
- No trabaje en un lugar cerrado con el motor en marcha, salvo que usted esté seguro que hay suficiente ventilación.
- Mantenga los cigarrillos encendidos, objetos incandescentes y llamas lejos de la batería y de todos los componentes del sistema de combustible.

Si usted desconecta la batería, cuando vuelva a conectarla el motor a nafta necesita "reaprender" sus condiciones de marcha lenta antes de que su vehículo se comporte "correctamente" en marcha lenta y conducción en general, de acuerdo a lo explicado en el capítulo *Batería*.

Mantenimiento y cuidado

Trabajando con el motor detenido

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Presione el pedal de embrague y coloque el cambio en 1º velocidad.
3. Detenga el motor y retire la llave de encendido.
4. Trabe una rueda (hacia atrás y hacia adelante) para impedir que el vehículo se mueva en forma inesperada.

Trabajando con el motor en marcha

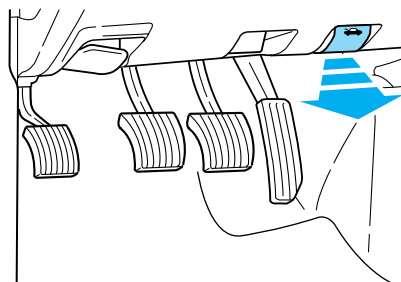
1. Aplique al freno de estacionamiento, presione el pedal de embrague y coloque la palanca de cambios en N (punto muerto o neutral).
2. Trabe las ruedas igual que en el punto anterior para impedir que el vehículo se mueva en forma inesperada.



No arranque su motor sin el filtro de aire y no lo retire mientras el motor está en marcha.

APERTURA DEL CAPÓ

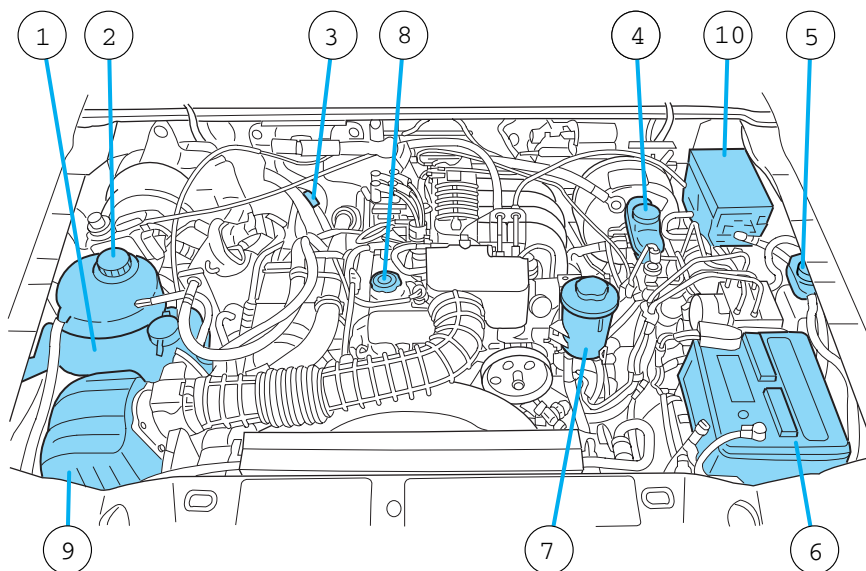
1. Desde el interior del vehículo tire de la manija situada debajo de la columna de dirección del tablero de instrumentos.
2. Desde el exterior del vehículo, libere el cierre auxiliar de seguridad, situado al frente, debajo del centro del capó, desplazándolo lateralmente hacia su izquierda.



Mantenimiento y cuidado

COMPONENTES DEL COMPARTIMENTO MOTOR

Motor Naftero de 2.3L

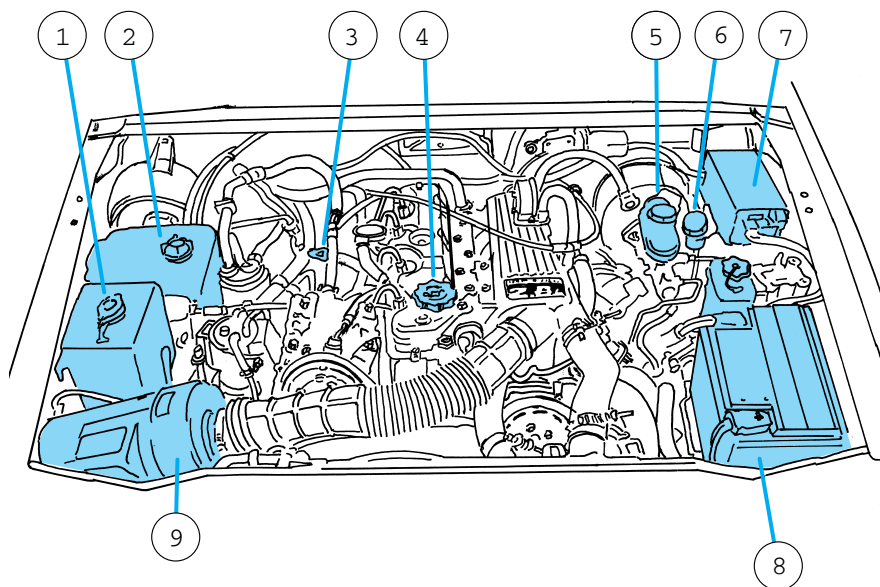


1. Depósito del líquido lavaparabrisas.
2. Depósito de recuperación del líquido de enfriamiento.
3. Varilla indicadora de nivel de aceite del motor.
4. Depósito del líquido de freno.
5. Depósito del fluido de embrague.
6. Batería.
7. Depósito del líquido de la dirección hidráulica.
8. Tapa de llenado de aceite.
9. Filtro de aire.
10. Caja de fusibles y relevadores.

Mantenimiento y cuidado

COMPONENTES DEL COMPARTIMENTO MOTOR (cont.)

Motor Diesel de 2.8L

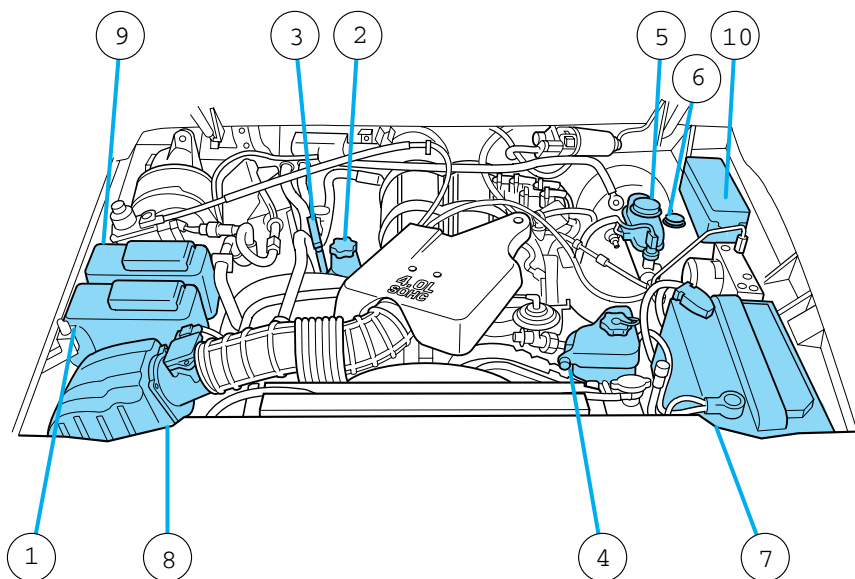


- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Depósito del líquido lavaparabrisas. | 5. Depósito del líquido de freno. |
| 2. Depósito del líquido de enfriamiento. | 6. Depósito fluido de embrague. |
| 3. Varilla indicadora del nivel de aceite del motor. | 7. Caja de fusibles y relevadores. |
| 4. Tapa de carga de aceite de motor. | 8. Batería. |
| | 9. Filtro de aire. |

Mantenimiento y cuidado

COMPONENTES DEL COMPARTIMENTO MOTOR (cont.)

Motor de 4.0L EFI SOHC



- | | |
|--|---|
| 1. Depósito recuperador del líquido de enfriamiento. | 5. Depósito del líquido de freno. |
| 2. Tapa de llenado de aceite. | 6. Depósito del fluido de embrague |
| 3. Varilla indicadora de nivel de aceite del motor. | 7. Batería. |
| 4. Depósito del líquido de la dirección hidráulica. | 8. Filtro de aire. |
| | 9. Depósito del líquido lavaparabrisas. |
| | 10. Caja de fusibles y relevadores |

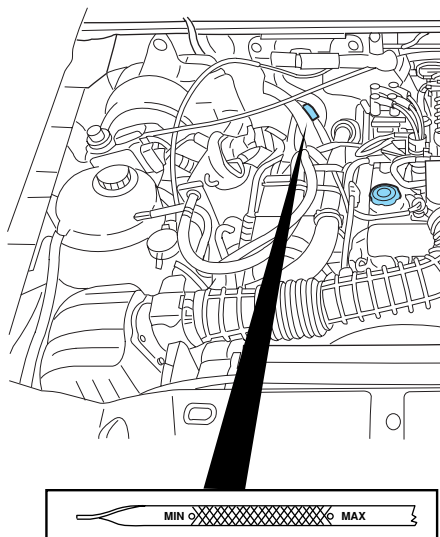
ACEITE DEL MOTOR

Control del aceite del motor

Revise el aceite del motor cada vez que cargue combustible en el vehículo.

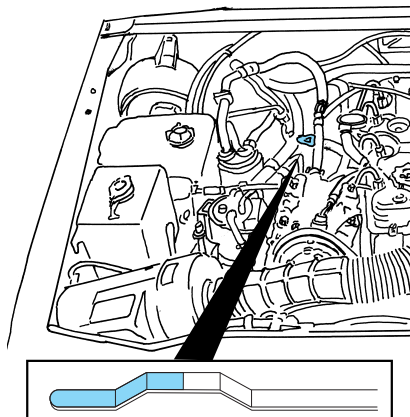
1. Asegúrese que el vehículo esté sobre terreno plano y nivelado.
2. detenga el motor y espere unos minutos para que el aceite drene al cárter.
3. Coloque el freno de estacionamiento y asegúrese de que el cambio de velocidades esté trabado en 1 (primera).
4. Abra el capó. Protéjase contra el calor del motor.
5. Localice y retire con cuidado la varilla indicadora de nivel del aceite del motor.

• Motor a nafta de 2.3 L

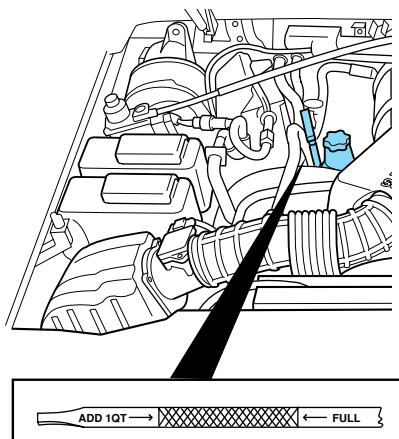


Mantenimiento y cuidado

. Motor diesel de 2.8 L



. Motor a nafta de 4.0 L SOHC

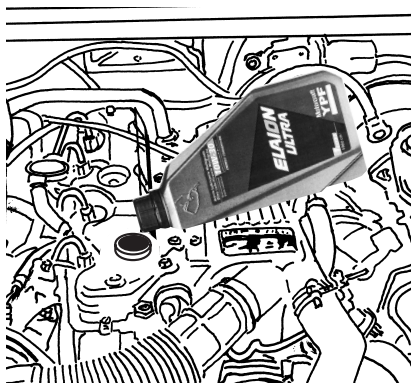


6. Limpie la varilla indicadora. Insértela completamente y sáquela.

Mantenimiento y cuidado

- Si el nivel de aceite está entre el mínimo "MIN" y el máximo "MAX" (motores de 2.3L) o entre agregue "ADD" y lleno "FULL" (motores de 4.0L) o entre ambas zonas curvadas (**motores Diesel 2,8L**), el nivel de aceite es aceptable. **NO AGREGUE ACEITE.**

- Si el nivel de aceite está debajo del mínimo "MIN" (motor de 2.3L) o agregue "ADD" (motor de 4.0L), o debajo de la zona plegada inferior de la varilla (motor 2.8L Diesel), agregue aceite hasta alcanzar el nivel entre el "MIN"- "MAX" (motor de 2.3L) o entre "ADD"- "FULL" (motor de 4.0L), o entre ambos pliegues de la varilla (motor 2.8L Diesel).



- El nivel de aceite por encima de la marca "MAX" (motor de 2.3L) o la letra "F" (motor de 4.0L) o del pliegue superior (motor Diesel 2.8L) puede causar daños al motor. El exceso de aceite del motor debe ser extraído por un técnico de servicio. Recorra a su Concesionario Ford.

7. Coloque la varilla en su posición y asegúrese de que esté bien trabada.

Mantenimiento y cuidado

Agregado de aceite al motor

1. Controle el aceite del motor. Para instrucciones dirigirse al punto "*Control del aceite del motor*" en este capítulo.
2. Si el nivel del lubricante no se encuentra dentro de los márgenes normales, añada sólo aceite de motor especificado de la viscosidad recomendada. Añada el aceite por la boca de llenado de aceite. Quite la tapa y use un embudo para verter el aceite por la abertura.
3. Vuelva a revisar el nivel de aceite. Asegúrese de que el aceite no esté por encima de la marca "MAX" o la letra "F" (FULL) en la varilla indicadora de nivel.

Recomendaciones para el aceite de motor

Motores Nafteros

Utilice aceite multigrado

SAE15W40 que cumpla la especificación API SJ o ACEA A3.

La especificación Ford para el aceite es WSS-M2C153-G. Ver lubricantes y operaciones de lubricación en el fascículo Garantía y Mantenimiento que acompaña a este Manual.

No use aditivos suplementarios para el aceite de motor o aceites modificantes. No son necesarios y pueden, en determinadas condiciones, producir daños al motor, no cubiertos por la garantía.

Motores Diesel de 2.8L

Use aceite multigrado para motores diesel SAE 15W-40 que cumpla la especificación API CF o ACEA B-3 para temperaturas de medio ambiente superiores a -10°C (menos diez grados centígrados). Para temperaturas más bajas se recomienda utilizar aceites 5W-40; 5W-50; 10W-40; 10W-50 que cumplan con las especificaciones anteriores.

Cambio del aceite y del filtro de aceite del motor

Cambie el aceite y el filtro de aceite del motor según el kilometraje y el calendario siguientes, lo que ocurra primero:

- Programa Normal - Motores a Nafta o Diesel 10.000 kilómetros o doce meses.
- Programa de Servicio Severo - Motores Nafta o Diesel 5.000 kilómetros o seis meses. La Operación de Servicio Severo del vehículo incluye: marcha lenta prolongada, arranques frecuentes, remolques, conducción en condiciones de mucho polvo, vehículos de policía, taxi o de reparto (ver pág. 33 del fascículo de Garantía y Mantenimiento).

Mantenimiento y cuidado

Cambio del aceite y del filtro de aceite del motor (cont.)

Los filtros de aceite fabricados por Ford o los adquiridos posteriormente en el mercado (Motorcraft), están diseñados para proporcionar una protección mejor al motor y lograr del mismo una larga vida. Si se utiliza un filtro de aceite de reemplazo que no cumpla con las especificaciones del material y diseño de Ford, podrían ocasionar daños al motor y cancelar la garantía.

Se recomienda el uso del filtro de aceite Motorcraft adecuado (u otra marca que cumpla con las especificaciones de Ford), para las aplicaciones del motor de su vehículo.

Consumo de aceite de motor

Es normal que el motor de un vehículo nuevo consuma inicialmente algo de aceite hasta aproximadamente los primeros 5.000 kilómetros, donde se obtiene el correcto asentamiento de sus componentes.

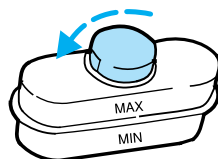
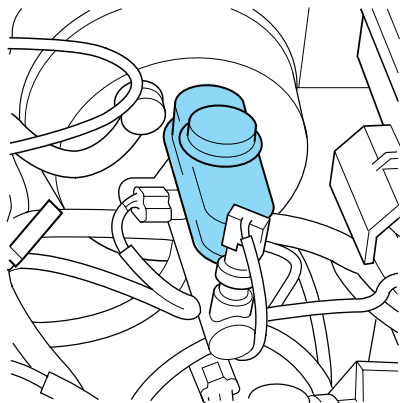
Puede ser considerado perfectamente normal para un vehículo de estas características un consumo de aceite lubricante de aproximadamente 0,5% del consumo de combustible.

LIQUIDO DE FRENO

Control y agregado del líquido de freno

El líquido de freno debe revisarse y agregarse, según sea necesario, por lo menos, una vez al año:

1. Limpie el tapón del depósito antes de quitarlo, para evitar que entre en el depósito suciedad o agua.
2. Verifique el nivel del líquido de freno.
3. Si es necesario, agregue líquido de freno hasta alcanzar el nivel de "MAX". No llene por encima de esta marca.
4. Use sólo líquido de freno DOT 4 certificado, que cumpla con las especificaciones de Ford. Consulte *Especificaciones del Fabricante* en el capítulo *Capacidades y especificaciones*.



El líquido de freno es tóxico.



Si usted usa líquido de freno diferente al DOT 4, provocará un daño permanente a los frenos.

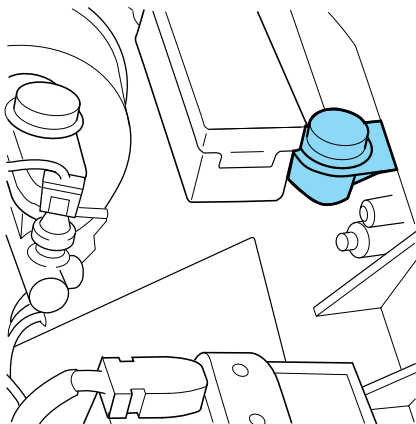


No permita que el depósito del cilindro maestro se vacíe. Esto hará que los frenos fallen.

Mantenimiento y cuidado

FLUIDO DE EMBRAGUE

Durante el funcionamiento normal, el nivel del líquido en el depósito de fluido de embrague se elevará lentamente. Si dicho nivel disminuye, mantenga el nivel de líquido en la marca FULL del indicador del depósito.



Use sólo líquido para freno DOT 4 que cumpla con las especificaciones de Ford. Consulte el capítulo *Capacidades y especificaciones*.

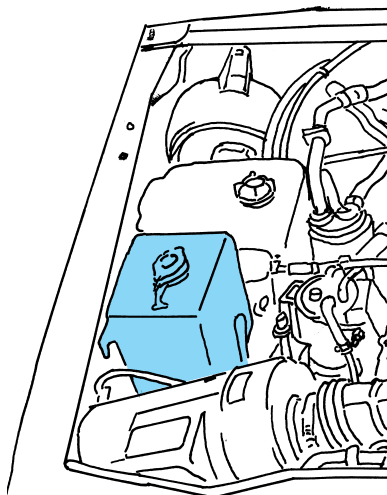
1. Limpie el tapón del depósito antes de quitarlo, para evitar que entre en el depósito suciedad o agua.
2. Retire el tapón.
3. Agregue líquido hasta que el nivel alcance la marca "FULL" lleno.

LIQUIDO LAVAPARABRISAS

Control y agregado de líquido lavaparabrisas

Controle el líquido de lavado frecuentemente; evite tener que detenerse para llenarlo. El depósito está señalizado con el símbolo .

Si el nivel está bajo, agregue suficiente líquido hasta llenar el depósito. En condiciones climáticas de mucho frío no llene completamente el depósito y agregue una proporción adecuada de anticongelante (alcohol etílico). Sólo debe adicionárselo cuando la temperatura ambiente sea inferior a 0°C.

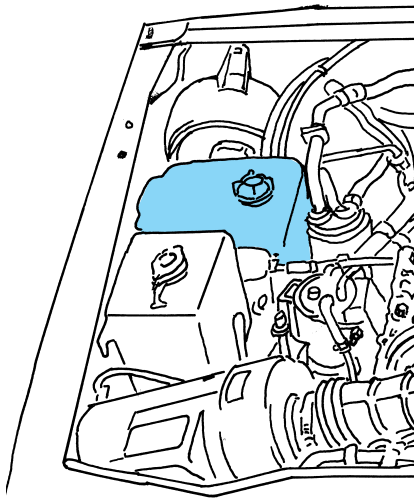


No ponga líquido de enfriamiento del motor en el depósito del líquido lavaparabrisas.

Mantenimiento y cuidado

LIQUIDO DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

Controle el nivel de líquido de enfriamiento en el depósito por lo menos una vez por mes. Esté seguro de leer y entender las precauciones a tener en cuenta cuando revise su vehículo y que se brindan en este capítulo.



Si el líquido de enfriamiento del motor no se controla durante largo tiempo, el depósito de enfriamiento del motor puede eventualmente estar vacío.

Para obtener mayor información sobre el mantenimiento del líquido de enfriamiento del motor, consulte *Agregado de líquido de enfriamiento del motor* en este capítulo.

Los líquidos automotrices no son intercambiables; no use líquido de enfriamiento del motor, anticongelante o líquido lavador de parabrisas fuera de la función específica y en el lugar del vehículo que corresponda.



No ponga líquido de enfriamiento del motor en el depósito de líquido lavaparabrisas.

Si rocía el parabrisas con líquido de enfriamiento del motor puede tener dificultad para ver a través del parabrisas.

Cuando el motor está frío, agregue una mezcla de líquido de enfriamiento del motor y agua en el correspondiente depósito.

NO AGREGUE DIRECTAMENTE AL RADIADOR.

Agregue agua común solamente en una emergencia.

Deberá reemplazar con una mezcla de líquido de enfriamiento y agua destilada tan pronto como sea posible.

La proporción de agua y líquido de enfriamiento y anticorrosivo debe realizarse de acuerdo a la tabla que para cada temperatura ambiente se da en *Lubricantes y Operaciones de Lubricación* del fascículo *Garantía y Mantenimiento*.

Controle el nivel de líquido de enfriamiento en el depósito en los primeros días de conducción de su vehículo. Si es necesario, agregue la proporción de mezcla de líquido de enfriamiento y agua destilada a fin de que el nivel del líquido llegue a la línea demarcada en el depósito.

Mantenimiento y cuidado

LIQUIDO DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR (cont.)



Nunca retire la tapa del depósito de líquido de enfriamiento mientras el motor está funcionando o caliente.

Si usted debe retirar la tapa del depósito, efectúe los siguientes pasos a fin de evitar daños personales:

1. Antes de retirar la tapa, detenga el motor y deje que se enfríe.
2. Cuando el motor esté frío, envuelva un paño grueso alrededor de la tapa. Gírela despacio hasta que la presión se haya liberado.
3. Retírese unos pasos mientras se libera la presión.
4. Cuando esté seguro que la presión ha sido liberada, coloque un paño grueso alrededor de la tapa y retírela del depósito.

Utilice preferentemente el fluido de enfriamiento de Ford o Motorcraft especificado o algún otro líquido de enfriamiento y anticongelante de calidad superior que cumpla con la norma ESE -M97B44- A. Estos anticongelantes Ford son el resultado de fórmulas equilibradas que protegen todos los componentes metálicos y de gomas del sistema de enfriamiento de su motor por largo tiempo.

No use alcohol o metanol anticongelante o algún refrigerante del motor mezclado con alcohol o metanol anticongelante. No use aditivos en el sistema de enfriamiento de su vehículo. Esos aditivos pueden dañar el sistema de enfriamiento del motor. El uso de un líquido de enfriamiento inapropiado puede anular la garantía del motor.



Siempre deseche de una manera responsable los líquidos automotrices usados . Cumpla con las reglamentaciones y normas para el reciclaje y desecho de líquidos automotrices establecidos en su localidad.

Capacidad de llenado del líquido de enfriamiento

Para averiguar cuánto líquido puede contener el sistema de enfriamiento del vehículo, consulte *Capacidades de llenado* en el capítulo *Capacidades y especificaciones*.

Haga que su Concesionario Ford revise el sistema de enfriamiento del motor si tiene fugas, en caso que deba añadir más de un litro de líquido de enfriamiento del motor por mes.

Clima invernal riguroso

Si conduce en condiciones climáticas de frío intenso (inferior a menos 36°C), es posible que sea necesario aumentar la concentración de líquido de enfriamiento por encima del 50%. Consulte el cuadro situado en el plan de Lubricación y Lubricantes, para asegurarse que la concentración de líquido de enfriamiento no se congele a las temperaturas a las que manejará el vehículo durante los meses de invierno. Nunca aumente la concentración de líquido de enfriamiento del motor por encima del 60%. En condiciones climáticas no extremas, ponga en el vehículo durante todo el año una mezcla de líquido de enfriamiento y agua según la indicación del cuadro referido.

Mantenimiento y cuidado

REVISION Y LLENADO DE FLUIDO PARA DIRECCION HIDRAULICA

Controle el nivel de fluido de la dirección hidráulica por lo menos dos veces al año. Utilice sólo fluido recomendado.

1. Arranque el motor y déjelo funcionar hasta que alcance la temperatura normal del motor (el indicador de temperatura deberá estar cerca del centro de la banda NORMAL).
2. Mientras el motor funciona en marcha lenta, gire la dirección a la derecha y a la izquierda varias veces.
3. Detenga el motor.

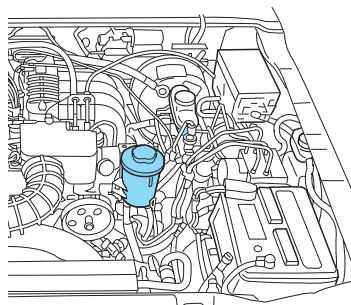
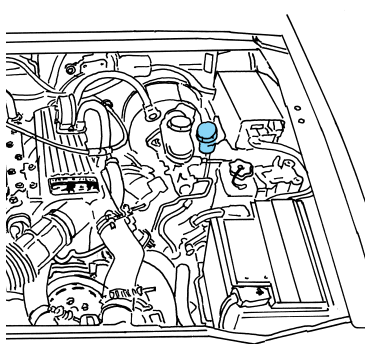
Motores a nafta

4. Controle el nivel del líquido en la varilla indicadora. Este deberá estar dentro del rango que indica la flecha FULL HOT. No agregue líquido si el nivel está dentro de este rango.
5. Si el líquido está por debajo, agregue líquido de a poco, controlando continuamente hasta que el nivel alcance el rango FULL HOT. Asegúrese de volver a colocar la varilla medidora en el depósito.

Motores Diesel

4. Observe el nivel a través del recipiente traslúcido. Debe encontrarse en la zona entre la marca superior y la inferior.
5. Si el líquido está por debajo de la marca inferior MIN, agregue el fluido especificado hasta llegar a la marca superior MAX.

• Motores diesel de 2.8L



• Motores a nafta de 2.3L y 4.0L SOHC

FILTRO DE AIRE

Limpieza y reemplazo del filtro de aire

El filtro de aire es un elemento muy importante para la vida útil del motor. Por tal motivo, se le debe prestar especial atención, respetando los servicios recomendados en la Planilla de Mantenimiento preventivo.

La limpieza de la carcasa del filtro de aire debe ser realizada por aspirado y no por soplado de aire a presión, evitándose de esa manera la transferencia de partículas a zonas de aire filtrado que puedan ingresar al motor.

En el filtro de aire, el reemplazo de su elemento filtrante es sencillo, y debe realizarse toda vez que se suponga excedida su capacidad o cuando el período de mantenimiento lo aconseje.

Luego de inspeccionar, limpiar o reemplazar el elemento del filtro de aire, se deberá comprobar el efectivo enganche de los broches de retención de la tapa del filtro y su correcto cierre, para que brinde total hermeticidad al conjunto.

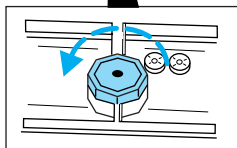
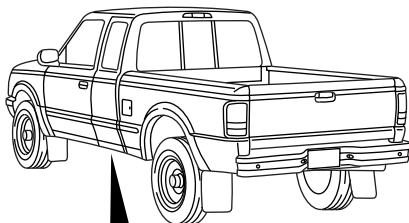
Es aconsejable, y muy efectiva, la práctica de revisar las mangueras de conducción de aire filtrado para controlar que estén ajustadas sus abrazaderas, a efectos de impedir ingreso de aire no filtrado al sistema, que pueda comprometer la vida útil del motor.

Mantenimiento y cuidado

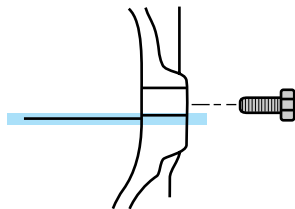
LIQUIDO DE LA TRANSMISION

Control y llenado de líquido de la transmisión manual

1. Limpie el tapón de la boca de llenado.
2. Retire el tapón de la boca de llenado y verifique el nivel del lubricante.



3. El nivel de líquido deberá estar al ras del borde inferior del agujero del tapón de carga.
4. Agregue suficiente líquido a través de la boca de llenado hasta que el nivel del líquido llegue al ras del agujero del tapón de carga.
5. Coloque y apriete el tapón de carga.



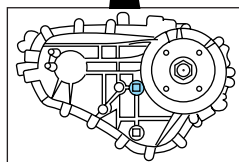
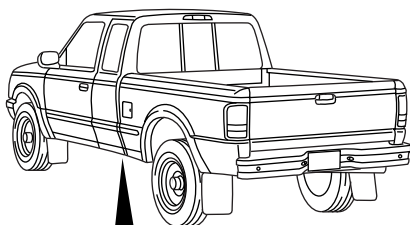
¡Importante!

Use solamente el lubricante recomendado en las especificaciones de Ford. Diríjase al capítulo sobre Capacidades y especificaciones.

Mantenimiento y cuidado

Control y llenado del lubricante de la caja de transferencia

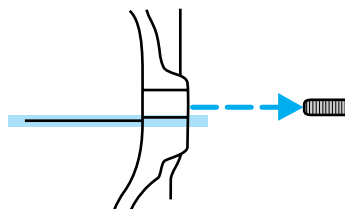
1. Limpie el tapón de la boca de llenado.
2. Retire el tapón de la boca de llenado y verifique el nivel del lubricante.
3. Agregue suficiente líquido a través de la boca de llenado hasta que el nivel del líquido llegue al ras del borde inferior del agujero del tapón de carga. Coloque el tapón y apriéte-lo al valor correspondiente.



¡Importante!

Use solamente el lubricante recomendado en las especificaciones de Ford. Diríjase al capítulo sobre Capacidades y especificaciones.

Efectúe los reemplazos de lubricante con la frecuencia indicada en el Programa de Mantenimiento.



Control de lubricante de diferencial

Si bien el lubricante del eje trasero no debe reemplazarse por el Programa de Mantenimiento, es conveniente revisarlo para controlar su nivel y comprobar que no se encuentre contaminado, sobre todo cuando el vehículo ha transitado por caminos con barro y agua profunda.

Retire el tapón y compruebe que el nivel se encuentre ligeramente por debajo de la parte inferior del agujero de abastecimiento.

Mantenimiento y cuidado

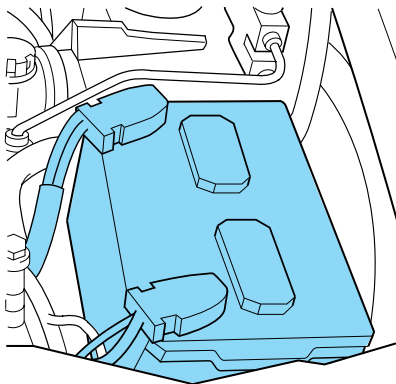
CARDANES, JUNTAS UNIVERSALES Y HORQUILLAS DESLIZANTES

Las juntas universales provistas con su vehículo no requieren lubricación. Si necesita cambiarlas y lo hace por otras que tengan engrasadores (alemites), deberá lubricarlas en forma periódica.

BATERIA

Su vehículo puede estar equipado con una batería de Calcio (Ca) libre de mantenimiento o libre de mantenimiento y de alta capacidad.

Si la batería original necesita ser reemplazada, puede ser reemplazada por una batería de bajo mantenimiento de las mismas características que la que equipa originalmente al vehículo. Las baterías de bajo mantenimiento normalmente no necesitan que se les agregue agua durante su vida útil. Sin embargo, recomendamos verificar el nivel del electrolito al año de uso y luego cada seis meses.



Mantenga el nivel del electrólito a la altura del "indicador de nivel". No llene las celdas por encima de dicho nivel.

Si el nivel del electrólito de la batería es insuficiente, en emergencia usted puede completarlo. Sólo deberá hacerlo con agua destilada de reconocida calidad. Si la batería necesita frecuentemente adicionarle agua destilada, haga revisar el sistema de carga de su vehículo.

Para lograr largos períodos de uso libre de problemas, mantenga la parte superior de su batería limpia, seca y libre de grasas y otros aditivos. Verifique también que los terminales de los cables de batería estén siempre fijados en forma segura y firme a los bornes de la batería.

Si usted encuentra signos de corrosión en los terminales de la batería y sus cables, retire los cables de los bornes y límpielos con un cepillo.

Una forma "más limpia" de efectuar la limpieza es sumergiendo los cables en una solución caliente de agua con bicarbonato (bicarbonato de sodio) en lugar de cepillarlos. Una vez que los cables y los terminales están limpios, vuelva a instalarlos, ajustándolos convenientemente. Puede aplicar una ligera capa de grasa dura o vaselina sólida sobre los terminales y bornes para prevenir futuras corrosiones.

Si su batería tiene una cubierta protectora, asegúrese que la misma sea reinstalada después de reemplazar la batería.

Mantenimiento y cuidado

BATERIA (cont.)

Motores nafteros exclusivamente

Debido a que el motor de su vehículo está controlado electrónicamente por una computadora, muchas de sus condiciones de funcionamiento y de control son mantenidas en la memoria del control general por medio de la energía de la batería.

Cuando la batería se desconecta o se reemplaza por una nueva, el motor necesita "reaprender" sus condiciones de marcha lenta antes de que funcione en forma correcta.

Para reiniciar este proceso:

1. Lleve la palanca de cambios a la posición N (punto muerto), desconecte todos los accesorios y arranque el motor de su vehículo.
2. Deje el motor en marcha lenta por lo menos por un minuto.
3. El proceso de "reaprendizaje" se completará automáticamente a medida que usted maneja su vehículo, en la forma habitual, aproximadamente por unos 10 kilómetros.

Mantenimiento y cuidado

- Si usted no le permite al motor que "reaprenda" su marcha lenta, la mala condición de marcha lenta afectará contrariamente todas las marchas de su vehículo hasta que el mismo recupere la condición de funcionamiento en marcha lenta.
- Si la batería ha sido desconectada o se ha instalado una nueva batería, el reloj y las estaciones preseleccionadas de su radioreceptor se borran, y por lo tanto el reloj deberá ponerse en hora y se deberán volver a sintonizar y fijar las estaciones de radio previamente seleccionadas.
- Deshágase siempre de las baterías agotadas en forma responsable. Siga las normas de su comunidad para la eliminación de las mismas. Llame a su centro comunitario para saber mejor cómo contribuir al reciclado de baterías.



Mantenimiento y cuidado

ESCOBILLAS DEL LIMPIAPARABRISAS

Verifique las escobillas del limpiaparabrisas por lo menos dos veces al año o cuando usted note que no limpian el parabrisas en forma efectiva.

Sustancias como la savia de las plantas y algunos tratamientos con ceras calientes utilizados por algunos servicios de lavado automático, reducen la vida y la efectividad de las escobillas limpiaparabrisas notoriamente.

Una práctica recomendable es reemplazar las escobillas del limpiaparabrisas anualmente, cuando comienza el invierno.

Verificando las escobillas limpiaparabrisas

Si las escobillas limpiaparabrisas no limpian el cristal correctamente, limpie el parabrisas y las escobillas utilizando líquido limpiaparabrisas sin diluir o algún detergente suave.

Enjuague todo perfectamente con agua limpia. Para evitar dañar las escobillas no utilice nafta, gasoil, querosén, disolventes para pintura, alcohol o cualquier otro tipo de solvente.

Cambiando las escobillas limpiaparabrisas

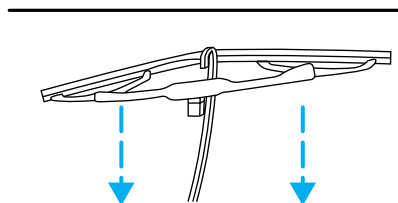
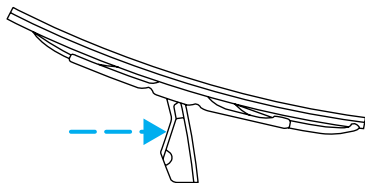
Cuando reemplace las escobillas limpiaparabrisas utilice siempre una escobilla Motorcraft o de calidad equivalente. Para hacer la tarea más sencilla, conecte el motor limpiaparabrisas y luego conecte el Interruptor de encendido a ACC.

Cuando las escobillas se encuentran en la posición vertical gire la llave de encendido a la posición LOCK. Con ello, el brazo portaescobillas quedará en una posición más cómoda para el reemplazo de las escobillas.

Para reemplazar las escobillas:

1. Tire del brazo portaescobillas alejándolo del parabrisas hasta que se traben en la posición de servicio.
2. Gire la escobilla hasta que forme un ángulo con el brazo. Presione el botón localizador con un destornillador para destrabar la escobilla, y tire de la misma hacia abajo y hacia el parabrisas para retirarla del brazo.
3. Ubique la nueva escobilla contra el brazo y presione hasta que quede en posición y se escuche un “click” indicador que está bien asegurada con el sistema de retención.

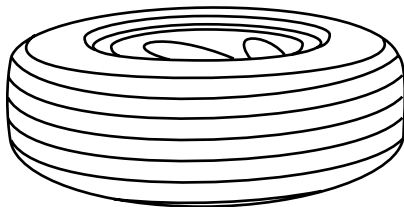
Importante
 En el empleo normal del limpiaparabrisas, y en general de todos los accesorios, es recomendable cerrar el contacto luego de haber cancelado desde sus comandos los accesorios en uso, para evitar una sobrecarga sobre la llave o los circuitos.



Mantenimiento y cuidado

INFORMACION SOBRE LOS GRADOS DE CALIDAD DE LOS NEUMATICOS

Los vehículos nuevos están equipados con neumáticos que tienen grabado sobre su lateral el Grado de Calidad del Neumático (Tire Quality Grade).



Duración de la banda de rodamiento.

El grado de duración de la banda de rodamiento es un rango comparativo de desgaste de un neumático versus otro patrón cuando se lo ensaya en una pista de control en los Estados Unidos. Por ejemplo, un neumático grado 150 durará un 50% MAS que un neumático patrón o con banda de rodamiento patrón.

El rendimiento relativo de un neumático depende de las condiciones particulares en que cada uno lo usa y, por lo tanto, la duración puede diferir sensiblemente de lo normal en función de los hábitos de manejo de cada uno, hábitos de servicio y cuidados, diferencias en el tipo de carreteras y diferencias climáticas.

Tracción A B C

Los grados de tracción, del mejor al peor, son A, B y C, y representan la capacidad del neumático de frenar sobre pavimento mojado, medido de acuerdo a un procedimiento de ensayo sobre una combinación de tramos de calzada de asfalto y concreto. Un neumático clasificado como C tiene poco rendimiento de acuerdo a este ensayo.



El grado de tracción asignado a un neumático está basado en los ensayos de frenado (en línea recta) y tracción y no incluye ensayos de deriva o derrape o giros en curvas pronunciadas.

Temperatura A, B, C

Los grados por temperatura son A (el más alto) B y C y representan la resistencia de un neumático a generar temperatura y a su capacidad para disiparlo, cuando se lo ensaya bajo condiciones controladas en una sala de laboratorio sobre una específica pista rodante de ensayo.

Temperaturas elevadas y sostenidas pueden causar una degeneración en el material del neumático y reducir su vida y, además, el exceso de temperatura en un neumático puede conducir a una falla repentina del mismo.

Mantenimiento y cuidado



El grado de temperatura de un neumático está establecido para ese neumático, siempre y cuando esté inflado a la presión recomendada y sin sobrecargas.

Excesiva velocidad, falta de presión o sobrecargas, ya sea en forma aislada o en combinación, pueden conducir al sobrecalentamiento de los neumáticos y una posible falla brusca de los mismos.

SERVICIO PARA SUS NEUMATICOS

Revisando la presión de los neumáticos

- Utilice un manómetro preciso para neumáticos.
- Verifique la presión de los neumáticos cuando los mismos están fríos, después que su vehículo estuvo estacionado por lo menos por una hora o que haya recorrido como máximo una distancia de 2 kilómetros (20 cuadras)
- Infle sus neumáticos a la presión recomendada según las tablas de Presión de Inflado de Neumáticos.



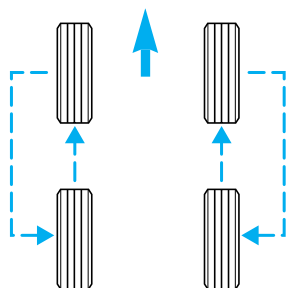
Los neumáticos inflados a una presión incorrecta pueden afectar la conducción y maniobrabilidad de su vehículo, y fallar en forma brusca con la consiguiente pérdida total del control de su unidad.

Mantenimiento y cuidado

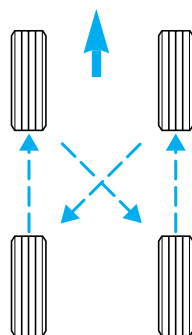
Rotación de los neumáticos

Dado que cada neumático se comporta de un modo diferente de acuerdo a su posición en el vehículo, los mismos se desgastan en forma diferente. Para lograr el máximo rendimiento de los mismos y que se gasten en forma pareja, rótelos de acuerdo a lo indicado en la "Guía de Mantenimiento".

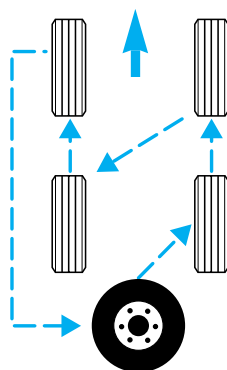
Si usted nota que los neumáticos se gastan en forma irregular o escabrosa, haga revisar sus neumáticos, las llantas y la alineación de las ruedas de su vehículo, como así también los amortiguadores.



Rotación de cuatro ruedas con neumáticos radiales*.



Rotación de cuatro ruedas con neumáticos convencionales (no radiales).



Rotación de cinco ruedas con neumáticos convencionales (no radiales).

* Nota: esta indicación es para rotación de neumáticos radiales tradicionales. Existen neumáticos radiales que permiten una rotación cruzada, para lo cual se debe consultar previamente con el Concesionario Ford o con un servicio de gomería de calidad.

Mantenimiento y cuidado

Reemplazo de neumáticos

Reemplace los neumáticos cuando la banda de desgaste se hace visible en la banda de rodamiento del neumático.



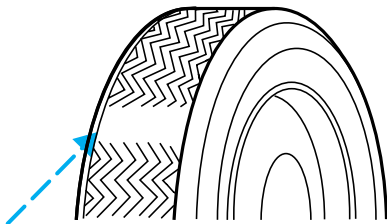
Cuando reemplace los neumáticos radiales instalados, nunca mezcle neumáticos radiales con convencionales o convencionales con cinturón de tela. Reemplácelos solamente por los neumáticos especificados en la calcomanía de presiones recomendadas. Asegúrese de que todos los neumáticos sean del mismo tamaño, rango de velocidad y capacidad de carga. Use solo las combinaciones de neumáticos recomendadas en la calcomanía. Si no tiene en cuenta estas precauciones, su vehículo podría no funcionar en forma adecuada ni con seguridad.



Asegúrese que todos los neumáticos de repuestos sean del mismo tamaño, tipo, capacidad de carga y diseño de rodadura (por ejemplo "todo terreno, etc.") tal como los suministros originalmente por Ford.



Si no toma estas precauciones puede afectar adversamente al manejo del vehículo y facilitar la pérdida total de control y accidentarse.



Neumáticos más grandes o más pequeños que los que originalmente equipan a su vehículo también pueden afectar la exactitud de su velocímetro y provocar infracciones de tránsito.

USO DE NEUMATICOS Y CADENAS PARA LA NIEVE



Manejar demasiado rápido en estas condiciones (con cadenas para nieve o hielo) trae aparejado la posibilidad de perder el control del vehículo. Manejar a altas velocidades durante largos períodos puede dañar los componentes del vehículo.



Los neumáticos para la nieve deben ser del mismo tamaño y clase que los originalmente provistos en su vehículo.

Los neumáticos instalados en su vehículo tienen banda de rodadura para todo terreno, para proveer tracción en lluvia y en nieve. Sin embargo, en algunos climas, usted debe usar neumáticos específicos para nieve y cadenas. Si usted necesita usar neumáticos para nieve y cadenas, debe instalar llantas de acero del mismo tamaño y especificaciones que las originalmente instaladas.

Recomendaciones

Siga estas indicaciones cuando utilice neumáticos para nieve o cadenas:

- No use cadenas con llantas de aluminio. Las cadenas pueden deteriorar las llantas.
- Use solamente cadenas SAE Clase S.

Mantenimiento y cuidado

USO DE NEUMATICOS Y CADENAS PARA LA NIEVE (cont.)

Recomendaciones (cont.)

- Instale las cadenas en forma segura, verificando que éstas no rocen ningún cableado, tubos de freno o líneas de combustible, sobre todo considerando que las cadenas se expanden por centrifugación cuando se aumenta la velocidad de rotación de las ruedas.
- Conduzca con precaución. Si oye que las cadenas rozan o golpean contra el vehículo, deténgase y vuelva a ajustarlas. Si esto no funciona, retire las cadenas, para evitar daños al vehículo.
- Si es posible, evite circular con el vehículo a plena carga.
- Retire las cadenas de los neumáticos cuando ya no las necesite. No las use en caminos secos o asfaltados.
- Los aisladores de la suspensión (bujes y silent blocks) y los topes de la misma lo ayudarán a impedir daños a su vehículo. No retire estos componentes del vehículo cuando use neumáticos y cadenas para la nieve.

Mantenimiento y cuidado

INFORMACION IMPORTANTE SOBRE EL COMBUSTIBLE

Precauciones importantes de seguridad



No llene excesivamente el tanque de combustible. La presión de un tanque excesivamente lleno puede producir fugas, rocío de combustible e incendio.



Si no usa la tapa del tanque de combustible correcta, la presión del tanque de combustible puede dañar el sistema de combustible o hacer que funcione inadecuadamente en caso de accidente.



El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si la tapa de combustible está liberando vapor o se escucha un silbido, espere a que dicha condición desaparezca antes de retirarla completamente.



Los combustibles para automóviles pueden provocar graves lesiones o la muerte si se usan o manejan incorrectamente.

Mantenimiento y cuidado

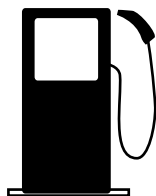
INFORMACION IMPORTANTE SOBRE EL COMBUSTIBLE (cont.)

Cuando se trate de combustible automotriz, observe las siguientes instrucciones:

- Apague todos los cigarrillos y cualquier llama expuesta antes de cargar combustible en el vehículo.
- Siempre detenga el motor antes de cargar combustible.
- Los combustibles automotrices pueden ser peligrosos o causar la muerte si se ingieren. Si se ingiere combustible, comuníquese de inmediato con un médico o un centro de emergencias, aún cuando no existan síntomas aparentes. Los efectos tóxicos del combustible pueden no aparecer durante horas.
- Los combustibles también son peligrosos si se absorben a través de la piel. Si éste salpica la piel, quítese de inmediato la ropa contaminada y lávese bien con agua y jabón.

Si el combustible salpica los ojos, quítese los lentes de contacto, lávese con agua durante 15 minutos y busque atención médica.

- Tenga particular cuidado si usted está tomando medicamentos como "Antabuse" u otras formas de compuestos sulfúricos para el tratamiento del alcoholismo. Si se respiran los vapores de la nafta o entra en contacto con la piel podría producirse una reacción adversa. Consulte de inmediato a un médico.



Elección del combustible correcto

Use sólo combustible sin plomo. El uso de combustible con plomo es contaminante y podría dañar el vehículo. La garantía podría no cubrir dicho daño. Su vehículo no se diseñó para usar combustible que contenga aditivos a base de manganeso tales como MMT.

Reparaciones o daños causados por el uso de combustibles no diseñados para su vehículo pueden no ser cubiertos por su garantía.

Recomendaciones de octanaje

Su vehículo está diseñado para usar nafta especial sin plomo, con un octanaje de 95 (RON). No recomendamos el uso de naftas catalogadas como comunes, en zonas de gran altitud, que se vendan con octanajes de 86 o incluso menores.

Aunque es posible utilizar naftas de mayor número octano (97 o más) no se obtienen beneficios destacables.

No se preocupe si su vehículo produce detonaciones leves de vez en cuando. Sin embargo, si las detonaciones son fuertes en la mayoría de las condiciones de conducción, con el combustible de octanaje recomendado, consulte a su Concesionario Ford para evitar daños al motor.



Mantenimiento y cuidado

Calidad del combustible

Si usted tiene problemas de arranque, marcha lenta brusca o traqueos, pruebe con una marca distinta de combustible. Si la condición persiste, consulte con su Concesionario Ford.

No es necesario agregar al tanque de combustible de su vehículo ningún producto adquirido posteriormente en el mercado para mejorar la nafta, si continúa usando combustible de alta calidad.

No use naftas que contengan metanol, las que puede causar daños a los componentes del sistema de combustible. Los daños que resulten por el uso de metanol no están cubiertos por su garantía.

La calidad del combustible diesel puede variar considerablemente. Si usted encuentra que el combustible que está usando contiene mucha suciedad y agua, cambie de proveedor.

Quedándose sin combustible

Evite quedarse sin combustible. En los vehículos modernos con motores nafteros quedarse sin combustible es similar a quedarse sin combustible con un motor diesel. Hay que purgar el sistema para lograr un arranque relativamente rápido y sin problemas.

Además, pueden dañarse seriamente algunos componentes del sistema, como la bomba eléctrica de combustible y el filtro de combustible.

Si usted no purga el sistema de combustible, deberá hacer girar el motor en vacío muchas vueltas antes de que pueda arrancar. Si se queda sin combustible se enciende la luz indicadora *Revise el Motor (Check Engine)*. Para mayor información diríjase al capítulo *Instrumentos*.

Trate de evitar estos serios inconvenientes manteniendo el depósito de combustible completamente lleno, lo que contribuirá también a disminuir la condensación del vapor de agua existente en el aire de la porción vacía del tanque de combustible.

Mantenimiento y cuidado

Drenaje del filtro de combustible (motor Diesel 2,5L)

Para obtener un funcionamiento confiable de un motor Diesel, es condición fundamental tener el sistema de combustible perfectamente limpio.

Con esa finalidad, es aconsejable drenar diariamente, o con una frecuencia acorde al uso de la unidad, el filtro de combustible, de la siguiente forma:

- 1-Aflojar la tuerca amarilla ubicada en la parte inferior del filtro de combustible, desenroscándola una vuelta o una y media vuelta.
- 2-Aflojar el tornillo moleteado superior. Dejar escurrir el combustible, para expulsar el agua y/o las impurezas sedimentadas en el filtro, hasta que el combustible fluya limpio.
- 4-Reapretar la tuerca de drenaje y el tornillo superior.
- 4-Comprobar que no se produzcan pérdidas por la tuerca inferior y el tornillo superior del filtro cuando el motor esté en marcha.

En caso de que el filtro quedase vacío, se puede llenarlo de combustible a través del tornillo moleteado en su parte superior. Apretarlo adecuadamente para evitar pérdidas.

Calculando el consumo de combustible

Para calcular el consumo de combustible con cierta precisión, observe las siguientes instrucciones:

- 1-Llene completamente el tanque de combustible y lleve a cero (0) el odómetro parcial o registre el kilometraje actual de su odómetro.
- 2-Cada vez que llene el tanque o cargue combustible registre la cantidad de combustible cargado, en litros.
- 3-Después de por lo menos 3 a 5 cargas completas de combustible (alrededor de 250 a 300 litros), llene una vez más el tanque, registre el kilometraje de esta última carga y el total de litros cargados.
- 4-Utilice una de las siguientes ecuaciones para calcular el consumo de combustible:

$$\frac{(\text{Litros usados} \times 100)}{(\text{Total de kilómetros recorridos})} = (\text{litros}/100 \text{ kilómetros})$$

Mantenga un registro por lo menos durante un mes. Esto le dará un valor bastante exacto del consumo de combustible de su vehículo, en litros cada cien kilómetros.

$$\frac{(\text{Total de kilómetros recorridos})}{(\text{Total de litros usados})} = (\text{kilómetros}/\text{litros})$$

Este resultado le indicará cuántos kilómetros recorrió, en promedio, con cada litro de combustible.

Mantenimiento y cuidado

Sistema control de emisiones (motores nafteros solamente)

Su vehículo está equipado con varios sistemas para el control de emisiones y un convertidor catalítico que logra que su vehículo cumpla con las reglamentaciones actuales de control de emisiones. Para asegurarse que el convertidor catalítico y otros componentes para el control de emisiones continúe funcionando correctamente:

- Utilice sólo nafta sin plomo de un mínimo de 95 octanos (RON).
- Evite quedarse sin combustible.
- No corte el encendido mientras su vehículo está en movimiento, especialmente a altas velocidades.
- Realice el mantenimiento según los intervalos indicados en el "Programa de Mantenimiento".

El Programa de Servicio de Mantenimiento y el "Registro de Mantenimiento" son necesarios y esenciales para la vida y rendimiento de su vehículo y su sistema de emisiones.

Del mismo modo, si no se utilizan repuestos Ford, Motorcraft o repuestos autorizados por Ford para el servicio y mantenimiento de los componentes del sistema de emisiones, deberán usarse repuestos tan confiables como los Ford para no afectar adversamente todo el sistema de emisiones.



No estacione, no permanezca en marcha lenta, ni conduzca el vehículo sobre pasto o papeles y cartones. El sistema de emisiones eleva la temperatura del compartimento del motor y el sistema de escape, lo cual puede producir un incendio.

Observe si hay pérdidas de combustible, olores extraños, humo o pérdida de presión, una luz encendida en el sistema de carga, la luz de "Check Engine" o el indicador de temperatura. Estos acontecimientos podrían indicar que el sistema de control de emisiones no está funcionando correctamente.



Si usted huele gases de escape en el interior de su vehículo, hágalo revisar inmediatamente por su Concesionario Ford. No maneje si huele gases de escape. Estos gases son dañinos y pueden intoxicarlo, o inclusive matarlo.

No haga ningún cambio no autorizado a su vehículo o a su motor. Por Ley, a los propietarios de vehículos y todo aquel que repare, inspeccione, venda, alquile, comercialice o supervise una flota de vehículos, no les está permitido quitar intencionalmente cualquier elemento del sistema de emisión ni impedirle que funcione correctamente. Su vehículo puede requerir verificación oficial y no ser aprobado si sus sistemas de control han sido alterados.

Por favor, consulte su "Manual de Garantía" para una información completa sobre emisiones y garantías.

Mantenimiento y cuidado

LUCES EXTERIORES

Reemplazando las lámparas exteriores

Verifique con frecuencia el funcionamiento de las siguientes luces:

- faros principales delanteros.
- faros antiniebla.
- luz de freno (stop) elevada.
- luces de freno (stop).
- luces de giro.
- luz de patente.
- luces de posición (sobre todo las traseras).
- luces de retroceso.

No quite una lámpara de su zócalo salvo que la reemplace enseguida por una nueva. Si una lámpara se retira por un tiempo prolongado, pueden entrar contaminantes a la carcasa correspondiente, que puedan afectar la capacidad de iluminación del conjunto.

Reemplazando las lámparas halógenas delanteras (zócalos USA)



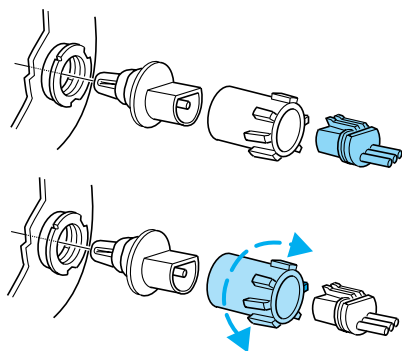
Maneje las lámparas halógenas con cuidado y manténgalas lejos del alcance de los niños. Tome la lámpara solamente por el zócalo y no toque la ampolla de vidrio. La gravedad de los dedos puede causar que la ampolla explote la próxima vez que se enciendan las luces, o que su vida útil sea muy breve.

Si el cristal fue tocado accidentalmente, deberá lavarse con un algodón o paño fino embebido en alcohol.

Mantenimiento y cuidado

Para quitar las lámparas de los proyectores delanteros:

1. Asegúrese que el interruptor correspondiente se encuentre en la posición APAGADO (OFF). Levante el capó. Si usted está reemplazando la lámpara del lado del conductor, destrabe el Módulo Electrónico que está a la derecha de la batería y apártelo.
2. Localice la lámpara a través del agujero en el soporte superior del radiador.
3. Desconecte el terminal eléctrico de la lámpara tirando del mismo hacia atrás.
4. Quite el anillo de retención de la lámpara: se desenrosca (rosca rápida de 1/8 de vuelta) del cuerpo de plástico del proyector y tire hacia afuera. Guarde el anillo retén, pues lo necesitará para fijar la nueva lámpara.
5. Retire la lámpara usada tirando suavemente de la misma hacia afuera del zócalo. No trate de girar la lámpara mientras la retira.



Mantenimiento y cuidado

Reemplazando las lámparas halógenas delanteras (zócalos USA) (cont.)

Para instalar la nueva lámpara:

1. Con la parte plana de la lámpara posicionada hacia arriba, inserte la ampolleta de la lámpara dentro del zócalo. Es posible que necesite girar a ambos lados la lámpara para que se acomode en el zócalo; una vez acomodada, termine de empujar la lámpara hasta que haga tope contra el cuerpo del proyector.
2. Deslice el anillo de retención sobre el zócalo de la lámpara hasta que haga tope y gírelo en sentido horario hasta que haga clic (1/8 de vuelta aprox.).
3. Ubique y empuje el terminal de los cables hasta que quede retenido en su posición.
4. Conecte los proyectores delanteros y asegúrese que se encienden y apagan en forma correcta. Si estaban correctamente alineados antes de cambiar la lámpara no necesitará alinearlos nuevamente.
5. Coloque el módulo electrónico en posición y sujételo en forma apropiada (si es que fue retirado).

Mantenimiento y cuidado

REEMPLAZANDO LAS LAMPARAS INTERIORES

Verifique frecuentemente el funcionamiento de las siguientes luces interiores:

- luz interior de techo.
- luz de mapa.

UTILICE LA LAMPARA CORRECTA

Función	Cantidad de lámparas	Número comercial
Lámpara de posición/giro y lateral (delanteras)	2	3157
Proyectores delanteros	2	114 (USA)
Antiniebla (si están instalados)	2	113
Luces de freno (Stop) elevadas	2	906
Luces de posición/freno (Stop) traseras	2	3157
Luces de giro traseras	2	3156
Luz de patente (trasera)	2	5007
Luces de retroceso	2	3156
Luz de techo	1	912
Luz de techo/mapa (si están instaladas)	1	212 - 2
Cabina doble	2	906
Convencional (si están instalados)	1	906
Para reemplazar todas las luces del tablero y del panel de instrumentos	Vea a su Concesionario	

ALINEACION DE PROYECTORES DELANTEROS

La alineación de los proyectores debe revisarla el técnico de servicio calificado si:

1. Los conductores que vienen de frente con frecuencia le hacen una señal para que desactive las luces altas y éstas no están activadas.
2. Los proyectores parecen no proporcionar suficiente luz que le permita ver de noche.
3. Las luces de los proyectores iluminan sustancialmente lejos en una posición levemente hacia abajo y hacia la derecha.

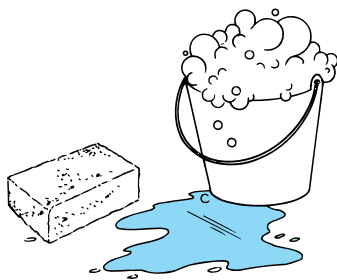
LIMPIEZA Y CUIDADO DEL VEHICULO

Lavado del vehículo

Lave el vehículo con frecuencia, con agua fría o tibia. No emplee agua caliente. Nunca use detergentes o jabones fuertes. Si el vehículo se encuentra particularmente sucio, use un detergente de calidad para automóviles. Siempre use una esponja limpia, un guante de lavar o dispositivo somilar y abundante agua para obtener resultados óptimos. A fin de impedir que se manche el vehículo, evite lavarlo cuando el capó está aún caliente o durante o inmediatamente después de una exposición intensa al sol.

Durante los meses de invierno resulta importante lavar el vehículo en forma regular. Las grandes cantidades de suciedad y sales del camino son difíciles de quitar; además, provocan daños al vehículo. Retire los accesorios exteriores, tales como antenas, antes de ingresar a un lavadero automático.

Después del lavado, aplique los frenos varias veces en forma suave para secarlos.



Mantenimiento y cuidado

Encerado del vehículo

La mejor forma para determinar cuándo la pintura necesita cera es al advertir que el agua deja de formar gotas en la superficie. Esto podría suceder cada tres o cuatro meses, según las condiciones de uso del vehículo.

Use sólo ceras de carnauba o sintéticas y de calidad reconocida. Antes de encerar el vehículo, quite los insectos y el alquitrán. Para esta operación, use un líquido limpiador o alcohol con un paño limpio. Use removedor de alquitrán para quitar cualquier mancha de esta sustancia.

Reparación de los pequeños daños en la pintura

Las rayas o daños menores de la pintura, provenientes de las piedras del camino, pueden repararse con la pintura de retoque, papel para la reparación de pintura (para cubrir las zonas lindantes a la reparación) o una aplicación de pintura en aerosol de la línea de accesorios. Siga las instrucciones para la aplicación de estos productos.

Elimine de inmediato partículas tales como excrementos de pájaros, savia de los árboles, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal del camino y desechos industriales.

Limpieza de las ruedas

Lave las ruedas con el mismo detergente que usa para limpiar la carrocería del vehículo. No use limpiadores de ruedas a base de ácidos, lana de acero, combustibles o detergentes fuertes. Nunca use abrasivos, que dañan el acabado de las superficies especiales de las ruedas. Use remove-dor de alquitrán, para eliminar grasa y alquitrán.

Mantenimiento y cuidado

Limpieza del motor

Los motores son más eficientes cuando están limpios, ya que las acumulaciones de grasa y suciedad actúan como aislante y mantienen el motor más caliente que lo normal.

Para evitarlo, limpie frecuentemente con trapo o papel las pequeñas acumulaciones de polvo o grasitud, y repare las pérdidas inmediatamente. En general, trate de lavar el motor lo menos posible, pero manténgalo limpio.

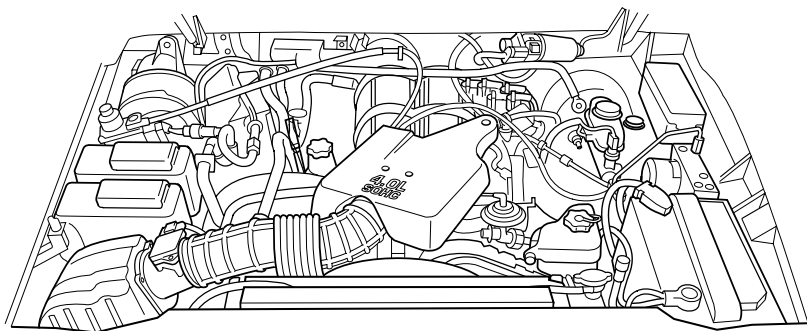
Siga estas instrucciones para limpiar el motor:

- Nunca lave ni enjuague un motor en marcha, sobre todo si es Diesel, porque puede provocar serios daños internos.
- Tenga cuidado cuando use una manguera de lavado a presión para limpiar el motor. El líquido a alta presión puede penetrar en las partes selladas y provocar daños, sobre todo en los conectores y componentes eléctricos y electrónicos y en el sistema de admisión, sobre todo de motores Diesel.

Limpieza del motor (cont.)

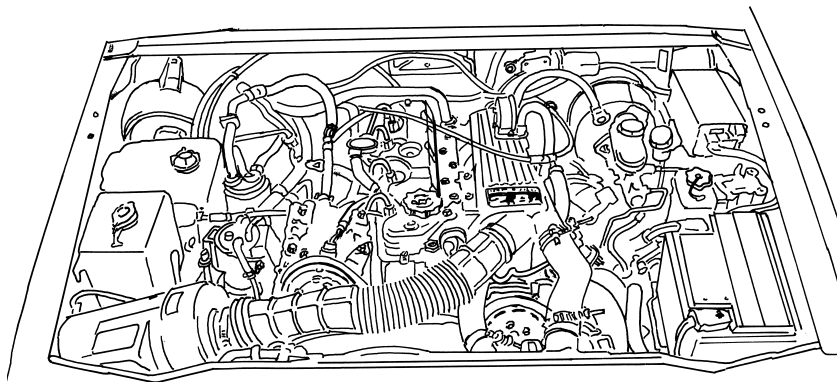
- No rocíe agua fría sobre un bloque caliente para evitar que se produzcan grietas o fisuras.
- Cubra las áreas sobresalientes para evitar los daños producidos por el agua cuando limpie el motor.
- Tenga especial cuidado de que no ingrese agua en el sistema de admisión o filtrado de aire, sobre todo en los motores Diesel. Puede producir daños realmente importantes que no cubrirá la garantía del vehículo.

. Motor a nafta de 4,0 L EFI SOHC

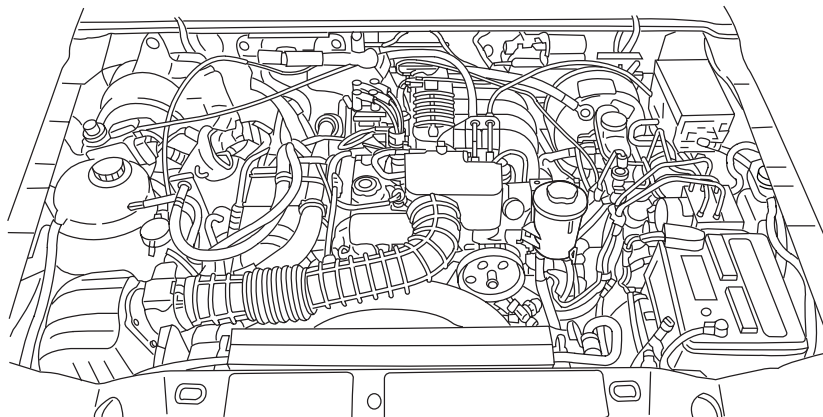


Mantenimiento y cuidado

. Motor Diesel de 2,8 L



. Motor a nafta de 2.3 L



Limpieza de las partes exteriores de plástico

Use un limpiador de vinilo para la limpieza de rutina de los plásticos.

Si es necesario, limpie con remove-dor de alquitrán. No limpie las partes de plástico con diluyentes, solventes o limpiadores a base de petróleo.

Limpieza de los proyectores exteriores

Lave los proyectores exteriores con el mismo detergente que usó para lavar el exterior del vehículo. Use limpiador de cristales o removedor de alquitrán, si fuera necesario.

Para evitar que los proyectores se dañen, no use toallas de papel secas, solventes químicos o limpiadores abrasivos cuando limpie los proyectores; pueden rayarse u opacarse.

Mantenimiento y cuidado

Limpieza de las escobillas del limpiaparabrisas

Si las escobillas del limpiaparabrisas no hacen un barrido correcto, limpie tanto el parabrisas como los cepillos con una solución sin diluir de limpiador de parabrisas o con un detergente suave. Enjuague profundamente con agua limpia. Para evitar que los cepillos se dañen, no use combustible, querosén, diluyente de pinturas u otros solventes para limpiarlas.

Limpieza del tablero

Limpie el tablero con un paño húmedo; luego séquelo con un paño suave. Debe evitarse el uso de cualquier limpiador o lustrador que aumente el brillo de la parte superior del tablero. El acabado mate del tablero es para ayudar a proteger al conductor de reflejos no deseados provenientes del parabrisas.

Cuidado del tapizado de cuero



Utilice únicamente productos de limpieza y detergentes adecuados para cuero.

Limpie la superficie de cuero con una tela de algodón o lana húmeda y séquela frotando con una franela limpia y suave.

Las superficies muy sucias pueden limpiarse con un detergente suave, por ejemplo con soluciones jabonosas.

En condiciones de uso normal se recomienda tratar el cuero con un producto de conservación especial para cueros cada seis meses.

El cuero no debe humedecerse demasiado; tenga siempre especial cuidado de no dejar que penetre agua en las costuras.

Limpieza de las telas interiores

Elimine el polvo y la suciedad superficial con un plumero o una aspiradora. Quite de inmediato las manchas recientes. Siga las instrucciones que acompañan a un limpiador de calidad.

Limpieza y mantenimiento de los cinturones de seguridad

Limpie los cinturones de seguridad con una solución de jabón suave recomendada para la limpieza de tapizados y alfombras, utilizando un paño levemente humedecido con la solución. No use productos con cloro ni tinturas en los cinturones, ya que esto puede debilitar la tela del cinturón.



Evite que penetre agua o humedad en los mecanismos de los cinturones.

No utilice calor artificial para secar las cintas textiles de los cinturones. Puede disminuir su capacidad.

Revise el sistema de cinturones de seguridad en forma periódica para asegurarse de que no existen daños, desgastes o cortes. Si el vehículo ha sufrido un accidente, haga examinar por un técnico calificado todo el sistema de seguridad por posibles reemplazos.

Mantenimiento y cuidado

Piso inferior

Sopletee completamente el piso inferior de su vehículo con frecuencia. Retire los tapones de drenaje. Inspeccione por daños ocasionados en el camino.

Vidrios interiores

Use limpiador para vidrios si comienzan a empañarse.

Limpieza de espejos

No limpie los espejos con un paño seco, papel o materiales abrasivos. Use un paño blando, agua y un detergente suave. Tenga cuidado cuando retira el hielo de los espejos exteriores porque puede dañar la superficie de los mismos.

NUMERO DE PIEZAS MOTORCRAFT

Componente	Motor nafta 2.3L	Motor Diesel 2.8L	Motor nafta 4.0L SOHC
Filtro de aire	FA/1658//	R/FA//31	FA/1658//
Filtro de combustible	F89Z/9155/A/	/72121//	F89Z/9155/A/
Filtro de aceite	E/FL//600	R/FL/31/	F1AZ/6731/8D/
Válvula PCV	1L5Z/6A666/BA	—	1L5Z/6A666/AA
Bujías (calent.)	AGSF/32F/PC/*	(74192)	AGRF/22/P/*
* Diríjase a la Información para el Control de Emisiones de su vehículo (calcomanía VECI) para información sobre la luz entre electrodos de sus bujías.			

Datos técnicos

ESPECIFICACIONES DE LUBRICANTES

Fluido	Nombre de Pieza Ford o equivalente	Número pieza Ford	Especificación Ford
Diferencial delantero (4x4) Convencional	SAE 80w API:GL4	—	—
Diferencial trasero VISTEON Convencional	SAE 80w90 EP API:GL5	—	—
Diferencial trasero VISTEON Autoblocante	SAE 80w90 EP API:GL5 +5% aditivo ⁽²⁾	(aditivo) C8AZ/19B546/A/	EST-M2C118-A
Diferencial Trasero DANA Convencional	SAE 75w90 EP API:GL5 SINTETICO	—	—
Diferencial Trasero DANA Autoblocante	SAE 75w90 EP SINTETICO API:GL5 +5% aditivo ⁽²⁾	(aditivo) C8AZ/19B546/A/	EST-M2C118-A
Freno a disco y embrague	Motorcraft	R/XC/5T	ESA-M6C25-A
Enfriamiento para motor	Motorcraft	R/RA/2A/ (verde)	ESE-M97B44-A
Aceite para motor (nafta)	Motorcraft/YPF ⁽¹⁾	RSJ/XY/M/1 ó 4*	SAE 15W 40 API:SJ; ACEA A2
Aceite para motor (Diesel)	Motorcraft/YPF ⁽¹⁾	RB3/XY/DM/1 ó 4*	SAE 15W 40; API CF4; ACEA B3
Grasa para carrocería: bisagras, cerraduras, correderas de asientos, etc.	Grasa Multiuso	DOAZ-19584-AA ó F5AZ-19G209-AA	ESB-M1C93-B ó ESR-M1C159-A API GL2

* El último dígito indica la capacidad del envase en litros.

⁽¹⁾ Cuando las temperaturas están debajo de los -10°C se recomienda el uso de aceites 5W40; 5W50; 10W40 ó 10W50, que cumplan con las normas; ACEA A3 B3 o API CF/SJ

⁽²⁾ Se debe agregar 5% de aditivo modificador de fricción Pieza Ford C8AZ-19B546-A, especificación EST-M2C118-A, cada vez que se reemplace el lubricante.

ESPECIFICACIONES DE LUBRICANTES (cont.)

Fluido	Nombre de Pieza Ford o equivalente	Número pieza Ford	Especificación Ford
Grasa multiuso para varillajes de: cajas de cambio, dirección, freno de estacionamiento, eje de pedales de freno y embrague. Rodamiento piloto de embrague y horquillas deslizantes.	Grasa Premium de Larga Vida	—	API GL-2
Líquido para dirección hidráulica.	ATF MERCON	Motorcraft /XT/2/QDX	M2C-185A/194A
Caja de cambios (Mazda) (Eaton)			

Datos técnicos

CAPACIDADES (LITROS)

Fluido		Número de Pieza Ford	Para usar en	Capacidad
Aceite de motor (incluyendo cambio de filtro)		Aceite para Motor Motorcraft/YPF SAE 15w40	Motor nafta 2.3L	4.3
			Motor nafta 4.0L	4.7
		Aceite Multigrado SAE15w30	Motor Diesel 2.8L	6.5
Fluido para Cajas de Cambios		Motorcraft /XT/2/QDX ATF MERCON	5 velocidades manual Mazda	2.65
			5 velocidades manual Eaton	3.0
Aditivo Refrigerante Anticongelante Anticorrosivo para Sistema de Enfriamiento		Motorcraft R/RA/2A/ (color verde)	Nafta 2.3 L sin A/A	10.6
			Nafta 2.5 L con A/A	11.2
			2.8 Diesel	11.6
			Nafta 4.0 L con A/A	13.5
Tanque de combustible		(nafta sin plomo 95 octano RON) (gas oil 55 cetanos)	Cabina convencional Caja Pick Up corta	60.0
			Cabina convencional Caja Pick Up larga	75.0
			Cabina Doble	75.0
Lubricante Caja de Transferencia		ATF Sintético (MERCON III)	Vehículos 4x4	1.1
Diferencial delantero		SAE 80w (GL4)	Vehículos 4x4	1.4
Diferencial Trasero VISTEON	Conv.	SAE 80w 90 (GL5)	Todos	2.6
	Autobl.	SAE 80w90 (GL5) + 5% aditivo ⁽¹⁾	Todos	2.4+0.12
Diferencial Trasero DANA 44.3	Conv.	SAE 75w 90 (GL5) SINTETICO	Todos	1.6
	Autobl.	SAE 75w90 (GL5) SINTET.+5%adit. ⁽¹⁾	Todos	1.52+0.08
Sistema de Aire Acondicionado		R-134a (Gas)	Todo Aire Acond.	850 gramos
		WSH-M1C231-B (aceite refrigeración)	Todo Aire Acond.	0,266

⁽¹⁾ Se debe agregar 5% de aditivo modificador de fricción C8AZ-19B546-A, según especificación Ford EST-M2C118-A al eje trasero autoblocante cada vez que efectúe una revisión completa o reparación al eje trasero.

PRESIONES DE INFLADO kPa (Lb/pulg²)

Dist. entre ejes DEE mm (pulg.)		2831(112)		2987(118)		2987(118)		3192(126)	
VERSION 3/4 Ton		A		B		C		D	
Cubiertas		LT215	LT235	LT215	LT235	LT215	LT235	LT215	LT235
Media carga	DEL	172 (25)	172 (25)	225 (33)	207 (30)	225 (33)	207 (30)	225 (33)	207 (30)
	TRAS	172 (25)	172 (25)	225 (33)	207 (30)	225 (33)	207 (30)	225 (33)	207 (30)
Carga Máxima	DEL	225 (33)	207 (30)	225 (33)	207 (30)	248 (36)	241 (35)	290 (42)	241 (35)
	TRAS	276 (40)	276 (40)	276 (40)	276 (40)	276 (40)	276 (40)	276 (40)	276 (40)
VERSION 1 Ton		E		F (F1)		G		H (H1) (H2)	
Cubiertas		LT215	LT235	LT215	LT235	LT215	LT235	LT215	LT235
Sin carga	DEL	225 (33)	207 (30)	225 (33)	207 (30)	225 (33)	207 (30)	225 (33)	207 (30)
	TRAS	225 (33)	207 (30)	225 (33)	207 (30)	225 (33)	207 (30)	225 (33)	207 (30)
Carga Máxima	DEL	248 (36)	207 (30)	248 (36)	207 (30)	290 (42)	241 (35)	248 (36)	207 (30)
	TRAS	380 (55)	345 (50)	380 (55)	345 (50)	380 (55)	345 (50)	380 (55)	345 (50)

Versiones:

- A: Cabina Simple*, 4x2, Motores Nafta 2.3L y Diesel 2.8L WG.
- B: Cabina Simple* y **, 4x2 y 4x4, Motores Nafta 4.0L y Diesel 2.8L WG.
- C: Cabina Simple* y **, Cabina y media y Cabina Doble ***, 4x2 y 4x4, Motores todos
- D: Cabina y media y Doble ***, 4x2 y 4x4, Motores Diesel 2.8L WG y TGV.
- E: Cabina Simple*, 4x2 y 4x4 Motor Diesel 2.8L
- F: Cabina Simple**, 4x2, Motores Nafta 2.3L y 4.0L
- F1: Cabina Simple**, 4x2 y 4x4, Motor Diesel 2.8L (No disponible Cubiertas LT215) la presión para LT 235 delanteros con carga máxima es de 241 kPa (35 Lb/pulg²)
- G: Cabina y media **, 4x4, Motor Diesel 2.8 L

- H: Cabina Doble***, 4x2 Motor Nafta 2.3L
- H1: Cabina Doble**, 4x2 y 4x4, Motor Nafta 4.0L (No disponible Cubiertas LT215 y la presión para LT235 delanteras con carga máxima es de 241 kPa (35 Lb/pulg²))
- H2: Cabina Doble**, 4x4 Motor Nafta 4.0L. La presión de cubiertas LT215 delantera con carga máxima es 290 kPa (42 Lb/pulg²) y LT 235 delantera con carga máxima es de 241 kPa (35 Lb/pulg²)
- *: Caja de 1824 mm (6 pies)
- **: Caja de 2129 mm (7 pies)
- ***: Caja para cabina Doble de 1467 mm (5 pies)

Datos técnicos

DATOS DE LOS MOTORES

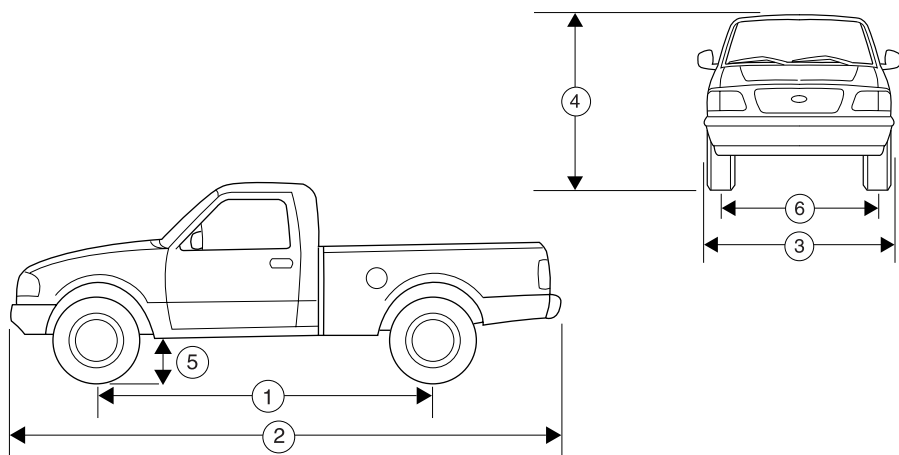
Motor	2.3L Nafta	2.8L Diesel*		4.0L Nafta
Tipo	Ford Mazda	Power Stroke 8B60 Turbocompresor WG	Power Stroke 8B61** Turbocompresor de geometría variable TGV	Ford
Cant. cilindros	4 en línea	4 en línea	4 en línea	6 en "V"
Válvulas por cilindro	4	2	2	2
Cilindrada cm³	2260	2785	2785	4011
Relación de compresión	9.7:1	19.5:1	19.5:1	9.7:1
Diámetro mm	87.5	93.0	93.0	100.42
Carrera mm	94.0	102.5	102.5	84.40
Potencia kw (CV) Neta Máxima DIN 70020 rev/min.	100.7 (136)* 5050	97 (132) 3800	99 (135) 3800	158.8* (210) 5250
Par Motor Nm (Lbpie) Máx DIN70020 rev/min	155 (210)* 4050	355 (480) 1600	375 (506) 1400	238 (323)* 3000
Combustible	Nafta sin plomo 95 octano	Gas Oil (55 cetano)		Nafta sin plomo 95 octano
Orden de Encendido	1-3-4-2	1-3-4-2		1-4-2-5-3-6
Sistema de encendido	Electrónico EEC V	Por compresión		Electrónico EEC V
Sistema de alimentación	Inyección electrónica	Inyección Directa por Bomba		Inyección electrónica
Velocidad máx. de rotación s/carga rev/min	6000	4640		6250
Velocidad de marcha lenta rev/min	800	800		700
Luz de válvulas (motor frío) mm	Botadores Hidráulicos	Admisión: 0.20 Escape: 0.20		Botadores Hidráulicos

* Bajo Normas SAE - (DIN 70030).

** Disponible solamente para la versión Limited.

DIMENSIONES DE LOS VEHICULOS (mm)

		Cabina Simple		Doble Cabina	Cabina Super
Distancia entre ejes mm (pulg) (1)		2831 (112")	2987 (118")	3192 (126")	3192 (126")
Largo total (2)		4792	5097	5125	5125
Ancho total con espejos —		2050	2050	2050	2050
Ancho total sin espejos (3)		1763	1763	1763	1763
Alto total (desc.) (4)		1722	1731	1764	1779
Alto total con San Antonio (aprox)		1744	1761	1824	1839
Altura libre (5)		190	190	190	190
Altura aprox. en orden de marcha —		1634	1652	1713	1728
Trocha delantera (6)		1480	1480	1480	1480
Trocha trasera (6')		1460	1460	1460	1460
Caja de carga	largo	1824	2129	1467	N.D.
	ancho	1377	1377	1377	1377
	alto	419	419	419	419



Datos técnicos

IDENTIFICANDO SU VEHICULO

Placa de cumplimiento de normas de seguridad

La placa de cumplimiento de normas de seguridad está localizada en la puerta del conductor, en el plano de la cerradura. Provee datos de los valores nominales de peso y capacidades de carga por eje. No sobrepase estos límites porque podría dañar el vehículo, perder el control mismo o provocar lesiones a pasajeros o a terceros.

PROD. POR FORD ARGENTINA S.A.							
FECHA: Ago - 01	PBT: 5600LB/2540RG						
PBTA DEL : 1293 KG	PBTA TRAS : 1247 KG						
2850LB	2750LB						
CON	CON						
235/75R 15 OWL	235/75R 15 OWL						
7.0 X 15	7.0 X 15						
LLANTAS	LLANTAS						
ESTE VEHICULO CUMPLE CON TODOS LOS STANDARES FEDERALES DE SEGURIDAD DE VEHICULOS QUE SE APLICAN A LA FECHA DE FABRICACION							
VIN: 8AFDR13F320233017							
TIPO: CAMION							
							
COLOR EXT: UA							
D/E	FREN	TIPO	CARROC	TRANS	EJE	CANTA	SUSP
126	D	R13	BCE	S2	MD	S	AM

Numeración del bastidor

El número VIN de la unidad, compuesto por 17 dígitos alfanuméricos está ubicado en el larguero derecho, aproximadamente debajo de la parte trasera de la puerta derecha.

Número de motor

El número de motor (los ocho últimos dígitos del número de identificación del vehículo) está estampado en el bloque de cilindros, según corresponde a cada motor.

Motor V6 4.0 SFI SOHC (Nafta)

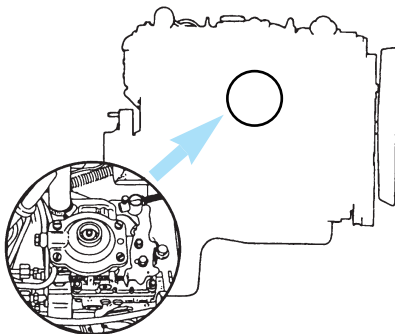
En la parte posterior derecha próximo a la carcasa cubrevolante.

Motor I4 2,3 SFI (Nafta)

En la parte posterior derecha próximo a la carcasa cubrevolante.

Motor I4 2.8L Turbo Diesel

En el costado derecho, al frente, arriba de la bomba inyectora.



Datos técnicos

PESO DE LOS VEHICULOS - N (kg)

Motores 2.8L Diesel 4.0L Nafta	Cabina Simple			Doble Cabina				
	4x2		4x4	4x2		4x4		
	Corta 2831	Larga 2987	Larga 2987	Larga 3192		Larga 3192		
	F-Truck	XL PLUS	XL	XL	PLUS/XLT	XL PLUS	PLUS/XLT	LIMITED
Peso en orden de marcha	15990 (1630)	16186 (1650)	17167 (1750)	17462 (1780)	17658 (1800)	18443 (1880)	18639 (1900)	18737 (1910)
Peso Bruto	26389	26389	27272	24819	26095	25800	25996	26095
Total PBC	(2690)	(2690)	(2780)	(2530)	(2660)	(2630)	(2650)	(2660)
Capacidad de Carga CC	10397 (1060)	10202 (1040)	10104 (1030)	7357 (750)	7357 (750)	7357 (750)	7357 (750)	7357 (750)
Motor 2.3L Nafta	Cabina Simple				Doble Cabina			
	4x2				4x2			
	Corta		Larga		Larga			
	2831		2987		3192			
	F-Truck		1 Tonelada		3/4 Tonelada			
Peso en orden de marcha	144011 (1468)		14597 (1488)		14862 (1515)			
Peso Bruto	24800		24800		22220			
Total PBC	(2528)		(2528)		(2265)			
Capacidad de Carga CC	10399 (1060)		10202 (1040)		7357 (750)			

RELACIONES DE TRANSMISION

MARCHAS	Caja Mazda 5-OD (Motor Nafta 2.3L)	Caja Mazda 5-OD (Motor Nafta 4.0L SOHC)	Caja Eaton FSO-2405-F (Motor Diesel 2.8L)	
1ra.	3,71:1	3,38:1	3,47:1	
2da.	2,20:1	2,06:1	2,10:1	
3ra.	1,49:1	1,30:1	1,38:1	
4ta.	1,00:1	1,00:1	1,00:1	
5ta.	0,79:1	0,79:1	0,75:1	
Marcha Atrás	3,40:1	3,40:1	3,40:1	
CAJA DE TRANSFERENCIA				
Alta (High)	1,00:1			
Baja (Low)	2,48:1			
DIFERENCIALES				
Motor	VISTEON		DANA 44.3	
	Convencional	Autoblocante	Convencional	Autoblocante
Nafta 2.3L	4,56:1	4,56:1	-	-
Nafta 4.0L SOHC	-	-	4,10:1	4,10:1
Diesel 2.8L	-	-	4,10:1	4,10:1

Datos técnicos

RESUMEN RECOMENDACIONES Y ESPECIFICACIONES

Combustible necesario motores Nafteros (2.5 y 4.0 L) motores Diesel (2,5 L)	SOLO nafta sin plomo mínimo 95 octanos (RON) Gasoiil 55 cetano
Capacidad de tanque de combustible	
Cabina convencional DEE-Corta	60.0 L
Cabina convencional DEE-Larga	75.0 L
Cabina doble	75.0 L
Capacidad de aceite en cárter (con cambio de filtro)	Aceite Motorcraft/ YPF ELAION SJ SAE 15W40
Motor 2.3 L nafta	4,3 L
Motor 4.0 L nafta	4,7 L
Motor 2.8 L Diesel	6,5 L
Presión de neumáticos	Lea la placa de identificación en el parante de la puerta del conductor o página 229 de este manual
Destrahe del capó	Tire de la manija localizada a la derecha de la columna de dirección debajo del panel de instrumentos.
Capacidad líquido de enfriamiento	
Motor nafta 2.3L sin A/A	10.6 L
Motor nafta 2.3L con A/A	11.2 L
Motor diesel 2.8L	11.6 L
Motor nafta 4.0L sin A/A	N.D.
Motor nafta 4.0L con A/A	13.5 L
Capacidad fluido dirección Hidráulica	Llene hasta la marca MAX. en el depósito transparente.
Aceite caja de cambios manual	
Mazda	2.65L
Eaton	3.0L
Aceite caja de transferencia	1.1 L

A

Aceite de motor	171-176
control de nivel.....	172-173
agregado.....	174
filtro, cambio	175-176
Agua en el combustible	11
Air Bags disponibles.....	13
Air Bags(bolsas de aire).....	69
precauciones	70
y los niños.....	72
funcionamiento.....	73-76
interruptor del acompañante	77
Aire acondicionado.....	28-32
Alarma perimetral	51
Activado/desactivado	
de la alarma perimetral.....	51-53
Alarma Sistema de Freno.....	13
Alarma sonora de control	
a distancia.....	47
Alarma sonora:	
luces encendidas	17
llave colocada	17
Apertura del capó.....	167
Arena, conducción sobre.....	115
Arranque con batería auxiliar	
Asientos de seguridad	
para niños.....	85-89
Asientos:	
delanteros, regulación.....	54-56
enterizos	56,59
traseros	57-60

B

Balizas (destellador	
de emergencia)	36
Barras soporte de cargas	
(San Antonio).....	123
Barro y agua, conducción en	115
Batería.....	188-191
Bocinas.....	37

C

Calefactor	25
Cambiando un neumático	152-157
cómo hacerlo	155-157
Capacidad de carga.....	118-122
Capacidades	227-228
Cargando el vehículo	118-122
Celular, teléfono "manos libres"	34
Cinturones de seguridad:	61-69
y los niños	81-89
precauciones	61-63
combinados.....	64
inerciales.....	65-66
de cintura	66
ajustables en altura	67
mantenimiento.....	68-69.
Columna de dirección ajustable.....	35
Combustible, información: ...	201-207
agua en el combustible	11
combustible correcto.....	203
quedándose sin combustible	205
Componentes de motor.....	168-170
Conducción en 4x4	110-115
Conducción fuera de ruta	113-117
Consejos prácticos de calefactor....	27

C (cont.)

Consejos prácticos para remolcar	133-135
Consola central	40
Consumo de combustible.....	139
cálculo.....	207
Control climático.....	25-32
Control de líquidos:	
de freno/embrague.....	177-178
de lavaparabrisas.....	179
de enfriamiento del motor.....	180-183
de dirección de potencia	184
de cajas	186
de caja de transferencia	187
de diferencial	187
Control de motor (Check engine)	9
Control de Tracción 4x4	33
Control remoto de traba de puertas.....	45-51
Cornamusas.....	124
Crique, ubicación	153

D

Datos Técnicos.....	230
Dimensiones.....	231
Dirección de potencia	108
Drenaje filtro de combustible (Diesel).....	11,206

E

Eje trasero autoblocante.....	108
Encendedor de cigarrillos	37
Enganche de remolque	129-130
Escobillas limpiaparabrisas:	
verificación	192
reemplazo.....	193
Espejos:	
retrovisor interior.....	38
exteriores eléctricos	39
Estacionamiento	109

F

Filtros:	
de aceite de motor	175
de aire	185
Frenos:.....	100
trasero antibloqueo RABS	101-103
de estacionamiento	103-104
para remolques.....	130
Fusibles y relevadores:	143-151
identificación	143
caja en la cabina	144-147
caja en el compartimento motor	148-151

G

Giro, palanca de giro y luces	24
-------------------------------------	----

I	L
Identificando su vehículo.....232	Lámparas:
Indicador de giro.....14	reemplazo 210-214
Indicadores:	luces exteriores 210-212
de giro.....14	halógenas 212
de agua en el combustible 11	luces interiores.....213
de alarma de frenos 13	identificación 213
de air bags disponibles 13	alineación faros principales 214
de tracción 4x4 16	Levantacristales eléctricos 38
de puerta abierta (door ajar) 16	Llave de tuercas de rueda,
de llave colocada 17	ubicación 153
de luces encendidas 17	Limpia/lavaparabrisas 36
de nivel de combustible 18	Limpieza del vehículo 215-224
de temperatura del motor.....19	Líquido:
de velocidad de motor 20	freno/embrague.....177-178
de velocidad del vehículo 21	lavaparabrisas 179
de kilómetros recorridos.....21	enfriamiento del motor.....180-183
de presión de aceite 22	dirección de potencia.....184
de tensión de batería 22	transmisión
de robo (sólo nafta) 42	(cajas de velocidades) 186
Instalación de asientos de	(cajas de transferencia) 187
seguridad para niños 85-89	(diferenciales).....187
Instrumentos 6,7	Llaves:
Instrumentos, revisión	posiciones de la llave
(Check gage).....15	de encendido 35
Interruptor corte	programación.....43-45
combustible 11,141-142	Lubricantes,
Interruptor del Air Bag	especificaciones 226-227
del acompañante.....77-80	

L (cont.)

Luces:

altas, indicador.....	14
encendidas	17
perilla de encendido.....	23
antiniebla	23
altas.....	24
destellador (guiñada de cruce).....	24
de giro.....	24
atenuador (reóstato) de luces interiores.....	24
exteriores	131
del remolque	131
interiores, de cortesía.....	50
de emergencia, interruptor....	36,140
de advertencia de freno ABS....	103

M

“Manos libres” teléfono celular 34

Motorcraft, piezas de
mantenimiento.....225

Motores, números de.....232

N

Neumáticos:

cambiando un	152-157
información sobre.....	194-195
servicio.....	196
rotación	197
reemplazo.....	198
cadenas para nieve.....	199-200
presiones de inflado	229-230

O

Odómetro 21

Odómetro parcial 21

P

Paragolpes con estribo
y enganche 131-132

Perilla de encendido de luces.....23

Pesos:

definiciones	118-122
de remolque	125
vehiculares	233

Precauciones con los gases
de escape.....98-99

Presión de aceite, indicador 22

Presiones de inflado 229

Programación de llaves.....43-45

Proyectores antiniebla.....23

Puerta abierta, indicador 16

Puertas:

traba automática a distancia..	45-51
programación de control remoto de puertas	45-51

Puesta en marcha:.....97-98

motor nafta.....	90-91,93-94
motor Diesel	92, 95-96

R

Recomendaciones de servicio	165
Reemplazo de baterías del abrepuertas	48-49
Reemplazo de transmisores abrepuertas	49
Regulación de asientos	54-59
Relaciones de transmisión ...	125, 238
Remolcar; preparándose para	129-135
Remolque del vehículo	136-138
con un auxilio	163-164
Remolque, capacidad	125-128
Remolques: arrastre de	124
consumo de combustible	139
Reóstato de luces interiores	24
Reprogramado de transmisores abrepuertas	50
Resumen de recomendaciones y especificaciones	234
Retroceso	109
Rueda de auxilio, ubicación	152
retirar, guardar	153-154
Rueda, cómo cambiarla	155-157

S

Sistema de Alarma Antirrobo /Perimetral	14,41-45,51-53
Sistema de audio	34
Sistema de calefactor y Aire Acondicionado	25-32
Sistema de carga	15
Sistema de emisiones (motor nafta)	208-209
Sujeciones de seguridad	61-69

T

Tableros de instrumentos .	6,7,8,18-22
Tacómetro	20
Teléfono celular "manos libres"	34
Tensión de batería, indicador	22
Terrenos difíciles, conducción por	113-117
Traba puertas: automático	34,45-51
para niños	39-40
Tracción en las 4 ruedas	16,33,110-115
Transmisión: manejo de la caja manual	105
velocidades de cambios	106

V

Velocidades recomendadas de cambios	106
Velocímetro	21

